工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式柒號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司　香港灣仔分域街十八號

電報掛號二〇七五五　郵箱六二號

今日出紙三張半每份壹毫

新聞紙第八三號

（外埠郵費另加大）

蘇不理中共反對 決召開共黨大會

【莫斯科十五日合衆國際社電】中俄共卻已由正式破裂之邊緣往後的退回一小步。此係在蘇聯領袖布里什紐夫與中共「總理」周恩來在一週來舉行會談後所作出之判斷。當周恩來前來此間，俾舉行中俄共多年來之第一次高級會談時，該兩個敵對者正採取一部份由被罷黜蘇聯總理克魯曉夫所製定之衝突途徑。據外交觀察家宣稱：周恩來與布里什紐夫之會談，經已做到下列各點：㈠使到受到東德與國以及北平勢力之蘇聯，延緩進行其在共黨世界會議與中共攤牌之工作。㈡奠定對於中俄共可能舉行全面和平會談之基工作，共黨若干可靠人士謂：該等和談，將於明年初在北平舉行。㈢明顯的促使莫斯科與北平雙方延擱（至少在一個短時期）向對方領袖個人恢復猛烈的宣傳抨擊。㈣使到該中共「總理」獲得機會，俾面對面研究罷黜北平死敵克魯曉夫之該等人物。據共黨方面人士及外交觀察家宣稱：中俄共各項基本歧見，在心意上並不多未有獲得妥協。蘇聯方面事實上均在報紙社論上及與美國大使柯勒及其他西方使節所舉行之會談中轉彎抹角，俾強調彼等堅持和平共存。北平曾謂：如果要中俄共恢復完全友好之關係，則莫斯科必需放棄其和平共存政策。

【莫斯科十四日美聯社電】蘇聯領導人本日宣佈進行其世界共黨大會計劃，中共是反對該計劃者；周恩來離此間不及二十四小時，蘇方即作此聲明，足見周氏過去前來與蘇共領導人談判（謀解決彼此歧見）無實質的進展。蘇聯塔斯社報導，蘇方進行世界共黨大會的準備工作。謂蘇共秘書蘇斯洛夫和波諾馬勒夫與阿根廷共黨主席柯多維拉會談時，雙方「同意繼續進行所有共產黨和工人黨新大會的準備工作」，惟未提及日期。

蘇再對日本恐嚇稱 倘美建飛彈基地 日必遭核彈報復

【莫斯科十五日美聯社電】蘇俄於星期日稱：美國核子潛艇「海龍」號之訪問日本，乃為美國擬在該處建立一個戰略性核子飛彈基地運動之一部份。俄共機關報「真理報」之一個時事評論員提出警告稱：假如建立此類基地，則在戰時，日本將成為一個首先被原子彈報復性攻擊之目的。蘇俄塔斯社發表該文之摘要。

大馬政府褫奪林連玉公民權

【吉隆坡十五日泛亞社電】大馬政府已致函前馬來亞華校教師會總會主席林連玉，告以從今年十月廿三日起，褫奪其公民權。林氏在一九六一年八月十二日被馬來亞政府以「㈠故意歪曲政府之教育政策，旨在引起人民對最高元首及馬來亞政府之不忠與不滿。㈡作極端性之種族呼籲，旨在引起各族間之惡感及仇視，可能導致暴力事件發生」為理由，而宣佈要褫奪林氏之公民權。

越共巢穴數十 大水中被掃蕩

【南越大南十五日合衆國際社電】南越軍事當局本日透露：上星期北部三個省份水災，毀滅數十個共黨地下組織之儲藏庫，沖去共軍火供應站，並阻延共冬季反攻最少兩個月。南越一位高級人士，描述洪水甚為有效，好比一師政府軍，成功殺被共……萬之供應品，毀壞其用具，並中立化越共之據點。

【西貢十五日路透社電】所有全副武裝之防暴警察，於本日上午在此間城內各街道佈防，軍隊亦在西貢郊區準備候命，俾應付預期發生之大規模反政府示威運動。例如城內市場及總統府可能發生示威運動之中心地帶，均由防暴部隊所守衛，至於首都警察亦經已獲得分發加強實槍。據昨夜曾與南越總理陳文香會談之一個高級保安軍官宣稱：「吾人預期發生示威運動，但吾人能應付所發生之任何事情。」

蘇聯兩名空中大盜 圖劫持客機飛國外 為正副機師抗阻而失敗

【莫斯科十四日法新社電】據蘇聯政府機關報「消息報」本夜宣稱：佩有手槍與一把小刀之兩個蘇聯「天空大盜」，於午夜曾設法劫持一架蘇聯民航機，俾迫使該機飛出蘇聯，但彼等被該機機師及副機師所阻撓。該報謂：該個機師並不一如彼等「天空大盜」所命令「向海駛出」，反而駛往啓夕諾夫及將該架單引擎「ＡＮ二」式飛機在一個葡萄園降落。此項意外事件約在六週前發生者。該報並謂：該個正機師及副機師經已由蘇聯三個太空人哥馬洛夫弗里狄斯托夫及耶哥洛夫接獲賀電。該三個太空人於十月中旬曾駕駛蘇聯太空船「日出」號環繞地球軌道飛行。

西德前國防部長史特羅斯 主張與中華民國建立關係 謂西德不會承認中共

【台北十五日美聯社電】前任西德國防部長史特羅斯星期日晚告美聯社記者稱：渠贊成西德與中華民國建立貿易關係，或交換貿易代表團。渠在台灣中南部勾留一晚時發表上述談話。史氏對西德與中共可能作任何初步之談判，謀求更密切關係之試探式談判，可能在西德與中共間發生一事，亦無可奈何。渠稱：截至目前為止，就渠與基督教民主黨所知，西德不承認中共。

英外相與西德外長 作廣泛商談 包括中俄共及核子等問題

【波昂十五日路透社電】英國外相華爾克，於今日在此間與西德外長舒勒德開始進行範圍極廣之會談。自威爾遜於一個月前組成英國工黨政府以來，此為英德外長間之首次會談。一位英方權威人士稱：並無正式議程，惟該項整日之會談，大致將包括下述數點在內：㈠在蘇俄領導權最近發生更變與中共進行首次核子試驗後，東西雙方之關係。㈡德國問題。㈢裁軍問題。㈣英國與西歐及大西洋同盟問題之關係，包括富於爭辯性之得上多邊核子部隊之建議在內。外交觀察家稱：在討論英國與歐洲關係時，預料華爾克將對舒勒德表示，英國新工黨政府願意由頭開始參加有關西歐政治同盟之任何新會談，惟本先不能提出任何承諾。

東京左派分子集會 抗議美核潛艇訪日 中共乘機煽動反美

【東京十五日合衆國際社電】約有二萬人本日參加一個公開露天群衆大會，抗議美國核子潛艇訪問日本。該群衆大會由中共支持之「日本反原子彈及氫彈委員會」發動。該委員會人員自稱：本日之群衆大會，為一連串「國際活動」計劃完全禁止核子武器」。該群衆大會在東京市區中心之日比谷公園舉行。該群衆大會通過一項議案，謂：「吾人現在應站起來，實行完全禁止核子武器，反對美國軍事干涉中南半島，並反對美國核子潛艇訪問日本。」

【東京十五日合衆國際社電】中共有十個團體，於星期六日聲言支持日本左派分子為反對美國核子潛艇訪問日本之示威。中共在一篇語氣強硬之反美聲明中表示該項支持，並對蘇聯間接加以駁斥。此間收聽廣播所台之「新華社」消息稱：該項聲明已送交日本國家和平委員會及日本禁原子彈及氫彈委員會。該項聲明係由中共各文化，職業，科學，學術界，商會及宣傳組織所簽署。該項聲明再度抨擊蘇聯與美國之和平共存政策時稱：凡對美國帝國主義之和平共存以及與美帝合作存有幻想者，必遭歷史唾棄。

港九最新型一價百貨商店

瑞興百貨有限公司

總代理義大利名廠

"美麗牌"

◁唇羔指甲油▷

顏色八十餘種

色色嬌艷美麗

美麗牌粉底指甲油　每支一元九毛半

美麗牌銀底指甲油　每支二元九毛半

美麗牌不脫色唇羔　每支三元三毛半

美麗牌眼綫筆　每支一元五毛半

美麗牌潤手霜　每支二元二毛半

美麗牌雪花羔　每支三元九毛半

美麗牌潤面霜　每支三元九毛半

美麗牌洗甲水　每支五毛半

・冬季・

最新貨品

大幫湧到

添置冬季新款服裝

請駕臨本公司選購

特別介紹

英國54"封純色套裝絨　每碼十一元半

法國女裝新款皮鞋　每對五十九元半

美國女裝花絨大褸　每件二佰七十五元

美國女裝嘜啤毛套裝衫裙　每套九十九元半

義大利女裝新花嘜啤毛外套　每件六十五元半

英國女裝嘜啤毛頸巾　每條七元九毛半

美國女裝新款手袋　每個二十四元半

英國"雪敵牌"四開毛冷　每磅二十四元半

美國名廠

男裝新款仕砵恤

・花式新奇・穿着大方・

謹訂於公曆一九六四年十一月十八日（星期三）午時

為本公司新址開幕暨鴻星大廈落成誌慶敬備酒會

恭候

光臨指導爲勝榮藉

（恕柬未週）

鴻星營造有限公司

董事長兼總經理吳多泰　敬約

酒會時間：正午十二時至下午三時

地址：九龍彌敦道四八二至四八四號

電話：六三四一七〇　六三七七六八　八五二四一〇

九龍市中心的半山區

瓊林別墅

做好地脚・限期完成・

一個月內・特價八五・

每呎六十・五萬餘元・

花園洋房・平過唐樓・

市區中心・郊外享受・

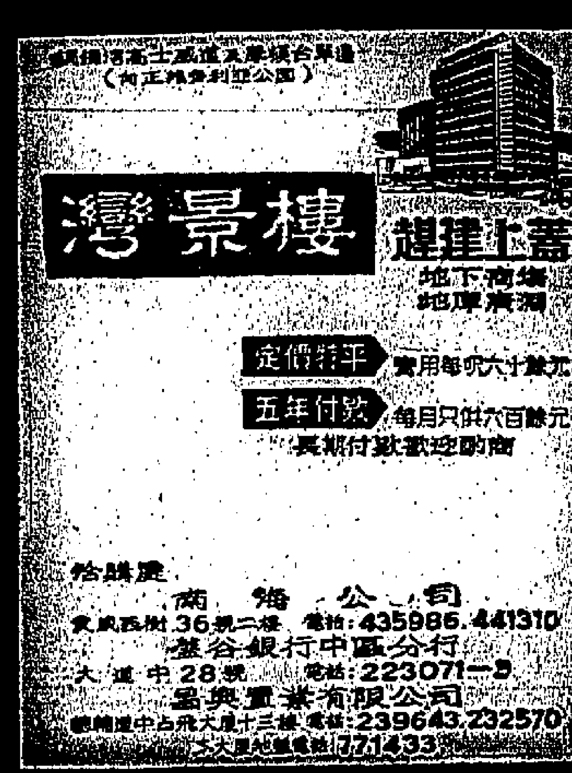
圖則四正・年期長久・

洽購處

德華有限公司　恒生銀行十樓一〇〇五室

利興置業有限公司　電話：237885　235587

鴻星營造有限公司　九龍山林道五十號A地下　電話：634170　637771



洽購處

商務公司　電話：435986 441310

盤谷銀行中區分行　大道中28號　電話：223071—3

置業有限公司　電話：239643 232570

電話：771433

僑豐建業有限公司

電話：230590, 230251

星洲富商黃桂楠被綁票 匪索贖金五十萬

黃氏家人傳已與匪徒接觸談判

【新加坡十五日法聯社電】於星期五日綁架星加坡富商、橡膠實業家黃桂楠之綁匪，傳已向黃氏家人要求贖款叻幣五十萬元（約合美金十六萬四千元；另一傳說則謂五十萬元叻幣）。

據稱：黃氏之家人對所傳綁匪曾要求贖金一節，與匪徒接觸之說，已予以否認。據黃氏家人稱：該位四十四歲之鉅財富家，在被綁架時曾遭匪開槍射擊兩次，惟現在平安無事。黃氏家人一位發言人拒絕再作進一步透露詳情。據一般了解，現雙方正進行談判以使贖金價減低。

組織健全之星洲警察對此案似乎已感到束手無策。以往數件相同之案件亦未破獲，而至今尚屬懸案。

【新加坡十五日法新社電】樹膠業與銀行業百萬富翁黃桂楠被綁兩天後，仍音訊杳然。據傳，綁匪經竭力設法通知黃之家屬，勒索贖金五十萬叻幣。惟其家屬拒予證實。一說黃氏已被綁匪押至馬來亞柔佛州之新山附近匿藏，但新山警方發言人否認有此可能。當被綁時曾受綁匪打傷之血跡，當其汽車上所留之血跡，經驗出與黃之血型相同。

黃桂楠巫籍司機 談主人被綁經過

謂黃氏被擄時匪徒曾開槍

【本報新加坡專訊】橡膠與銀行界鉅擘拿督黃桂楠於十三日晚遭綁匪擄綁的驚人消息傳出後，經已使社會人士之震動，使一宗富商皆爲綁票條件死灰復燃而感到震驚。

迄目前爲止，黃氏的下落仍然不明，黃氏家人，憂心如焚，地在等待黃氏的平安歸來。警方現下尚在嚴密追緝在逃的綁匪，以及搜尋匿藏肉票的所在。此外，警方亦仍未獲得綁匪用以擄劫黃氏的匪車。

外面盛傳綁匪曾要求黃氏家屬付出五十萬元贖命，其家不願意證實。

據稱：渠在車上血跡。據當晚載送黃氏到哈密莊立新村繼初道訪友之三十四歲巫籍司機，出事後向警察供述說，該事經過時稱，是晚約八時左右，他離開黃氏的住家因洛路七號A，駕駛一輛JC九〇九〇之日本汽車，載黃氏往哈密莊立新村繼初道訪友人住家門口，而將車停下時，忽然見車後駛出一輛白色車頂，灰色車身的轎車，攔在其車前頭，說時遲那時快，只見四名華人，從該車內跳出，一個箭步，趨近圍繞其身邊周圍，一人在前，三人在後，該名站在前頭駕駛座位邊者，迅速將其車門打開，然後伸出一把左輪手槍，命其勿動，而另三名在車後者則分別站在車後座兩旁，該三人中亦有一人手中持有手槍，當時，由於他在槍尖威脅下，未敢妄動，但見坐在車後的黃氏正和該三人在掙扎。接着，從車後座傳來一連三響的槍聲，隨後黃氏便在三人的拉拉扯扯下，從其車上被推下，然後被拖入停在其車前的匪車內。

黃氏於十三日晚遭綁匪擄綁時，擬接一位朋友往羅敝申路樹膠裝配商公會參加宴會。當時，黃氏一人獨自坐在車後。當其駕車離開加東一路向裕僧立新村行駛時，由於其車後裝有冷氣設備，車後玻璃是深色的，因此他未能看見車後是否有任何可疑車輛跟蹤。此外，由於該條路乃他經常駛車往來之路，未曾去注意其他經過的車輛，因此一路上他仍以相當的速度行駛。

此宗綁架案件發生時，其車的引擎仍在開動着，但當其主人被拖入對方的汽車內時，該名看守着他的匪徒始下手將其車上的鑰匙拿去，然後逃前擠入停在前的汽車，四匪挾着黃氏一人，以高速度將車駛離。

駛出與附其車後，繼百餘哩的道路，轉左而去。

該巫籍司機又稱，當該名看守彼之匪徒欲逃走時，曾隨手向着其臉部猛擊一拳，而使到他感到一陣昏眩，待他跑出車外時，匪車經已絕塵而去。此時，他僅見在敞開着的後座車門內外，皆染有斑斑血跡。據此位身材壯健的巫籍司機稱，他當黃氏的司機經已有四年光景，而該晚他所駕駛的汽車，黃氏方才用了約三個月。

據警方發言人稱，警方是在當晚八時一刻接黃氏所欲訪之友人「九九九」緊急電話，得以出動的經過。

外國人士表示懷疑

傳印尼明年試爆原子彈

【耶加達十五日路透社電】印尼希望於明年爆炸原子彈。外國人士極本日懷疑印尼是否能夠於明年爆炸原子彈之能力，而印尼官方對該聲明亦不甚重視。

【耶加達十五日路透社電】印尼陸軍兵站勤務部長哈黃諾准將稱：印尼希望於明年爆發其第一枚原子彈。印尼官方新聞社於印尼在耶加達附近試驗其自製火箭之後今日引述哈氏昨日之言。他又說：印尼可於來年發射其第一枚原子彈。對此之研究經已實行。印尼的陸空軍現已各有火箭試驗所。印尼陸軍試驗所所長席條橫稱：印尼已能產製類似美蘇所有的越洲彈道飛彈。

日本特別國會 本月廿一舉行

【東京十五日中央社專電】日本眾議院指導委員會，昨天達成協議，本屆國會特別會議的正式開幕禮，將於十一月廿一日舉行，由日皇主持。會議實際已於十一月九日開始，但在提名新首相佐藤榮作後，即休會。新首相佐藤榮作定於十一月廿一日在國會發表政策演說。

共和黨溫和派 計劃控制本黨

【波士頓十五日美聯社電】兩名波士頓年青律師於星期六日透露，彼等已擬定一項四年計劃，使共和黨之溫和派人士再度控制該黨。該兩人爲前哈佛大學教職員比利，與年前洛治助選團之高柏爾。該計劃預計化費二百萬美元，在共和黨內或與共和黨平行地，組成一個機構，再度控制高華德之支持者。該機構一方面集中於滲入與控制該黨之部門，從事要部門在地區性之部門。另一方面則改變該黨之政治思想。比利與高柏爾強調：彼等並非選擇一九六八年之共和黨總統候選人，而謂：「此機構不能創造或成爲特別一名候選人之工具。」

希王伉儷 訪問倫敦

【雅典十五日路透社電】希臘國王君士坦丁及瑪麗安王后，於今日乘搭飛機離開雅典前往倫敦，作歷時一週之非官式訪問。君士坦丁王將參加正在來臨之國際遊艇總會會議。瑞典國王阿蘭夫將主持該項會議。在希王離國期間，芳齡之廿三希公主艾蓮將出面攝政。

數千非洲人 在三蘭港舉行 反西方大示威

【三蘭港十五日美聯社電】數以千計之非洲人，於星期日在三蘭港之主要街道巡遊，進行反西方抗議。此項示威由一強勢軍與國家服務隊領導。示威者携有標語，上面書有：「殖民地主義者不要干預坦干伊喀桑吉巴聯邦」，「葡萄牙、羅得西亞與南非進地獄吧」等，非洲萬歲，美國、葡萄牙及羅得西亞之敗。

大馬軍警加強戒備 防範印尼分子滲透

【吉隆坡十五日路透社電】據此間之消息稱：大馬軍警於本週對印尼在馬來亞東海岸三個地區之叛亂活動，加以戒備。該項消息謂：該三個地區係豐盛港（距柔佛峇株巴轄東北七十五哩），德興港（距柔佛峇株約二十五哩），北根（彭亨東岸）。國防部方面今晚告記者稱：村人報導在該區見有數名陌生者，惟目前之調查並未有結果。

【吉隆坡十五日合眾國際社電】大馬宣佈明日（星期一）爲全國團結週之開始，惟[illegible]

。印尼游擊隊曾經發動襲擊之沙撈越，星期六晚有一批相當年，在米里市發動反大馬示威。來自沙撈越首府古晉之消息稱：當示威者在米里市上遊行反大馬之標語時，曾與警察發生衝突，警察並發射催淚彈，驅散示威者，但有五十名青年被捕。

影星比爾威廉斯 拍驚險鏡頭時 突遭蓬車撞斃

【新墨西哥州加拉普市十四日合眾國際社電】動用數百萬美元拍攝之影片「獨臂英雄路」，昨日在此間附近繼續拍攝時，慣在影片中作驚險表演之比爾威廉斯不幸出事喪生。此片於拍攝最後數場中之一場時，比爾威廉斯在所駕駛之篷車車廂從後面墮下，被篷車撞斃。此片之男主角爲[illegible]，女主角爲[illegible]。片子自今年九月在加拉普地區拍攝以來，此事亦可使多項外之項目[illegible]。

倫敦一家會計師樓 控蘇菲亞羅蘭欠賬

【倫敦十四日路透社電】此間今日一間會計師樓宣佈：倫敦一間會計師樓，對現年三十歲之意大利艷星蘇菲亞羅蘭提出高庭傳票，該傳票指羅蘭拖欠會計費用三百六十七英鎊。該傳票未有提及上庭日期。英高等影片公司一位發言人於事後稱：現時正在巴黎之羅蘭小姐，將對該案答辯，且已聘得律師，準備出庭。

蘇新政府主張 自由企業制度

【莫斯科十五日美聯社電】蘇俄新政府於星期日承認：一項修改之自由企業制度，乃生產更多與更佳消費品之最佳方法。俄共機關報「真理報」，在首頁發表之一篇社論，呼籲在輕工業中減少中央化之計劃。該報反而促銷生產消費品之工業，以利潤爲根據，針對其本身之生產。

台糖公司以較低價格 售與日本被指定商行

立委向政府質詢要求解釋

【台北十四日路透社電】立法委員十一人於一項書面聲明中，要求中華民國政府解釋台灣糖業公司以低價售糖與日本國內之被選定商行。此等立法委員稱，該公司最近將其在日本之經銷處限制爲六家商行。此一決定完全放棄中國中央信託局與日本糖商間用公開投標之方法出售台糖之以前慣例。據稱：日本國內中國商行會聯絡食糖入口事宜。此等立法委員警告稱：因台糖輸往日本之數量（每年四十五萬噸）構成台糖出口總額百份之六十五，且年值五千萬美元之故，台灣糖業公司之突然改變政策將不獨使日本之中國糖商損失，並將會使小數日本商行壟斷台糖出口貿易。據未證實消息：台糖公司最近曾以每噸八十五美元與九十三美元之價格，將其糖售與被選定之日本商行。該公司發言人拒絕透露價格，因渠稱：「不透露任何營業上細節，此乃我們公司之政策。」

英科學家發現證據 拿破崙被謀殺斃命

【倫敦十五日路透社電】星期電訊報今日報導：英科學家相信他們已發現證據，拿破崙是被人謀殺而死。哈威爾的原子能實驗室進行一種試驗，化驗拿破崙的頭髮，透露拿破崙被放逐於聖希倫島之後，中毒漸深。工作人員相信，他們化驗拿破崙的頭髮，[illegible]，現時要求政府發掘拿破崙遺骸，[illegible]。

印度準備與中共 對邊境爭執 進行小調整

【新德里十四日法新社電】印度總理沙斯特里，本日告知國民大會黨國會議員，倘若對所執土地之主權並無疑問，則印度將準備作若干「調整」，以解決中印邊境之爭端。據國大黨發言人宣稱：沙斯特里告訴議會：「印度邊界之主權不可能讓與中共，但作若干調整，實在係有可能」。據[illegible]及中共核子爆炸之談話稱：「政府刻正以鎮靜及審慎態度考慮此事之嚴重的複雜關係。」其中央核子能力所持有之態度，將在國會未來會期予以澄清。沙斯特里最後重申中共與印度之聲明稱：印度可考慮把阿克西欽公路（在拉達克）租與中共使用，但以中共承認印度對該地區之主權爲其條件。中共曾秘密築造該條公路，在印度西北越過在阿克西欽之印度土地，使到西藏與新疆接頭。

【新德里十四日合眾國際社電】印共親中共派星期五通過，已正式贊同蘇總理克魯曉夫下台，並促印度採取主動與中共解決邊境糾紛。上述決議係最近在加爾各答會議上所通過者，至星期六才發表。決議中對邊境問題並未提及中共拒絕印度的談判條件，即中共須先在拉達克地撤兵，始能談判。決議中並稱讚蘇聯新領導，認爲係蘇共與中共關係改善的象徵。

【新德里十四日美聯社電】印度總理沙斯特里星期六日稱，印度佩饑地區大部份的糧荒，在兩週內將可渡過。沙氏所歸咎爲造成人造糧荒的穀類批發商，將不准其再爲囤積。沙氏於紀念故總理尼赫魯七十五冥壽的大會中致詞。他說，糧荒最甚的凱勒[illegible]

對工業產品減稅項目 共同市場已達成協議

【布魯塞爾十五日路透社電】共同市場部長級會議，在星期日清晨經過長時間談判之後，在「甘迺迪回合」會議中，對工業產品減稅百份之五十，已達成協議。會議於二十四小時之後夜會中，完全未發表任何「例外項目」[illegible]。

老克一親信 降職副編輯

【莫斯科十五日合眾國際社電】據權威人士昨日稱，前蘇聯總理克魯曉夫之親信，已被在國家出版處安置一個職位。[illegible]

搜出大批私貨 港輪駛抵基隆

【台北十五日法新社電】台北海關人員，昨在「大明」號上搜獲未報稅之無主貨物十大麻袋，總值估計台幣十一萬餘元，全部沒收充公。「大明」輪係自香港駛抵基隆，上述貨物有西裝衣料、金針菜、鮑魚、魷魚、海參、人蔘、女襪、藥粉等十大麻袋。

日航機師罷工 國際班機取消

抗議用外籍機員

【東京十五日美聯社電】日本航空公司昨晚決定取消其今天所有的五次國際班機，因爲該公司的五百名機師罷工。該公司說，僅有一架由東京飛往香港的七〇一號班機，飛往沖繩島那霸的九〇一號班機，飛往舊金山的八〇〇號班機，飛往倫敦的四五一號班機，飛往洛杉磯的八六〇號班機。該飛機本欲於今天起飛，已延遲了廿四小時。日本航空公司機師聯會指責該公司違反一項協議，起用外籍機員，他們於週四起開始罷工。這是該公司自一九五三年創立至今首次因罷工而取消其所有國際班機。

支持敘利亞 對抗以色列 伊總統警告

【大馬士革十五日美聯社電】伊拉克總統阿利夫於星期日警告：在敘利亞與以色列間最近邊境衝突中，伊拉克已將其軍隊作一切戒備。阿利夫之聲明由巴格達與大馬士革電台廣播稱：伊目前巴格達與大馬士革間發生政治上之[illegible]，以支持敘利亞，隨即執。

義國右派學生 投彈炸蘇使館

【羅馬十四日美聯社電】義大利警察於星期六晚宣佈：彼等已証實有三個學生，於星期六上午，將一枚炸彈投入此間蘇聯大使館花園之內。該三個青年，已有兩人被捕。該枚炸彈之爆炸（係在蘇聯慶祝一九一七年布爾什維克[illegible]

社論

爭取主動，實現最高國策！

——在低潮中，台北應有的振奮！

我們不必諱言，今日我國家的處境已陷於極度低潮之中，除非麻木不仁，否則誰也會抱有沉重的隱憂。

如果認爲這僅是一時的現象，但這現象已延續了十多年，可能還要延續下去。如果說爲十五年前比現在形勢更要險惡，也安然渡過，今日可再渡過。但十五年後的今日，不進則退，再下去就會變爲衰竭，不必強將而可穿。這十五年來，除了若干形式上的進步，與拜毛匪殘暴之賜，獲得人心趨附之外，實際上我們的國家命運，就隨着國際形勢的推移而決定。

說到今日國際形勢，不管未來轉變如何，以過去長期經驗和今後動向看來，再不會重現一次抗戰末期的際遇。在抗戰末期的取得友邦援助，最大原因是在我們有力的行動當中，而且整個局勢，在我們主動控制的手上，即當時遭遇雖如何艱苦，我們仍然具有主動的精神，行動的事實，現在則剛剛欠缺了這些，在沒有主動的行動之下，而坐待國際形勢的好轉，其結果亦將如今日的失望。

可以數點爲例：一、十年前十二月三日，我國同美國簽訂了共同安全防禦條約，這是因爲韓戰需要而然，但經過十年以來，許多形勢變了，我們仍然在這個條約中過着被束縛的生活。這條約在今日看來，是對於我們最高國策的一條鋼鍊。一條鋼鍊還不夠，再於民四十七年十月廿三日與前美國務卿杜勒斯發表中美聯合公報，這公報更露骨地，更具體地限制了我國軍事行動，又加了一條鋼鍊。可以說，這十年來的我國對美關係，一方面是依賴，一方面是被動，而失其獨立自主的性能。二、當民四十八年三月西藏全省人民發動反共戰爭之際，我當局發表告西藏同胞書，表明政府將與反共義軍在大陸會師；翌年五月大陸大逃亡潮之際，我當局亦發出提前反攻大陸聲明，但美國則立即發出重申中美條約，中國軍隊調離台灣，須得美國同意，和美援武器不得使用於台灣地區以外的聲明。三、前年我國國防部，作爲光復反攻軍事準備，美國竟橫加干涉，以扣除援款迫令停止。四、一九五五年八月一日，美國接受了毛共建議，舉行美、毛談判，表面是爲了談判被拘押公民問題，但事實在繼續九年長，經過一百二十四次會議，主要是爭論台灣主權問題，爲了我國無權過問。五、十餘年來，爲了聯合國席位問題，每年都弄走駭汗，患得患失，費盡了外交人員的氣力，而一年惰勢比一年爲惡劣。凡此，都說明了我國的處境，早已失掉了主動的地位，俯仰由人，豈之可爲痛心。

一個作爲主權國家，起碼就得有它的主動「本能」，正如個人都應有他的天賦本能一般。我們並不有誤於當局過去的作法，在「忍辱負重」的意義上，有類於齊景公「涕出而女於吳」，乃屬無可如何之事。但經過十多年來，我們對美國的希望，已到了不能再如過去希望的地步。此次美國大選結果，誠如我們指出，美國今後對遠東政策，對華政策，不易有若一種好的轉變，可能在主觀上、客觀上更要變壞，那麼，我們是否就此長期忍受下去呢？

再下去，如果我們不管「兩個中國」也好，「一中、一台」也好，共而「託管」也好，台灣也許不致於實現共黨「一定解放」的夢想，而我們之所謂「最高國策」，也就從此變爲陳跡。當局所關心的聯合國席位，今年勉強可保，明年如何，誰也不敢保証。再則，那時候我們的一本憲法，等於大公司的章程，作爲小店子之用，所謂憲政體制，也等於成爲自我陶醉之具。更有一點，我們不想指出，也不能不指出的事實，今年國慶在香港，雖然爲毛匪所萬萬不及，但熱烈情形，顯已比之去前兩年稍已遜色，這反映了海外的人心在逐漸低降，如果再沒有行動的表現，過後每下愈況的趨勢，將是不免的。

「不識廬山真面目，祇緣身在此山中」，台北一部份士夫們，似乎還斤斤於「衣食足儀」，「家室是謀」，一些人更陶醉於「四時不凋之花」，和眼前的某些建設的成就，在外間看來，彷彿有「遺世獨立」之感。而且流行着小圈子觀念與閥門主義，實屬「怡堂燕雀」之見。于右任先生臨終前「葬我於高山之上兮」一歌，讀之使人悚然。

應付低潮，祇有掀起高潮。發揮革命精神，爭取主動地位，把握最高國策，切切實實地具體實現蔣總統所提出的「革新、動員、戰鬥」三大口號，大有大幹，小有小幹，是今日所必要做到的。

外型美觀 設備俱全

此機內已裝有強力CDS電眼測光器！

SR-7型

萬能達SR-7型相機爲全球第一架裝有CDS電眼測光器之相機並配有特別清晰之五稜鏡觀景鏡完全自動光圈自回反光鏡及其他多種特異裝有F1.4/58MM鏡頭快速由1至1/1000秒。

萬能達 相機

ZOOM 8 型

此新式萬能達ZOOM 8型活動電影機能自動曝光計算準確兼配有最新強力CDS電眼測光器高度敏感能測量肉眼所具之一切事物準確如一般職業攝影家所用之手持測光器由黑影而至強光並由廣角而至遠攝縱橫拍攝並能自動調整任何焦距從心所欲既容易又準確能倍增家庭電影拍攝之樂趣。

此乃最平穩輕便堅固及絕對自動之8MM活動電影機請到港九各攝影器材店參觀並請與任何其他8MM活動電影機比較每一項特點然後再比較價錢

總代理：佳德有限公司

香港勝利大廈‧電話：二三一五八八

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六四年至一九六五年度第二次賽馬，定於一九六四年十一月廿一日星期六及十一月廿八日星期六舉行第一天及第二天，俱在下午二時開跑，跑馬地大廈本會司理室在該兩天亦於上午十一時四十五分停止辦公。

觀眾入場券須全日懸佩證章，每枚二十五元，依照下列時間向本會各售票處購買：

（一）第一天由一九六四年十一月十八日星期三起至一九六四年十一月廿一日星期六上午十時止

（二）第二天由一九六四年十一月廿五日星期三起至一九六四年十一月廿八日星期六上午十時止

（三）凡持有會員來賓入場券離場者不得復入

（四）入場券並不在本會司理室發售，賽馬日不發售來賓券，凡在十七歲（西曆計算）以下男童禁止入場，本會會員席備有午餐

（五）關於公眾席第一天及第二天俱在上午九時開閘入場，每日停位拾圓，入閘時繳交，經發給入場券，觀眾入場後，須全日懸佩此證，凡離場後復入場者須再繳十元

一九六四年十一月十六日

司理 麥嘉士

聯泰保險有限公司股東年會

啓者本公司謹訂於十一月十八日下午二時在德輔道中二七二號本公司舉行股東週年常會審議年結及分派股息等事宜凡我股東務請屆時蒞臨指導爲荷並由十一月十二日起暫停過戶如有股東不能到會者請到本公司取用委託書照填寄回

一九六四年十一月十一日

聯泰保險有限公司謹啓

大英兒童百科全書

ENCYCLOPAEDIA—CHILDREN'S BRITANNICA

Prepared in consultation with 751 teachers & educators.... it is designed especially for children—and meets children at their very own level of interest and understanding.

for easy payment terms please send coupon below to:-

FEDERAL PUBLICATIONS LTD.
73A, Wongneichong Road,
HONG KONG.

NAME: ……………………

ADDRESS: ……………………

哮喘病有救星！

唐拾義 除根哮喘丸

消痰止喘 順氣寬胸 除根免發 功效美滿

哮喘病將發作前先有數種徵兆使病者預覺如痰鳴氣促頸肉脹起喉腰作伏目瞪口呆難以言語喘甚時汗流如雨面色或赤或藍痰色膠白而起泡循至寢食俱廢辛苦通宵坐而待旦凡患此者一服見效

港九各地藥房均有出售

時時請飲

虎牌

金牌獎啤酒

瑞芬氏

廣嗣藥露

萬壽無疆良資

經中英政府註冊化驗無毒發給證明

中華民國十八年廣嗣藥露又經[illegible]開德國醫生化驗無毒並証明用者無害

外精固本

廣嗣藥露

總代理惠民藥行

官地招投

一九六四年十一月二十日正午十二時前截止投標

（一）九龍內地段第九二二一號（座落九龍上海街二九一號）面積約計七百二十八平方尺 限作非工業用途（此地段包括現有之建築物在內該建築物原訂之租約仍然有效）

（二）九龍內地段第九二三九號（座落九龍窩打老道五五四號）面積約計七百二十三平方尺 限作非工業用途（此地段包括現有之建築物在內該建築物原訂之租約仍然有效）

（三）九龍內地段第九二二四號（座落九龍上海街二八三號）面積約計六百七十五平方尺 限作非工業用途（此地段包括現有之建築物在內該建築物原訂之租約仍然有效）

（四）紅磡內地段第四八三號（座落紅磡保其利街七一號）面積約計七百二十五平方尺 限作非工業用途（此地段包括現有之建築物在內該建築物原訂之租約仍然有效）

有關則及章程投標表格可向下開地址取閱：政府合署四樓官地管理及測量辦事處（東座）或九龍[illegible]

人民入境事務處通告

慶新年假期內由大陸及澳門學生申請來港探親辦法

本年暑假期間爲協力便利在港出生或回港之學生來港探親而實施之特別新辦法，在一九六五年農曆新年假期內，仍將予以採用。

至於持有香港出生証或回港証之學生，即將照常准予入境，無須辦理手續。

[illegible]

人民入境事務處處長 穆雅

英皇御准 香港賽馬會

一九六四—一九六五年度第二次賽馬

一九六四年十一月廿一日及廿八日

獨贏與位置彩池將在各場比賽舉行

孖寶彩池將在下列場次舉行

	（第一期）	（第二期）
第一天	第一場	第七場
第二天	第二場	第六場

上述孖寶彩池之售票處，於上午九時開始售票。

連贏位彩池，第一天將在第四場及第八場舉行，第二天在第五場及第八場舉行，第一天在第一場及第四場，第二天在第二場及第五場賽後，立即開始售票。

注意：彩池條例經已修改，並附件一例，即在無論何時，每人購票不得超過五張。

本會司庫奉命，合公佈如上

司庫跑馬城賽會公司

美與西德獲致密切協議
對北約組織防衛戰略
包括使用戰術核武器

【華盛頓十四日路透社電】國防部本日宣佈：美國與西德國防部長對於北大西洋公約組織前進防衛戰略，經已獲致「最密切」協議。該項協議，係在舉行各項商討之後所達成者，該等商討，包括「在戰場上使用戰術核子武器之情形及其時間」等項問題。國防部於宣佈美國國防部長麥南馬拉與德國國防部長哈塞爾於本週在此間結束各項會談稱：「關於在戰場上使用戰術核子武器之情形與時間等項問題，經已受到特別注意。該等部長關於北大西洋公約組織前進防務之意見，經已在最近各項商討中達成最密切協議。」

【波昂十四日法新社電】英國外相華克今晚抵此時談稱：渠在此逗留當中，將與西德外交部長舒勒德討論大西洋公約面對之各問題及其他事項。渠稱：渠未携有精細計劃前來西德，因英國政府仍未決定其政策。華克抵達波昂機場時指出：自工黨政府上月在英國秉政以來，波昂乃渠訪問之第一個歐洲國家首都。

【莫斯科十四日法新社電】觀察家們說：蘇聯最近反對北大西洋公約組織多邊核子武力的警告（塔斯社經授權的聲明），其語氣和內容，與本年七月十一日蘇聯關于該多邊核子武力建議，致美英及其他有關的北大西洋公約國家的照會相似。本日的警告和七月間照會一樣，集中抨擊西德的「軍國主義者」的企圖，並謂西德核子武裝的後果，美國亦將受其禍。觀察家們說：蘇聯領導人的更動，對于蘇聯對西方外交基本路綫並無何顯著影響，亦未使蘇聯的聲明更明朗些。

外長會談，他將討論「我們共同工作的方式，繼續執行我們共同的責任」。他說：多邊核子部隊是主要討論問題之一，定下星期二日下午飛返華盛頓。

美助理國務卿波爾 與西德首長會談
謀解決組北約核子部隊歧見

【西柏林十五日路透社電】美國助理國務卿波爾於今日稱：一支多邊核子部隊，可給予歐洲團結一種新推動力。

波爾在此間德、美會談之閉幕會議中，發表談話稱：西歐「在大西洋聯約阻嚇力量之後，今日已頗安全。不過，吾人知道，其他國家可能願意加入其本身核子防衛部隊之設計與責任，而不必冒險設立另外之國家核子部隊。」

波爾稱：「美國為看該項理由，現時正準備與聯約之其他國家（核子與非核子國家皆然），聯合努力，以設立及管理一支多邊核子部隊。」

波爾謂：該多邊核子部隊，「再加強大西洋夥伴國家之聯繫。此舉對歐洲之團結，將給與一種新動力。」此種多邊核子部隊，亦提供北約組織軍事當局所感覺需要之中程彈道飛彈。

【柏林十五日合衆國際社電】美國副國務卿波爾，星期日向西德政治領袖發表演詞，將多邊核子部隊結盟。波爾說，沒有更佳的計劃，建議解決歐洲參加北大西洋公約核子部隊。談到美德在此間舉行圓桌會議問題時，波爾說，美國門戶開放，歡迎法國參加原子艦隊，如果法國不反對。

波爾是詹森的高級和平使者，負有排難解紛的任務，星期六由此間飛赴波昂，與西德領袖討論北大西洋公約盟邦的危機。波爾沒有表示計劃的限期，但美國曾說過，希望於本年底簽署協定。法國曾反對西德參加核子部隊，西德執政的基督教民主黨，亦要求延期通過這項計劃。波爾將於星期日晚發表公開演詞，然後於下午三時飛赴西德首都波昂。駐西德美大使麥格希偕行。他告訴記者，星期一日和西德總理艾

尼克遜指出
美國政治局勢顯示極不健全

【舊金山十五日合衆國際社電】據前副總統尼克遜於星期六宣稱：現時美國政治局勢，極不健全，渠促請共和黨在一種主要的與進步的情形中「向前」邁進。據尼克遜在啓程前往東京從事一次商業旅行之前宣稱：余極相信共和黨在一九六六年將有一次巨大的復興。

【舊金山十四日美聯社電】前副總統尼克遜今夜乘機往東京，前往日本、台灣及香港作為期兩周的訪問。[illegible]

東京發生猛烈地震

【東京十五日路透社電】東京於今晨九時五十六分（香港時間為上午八時五十六分），發生一次相當強烈之地震。東京氣象局謂震力中心，係在[illegible]

【舊金山十五日合衆國際社電】據日本中部太平洋海岸[illegible]。現未有接獲若何損失或傷害之報告。

美與西德兩國防部長簽訂協定

西德國防部長哈塞爾（左圖）與美國國防部長於本月十四日在華盛頓簽訂一項協定，規定西德在美國採購軍導品，在科學研究方面共同合作，及實行各項計劃。在德美三天會談後所發表之聲明，據謂兩個國防部長一致認為成立多邊核子部隊之計劃；在可能限內從速實現。（合衆國際社無線電傳真）

交通部長沈怡發表演說
我人才大量外流 為經建重大危機
認人才非貨品不能强制阻止外流

【本報訊】據台北報載台灣十四日消息：交通部長沈怡，十四日在中國工程師學會第二十九屆年會中發表專題演說，題目為：「當前經濟建設的重大危機——人才外流」。

沈氏首先說：「人力資源的培養，不是一朝一夕之功，我們過去不但沒有好好做到，現在更面臨着一個外流的重大危機。這問題已是愈來愈嚴重，對我們正在開發的國家而言，如果不及時注意，將可成為經濟建設的致命傷。」

沈部長續謂：「也許有人會想，阻止人才出國，是便留才外流最簡單的辦法了。科學技術人才不是貨品，不是機器，只須嚴格管制，[illegible]他們是人，而且是有理想，有抱負和高度智慧的人，小量人才出國並不能解決問題，相反的，只有杜絕了人才回國之路。」

沈部長認為要扭轉這股「人才外流」的逆流，必須讓青年出國深造，培養下一代科學技術中堅分子，讓他們可以自由來去，並且制定正確的科學政策，切切實實改善工作環境。

沈部長概提出三點改善當前工作環境的方法：

第一、使科學技術工作者能稍稍快快放手做事。沈部長引用立委張九如文章中所說的話說：由於視專業機構如衙門，視生產如行政；機，惟恐其過大；錢，惟恐[illegible]用盡辦法防止貪污浪費，束縛，惟恐其不夠嚴密，已使長官領導部屬，企業是什麼都管，至少有一個僵局。

第二、使科學技術工作者得到應有的起碼待遇。沈部長說：我國科學技術人才待遇之低，恐怕在全世界找不出第二個國家，而我們的專門人才到了外國，被人視同拱璧，而在自己的國家，則如此不值錢，使得他們的家人連起碼的生活都無法維持。這樣，怎不使他們「出走」？

第三、使科學技術工作者的人格和職業受到尊重。沈部長說：上級機構應領導技術工作者起碼的研究設備，必須供給科學技術工作者建立[illegible]，必須健全工業建設的基本之點，最關重要的根本之點，[illegible]

最後，沈部長呼籲生長在這一代的人，必須對歷史有交代，[illegible]

前西德外長布倫丹諾昨日逝世

【波昂十四日法新社電】前西德外長兼基督教民主黨國會領袖布倫丹諾，於本夜在達木斯塔城逝世。

【莫斯科十四日法新社電】蘇聯今日警告稱：建議之北大西洋公約組織多邊核子部隊的影響歐洲所有國家之利益，「而且不獨於歐洲一地為然」。官方塔斯社發出一項被授權之聲明稱：產生北大西洋公約多邊核子部隊將導致核武器進一步散佈，對於裁軍增添一額難以克服之障礙。該聲明稱：蘇聯將密切注視多邊核子部隊計劃，並於倘有必要時採取步驟以保共產陣營之安全。該聲明稱：西德之參加多邊核子部隊將使利其軍國主義分子渴求取得核武器之工作，並謂：產生多邊核子部隊不能改變世界之均勢，但其危險則是將帶來西德復仇者將獲知高度發展之原子秘密，故有增加挑釁行動之險。

美核子潛艇劍魚號突中止訪日本
可能與左派示威有關

【東京十五日法新社電】日官方今日證實，美國核潛艇「劍魚」號，昨日已中止駛日，該艇明日不會到[illegible]此是為日本左派示威之結果。美國方面消息則引述美國防部發言人之談話，謂「劍魚」號根本無[illegible]之計劃。

日本一家銀行神秘失去巨款

【東京十五日法新社電】日本東京銀行神戶分行昨日發現失去現款七百萬日元，當局即向警方報案，但調查結果，迄無線索，懷疑此為內部人物之所為。發現失蹤之時間為前日上午九時許，失蹤總數為七百五十一萬九千元，次晨才報案。警方謂，銀行各保險箱均完好。

知法犯法・法官逃稅被判罰

【俄克拉荷馬州・馬斯科吉市十三日路透社電】美國俄克拉荷馬州最高法院之法官甘治因逃繳所得稅之故而遭控告，於今日被判處有期徒刑三年，並被罰款一萬五千五百美元。如此定讞者為法官哈柏。哈氏稱：彼於審理此案時，感覺所任工作特欠愉快。

【威斯康辛州・密耳滋基市十四日美聯社電】出生荷蘭之五十三歲男子哈科斯，辯言具有超特能力，並謂因有此種本事之故，而曾協助警方破案。昨晚，彼被控冒充美國聯邦調查局探員之罪名，已遭法庭判定成立，將被罰款一千美元，或坐監三年，或既被罰款又需坐監。哈氏以一千美元保釋。定讞之期尚未確定。

假裝貧窮・老婦死後遺巨產

【紐約十四日美聯社電】人們皆以為法拉沙太太是個窮人，但她的遺囑使人大為驚奇。她於一九六一年二月十八日在聖路克醫院收容室中逝世，因為他們以為她沒錢住私家房，她已七十多歲。史卡朗尼醫生相信她沒錢，已給她診治了三年而沒收取她分文。她的丈夫是已故英國軍隊的一位上校，她獨自住在一市中區的酒店。一位友人說她，常收集宴會後的剩餘物帶回房中。有一次她邀請別人參加一離民酒會，但她會後告訴她的賓客們，要自己買麵包。現在其遺產管理人員克律師正分配着她產，一處代理法庭估計其遺產，有現欵二十八萬五千元，還有一大批價值未知的珠寶。一張新聞一在列敘出她的遺囑，其中謂：史卡朗尼醫生得五萬元；聖路克醫院得一萬元。她留下五萬元給她的姪兒，超級市場的出品經理迷蘭德斯坦；她的一名女僕巴辛娜獲得二萬五千元；另一女僕史涉茜得五千元；她的理髮師伊林斯華莫及比提利涉各得一千元。

【加拿大・卡加立十三日法新社電】一位加拿大法官因為不熟悉中國之婚姻法，所以於星期四日撤消一項控告一位在中國出生之商人重婚之訴訟。杜格法官曾聽取一項歷時數小時之証供，曲馬瑞生（譯音）曾於一九二七年在中國一個小村莊中，接楊金來（譯音）到他雙親之家中舉行婚禮宴，當時並無其他官員或宗教人士在場，後來馬瑞生來加拿大，並與一位在加拿大出生之華籍女子結婚，而楊金來則仍在中國與馬之母親同住，楊及後又來加拿大，並聲稱是馬之妻子。

【逾爾比十五日法新社電】獲世運銀牌的英舉重選手馬丁昨日在此間結婚。他用舉重方式將新娘舉高至等候的汽車。馬丁來自西印度群島，下週將飛澳洲，代表英國對西德的比賽。

【斯德哥爾摩十四日路透社電】瑞典國家警察甫已訓練自用之第一隻「飛天警犬」，名為「昂嘉士」，飛行時，係被擱於附掛警方直昇機側之一特製之籠膠籠內。

男女不分・少年搽脂又盪粉

【斯德哥爾摩十五日路透社電】瑞典少年人，正越來越喜歡居宵、敗而粉及燙頭髮，而他們的女朋友也喜歡這種打扮。成年人現在對辨別少年男女間之性別，尤其是自從少女時尚短髮型與短褲之後，已越來越困難了。但社會學家却認為此項現象無傷大雅，將會像其他之新玩意兒一樣地消逝。少年人已選擇在市中心一所叫做「綺蘭」的七十五年建築物，作為彼等之主要集會場所。約有一千五百名年青人，每星期有幾個晚上擠在該處狂歡。國家兒童福利部社會局主席愛華爾謂：該部經常密切注意此項發展。他說：「我不認為此事有何危險因素。今天之年青人喜歡熱情，他們要引人注意。如果我們對每一類似的事情採取措施，瑞典將成一個警察國家，年青人在表現他們自己及不找麻煩的時候，我們聽任他們去搞。」曾有一些人投函報館，但均未引起評論。正像一位校長沙夫保格所說的那樣：「人們對年青人仿效皮膽士來所作之歌斯特里，已漸慣，這種歌斯特里正在新的一代中生長。」

婚前學習・少男女有性經驗

【斯德哥爾摩十四日路透社電】兩名調查員在此間教師會議中稱：瑞典一批十餘歲之學生中，承認有性交經驗者約佔半數。兩調查者為龍德柏與林德路醫生，據稱：受調查之男女少年共五百人，年齡平均十八歲。男生自承有性交經驗者佔百分之五十七，女生自承有此種經驗者佔百分之四十六。

安樂園

新發明冰糕條

真正清涼兼解渴
香甜幼滑確潤喉

食過絕無口腔生膠之弊
請即嚐試，的確不同！

王梓琴先生——

國泰航空公司第壹佰萬名幸運乘客！

國泰航空公司第壹佰萬名幸運乘客星加坡香港美羅公司王梓琴先生已於十月二十日在星加坡乘搭第CX724號班機飛抵香港。

國泰航空公司以貴賓之禮隆重款待這位第壹佰萬名乘客因為這項事件在遠東飛航史上是一意義重大的里程碑。

歷年來國泰航空公司被譽為在遠東最富有經驗的航空公司我們在此衷誠感謝過去乘搭國泰客機的壹佰萬名旅客我們更熱忱的期待為第二批壹佰萬名旅客繼續服務。

下次閣下旅行請指定乘搭在遠東最富有經驗的國泰航空公司客機。

航線來往：香港・曼谷・婆羅乃・加爾各答・勿洞・亞庇・馬尼拉・古晉・大阪／東京・金邊・仰光・西貢・漢城・星加坡・東京・台北・永珍・

國泰航空公司

請向各大旅行社定票或移玉 國泰航空公司
香港遮打道九號・電話：二二七０四一
九龍半島酒店內・電話：六六二四０七
香港希爾頓酒店・電話：二二八三六三

太古輪船公司聯營機構

CATHAY PACIFIC

在大會堂前販賣雪糕 警察聲言要「搞掂」

因未能搞掂接二連三收到五張告票 一家六口日入僅七元之小販訴述慘遇

【本報特稿】一名領有流動牌照的雪糕小販，日前向本報投訴說：由於一個差人向我說：「還沒搞掂就要搞掂！」而我卻無法給他「搞掂」，於是就連接收到了由片紛飛來的控票，而這些控票竟都出於說要「搞掂」的那個差人之手！叫我們小市民怎樣活下去啊！

這小販名曾炎，住譚臣道一間木屋，有一太太四名十一歲以下的子女，一家六口就只靠他一人賣雪糕來維持生活。他說：經常是在學校門口做買賣，每天只有約七元的收入，本來生活已很困苦。由今年暑期時學校放假，他便轉到大會堂附近做買賣。在八月底的一天，他照常在大會堂附近做買賣，突然一名警察在他面前出現，問他道：「搞掂」未？」他沒有回答，但警察繼續說：「想生活就要『搞掂』，唔『搞掂』就拉你。」結果，在八月卅日起，他就接二連三的收到五張控票。

他說：所謂「搞掂」，就是每週要「孤鬼」四十元，我每週平均收入祗有四十餘元至五十元左右，假如真要給他「搞掂」，我自己一家六口就「搞唔掂」了！

他說：一次控告，就是要犧牲半天的營業，這樣，固然損失半天生意，而且當天的貨物一定是賣不完，因為我賣的是牛乳和雪條，隔夜是不可能的，這樣就損失慘重！

在一九五五年，曾某就開始販賣雪條的生涯，至今他的牌照，搭着牌照的內文說：「這照明證的販賣地點：除政府隨時在憲報公佈之地方或區域外，在香港本島或鴨脷洲販賣雪糕及冰凍糖製食品。」這牌照是由市政局衛生及冰凍糖製食品牌照部所發的。

他希望社會人士同情他的遭遇，他也希望那位一連給他五張控票的警察能夠設身處地的想想。他說：他的妻子在兩年前曾幫助他賣雪糕，有一天，她收市回家時，跟着她「出街」的女兒，因幫她推木頭車而被巴士輾傷腳，留院一個時期。從此，他就沒有讓妻子「出檔」了。

——記者彭娥——

圖為向本報投訴的姓曾小販一家六口，晚上要動員全家將生果加工。

台工商界歡迎 周錫年等訪問

【台北十五日泛亞社】香港太平紳士周錫年爵士夫婦及香港工商界領袖伍季良、周爵士夫婦等一行觀光團四人，定今日抵台觀光。全國工業協進會、台灣工業會、台灣省商聯會等單位，已定今晚舉行酒會，歡迎周氏夫婦。

北九龍裁判署今起增開夜庭

【本報訊】北九龍裁判署由今晚起，增開夜庭，解決此類案件之積壓。該夜庭在北九龍裁判署第二庭開庭，由大埔道口之北九龍裁判署陳子忠法官審訊，每週開庭五晚，即逢星期一至星期五，星期六晚休息，每晚開庭時間，由下午六時開始至審完預訂該晚夜審案件為止。所審案例，金屬交通違例案，另訂日期聆訊。據有關方面傳出消息：此夜庭之增開，目前仍屬臨時性質，預算開至本年底，而當時九龍區之交通違例告票仍是頗激增，則該夜庭可能被認為仍然需要而將繼續存在。

中環海傍撈獲嬰屍

【本報訊】昨晨十二時許，德輔道中環海傍碼頭東面，發現一名剛出生不久的嬰孩屍體飄浮海面，被發現時是用藍布包裹，由途人發現報警，警方聞訊，派出十字車及消防車馳至打撈，該嬰屍體由十字車往殮房。圖為一名消防員撈該嬰屍時情形，白圈內的小包裹是嬰屍。

元朗大馬路貨車傷人

【本報訊】一名十八歲女子，昨日下午三時十分行經新界元朗大馬路與又新街交界處，被一輛駛過的貨車撞倒，傷者送院急救。

學生美術比賽五組成績揭曉

十九日起展出廿一頒獎

【本報訊】櫻花廠主辦之第四屆全港學生美術比賽，經評選委員會評選出「幼稚」、「初小」、「中小」、「高小」、「初中」各組第一、二、三名及優異獎各二百名，入選獎五百名，現定本月廿一日下午三時在大會堂八樓舉行頒獎典禮，由櫻花廠常董胡戶宋先生親自來港授獎。據悉：參加此次比賽的作品件數共一萬餘幅。得獎名單如下：

㈠最佳獎：幼稚組：第一名李更生；第二名彭惠儀（聖賢幼稚園）；第三名何錦禮（九龍塘利諾幼稚園）。

初小組：第一名余嘉林（廣東道官立下午校）；第二名楊學仁（啓曜學校）；第三名林汝城（山道官立上午校）。

中小組：第一名張若石；第二名張金（光明下午學校）；第三名……（聖公會……）。

高小組：第一名……；第二名陳和勤（……）。

初中組：第一名盧衛立（敦文英文書院）；第二名黃端強（大埔大光中學）；第三名林懷義（大埔崇德學校）。

又：優異獎二佰名，各獲獎品一份，入選獎五百名，每名各獲獎品一份。

據悉：凡獲最佳獎者，均須屆時前往大會堂領獎，其餘優異獎及入選獎者，由主辦人員分送各校轉發，並由各得獎者持同學校證明及「印鑑」向該廠領取，地址：……

全部入選作品，自十一月十九日起，在大會堂一連展出六天。全未入選作品，可於十二月一日起，向該廠領回。

聖約翰救傷隊頒獎禮中，全體隊員列隊接受英國聖約翰救傷隊海外總監羅雅迪加檢閱。

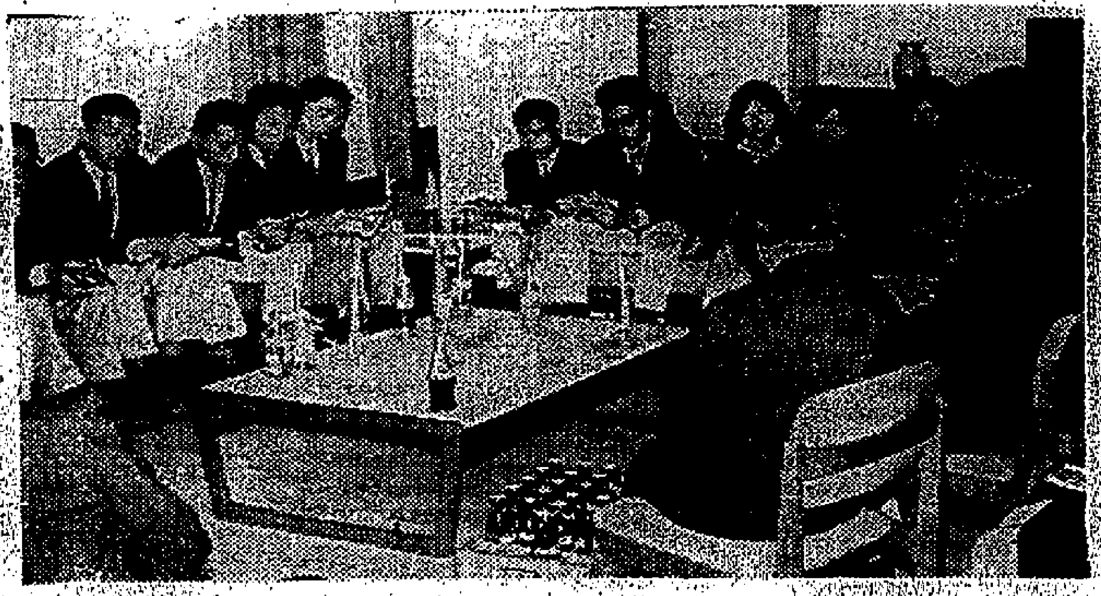
荃灣膠珠工場大火焚燬

【本報訊】新界荃灣石圍角一間小型膠珠工場，昨日黃昏時發生大火，火中且有爆炸聲響，消防局出動七、八部滅火車到場灌救，經一小時始將火撲滅，工場全被焚燬，幸無人受傷。

大火發生於昨日下午六時左右，燒燬的工場位於荃灣石圍角（半山）廿七號D，佔地五百餘方尺，是一間單層式磚屋。大火於六時四十分被控制，至晚上七時人七名從膠珠工場出口，有工人已逃出。該工場的老闆名龍寶，業務為製造膠珠。據悉：火起時工人已逃出，消防員在火場中發現一間倉庫內會傳出爆炸聲，由於大火位於半山，消防人員在灌救時，為避免損失，將易燃液體搬出，火勢才未有擴大。

澳門德明中學畢業生參觀本報

【本報訊】澳門德明中學應屆畢業生廿餘人，昨晨由該校教員陳仍兼率領前來本報參觀，並蒙本報各部門工作情形，由本報主持人員引導參觀本報各部，並詳細答覆各生提出的問題。又：本報主辦學術講座，成績優異。參觀者有：朱潔林、梁麗蓉、溫耀宗及姚中明等，昨晨亦聯袂前來本報參觀。



澳門德明中學應屆畢業生廿餘人前來本報參觀時，在本報客廳聆聽本報人員講述本報概況之情形。

九龍三區廉租屋四間幼稚園出租

本月廿六日前截止申請

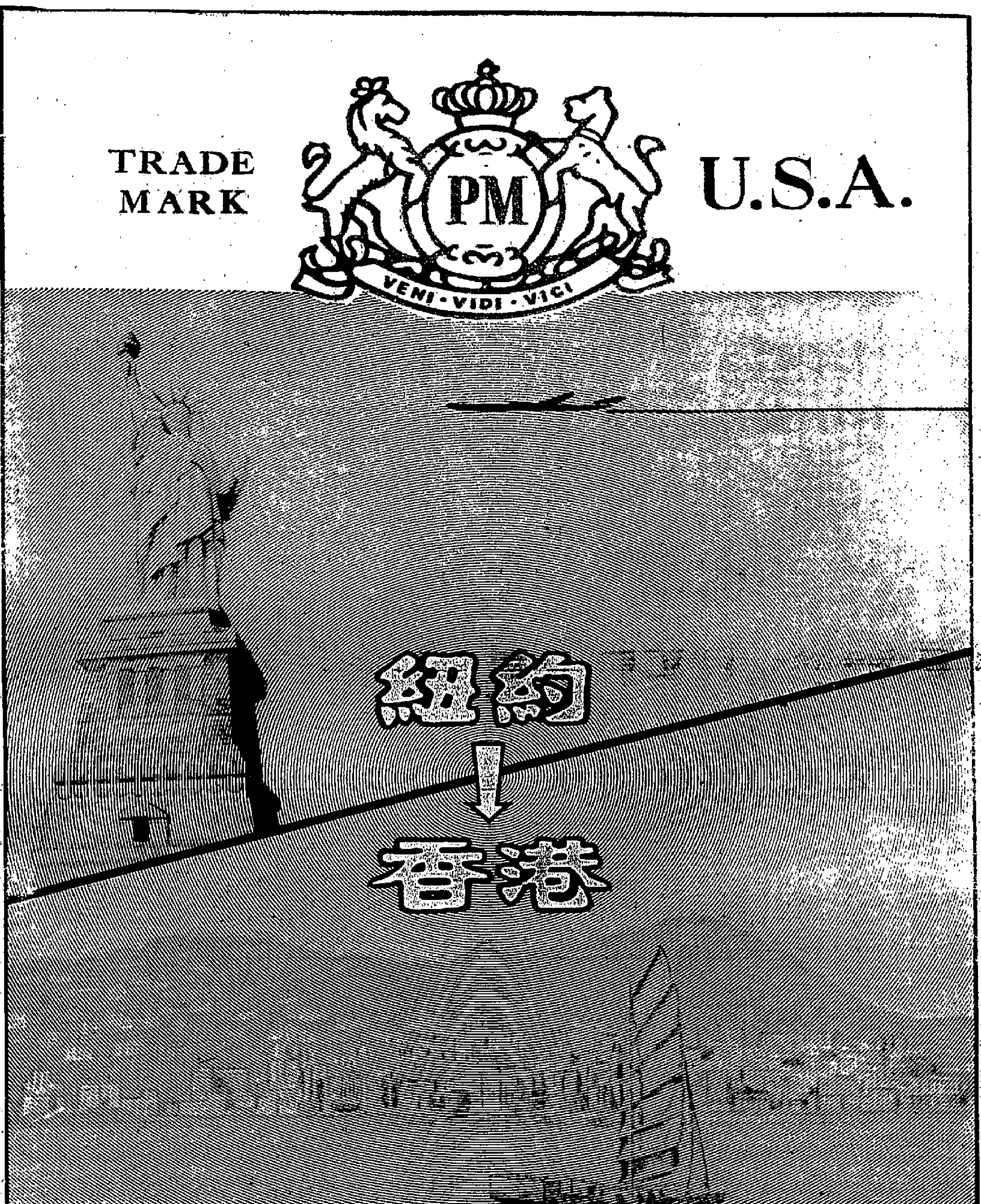
【本報訊】九龍區廉租屋宇，刻有四間幼稚園校址出租，計長沙灣及石硤尾廉租樓宇地區各有一間，黃大仙廉租屋地區則有兩間。此四間幼稚園預料於明年夏季可開始上課。至於租賃的申請，規定本月廿六日下午五時以前截止，凡有意在上述各廉租屋地區興辦幼稚園者，可於限期以內，用掛號信向長沙灣、石硤尾或黃大仙廉租屋的屋宇事務經理申請，惟必須將姓名、住址及身份証號碼列明於申請函件內。此項廉租屋的幼稚園校址，計長沙灣區的一個，面積為四千零廿四方呎，月租為一千八百元；石硤尾區者為二千七百方呎，月租一千零五十元；黃大仙區兩間幼稚園校址，其中一間為四千零七十方呎，月租一千八百元；另一間二千七百廿八方呎，月租為一千一百元。上述各幼稚園的校址，包括課室、水廁及教員宿舍一間，另有供兒童遊戲的地方，其租約暫定為三年。

上述各該幼稚園的校址，由明日起至十九日止，一連開放三天，有意租賃者，可於每日上午十時至下午四時前往參觀。聯於調查申請人的初步程序，將於抽籤方式入選者，將於明年一月廿六日以前接到通知，並須再向各該屋宇事務經理簽訂租約。

羅雅迪加檢閱聖約翰救傷隊

【本報訊】英國聖約翰救傷隊海外總監羅雅迪加少將，昨日上午十時半，在香港大球場檢閱聖約翰救傷隊。羅氏在檢閱後並與各分隊隊長握手及慰問。聖約翰救傷隊在香港各區服務，並有功隊員獲頒獎項。

計此次獲得服務獎者，隊員五十三人，名單如下：……



每包祇售 七毫

世界名煙

摩利士

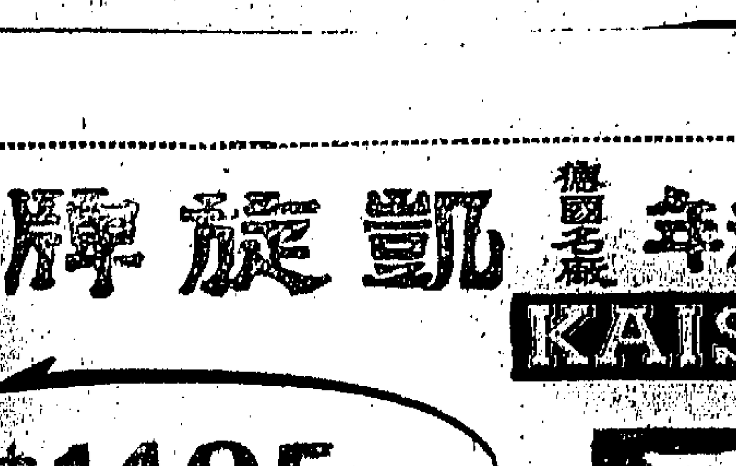
由紐約到香港・摩利士到處風行

美國摩利士煙草（國際）有限公司
PHILIP MORRIS INTERNATIONAL

珠石商注意！
澳洲良礦出產
綠玉石
AUSTRALIAN CHRYSOPRASE
現貨歡迎採購
請電：239314吳君或親臨
畢打街中建大廈1631室接洽

老篤 四龍 ROHTO
胃腸藥之王
胃腸特效藥
除食滯 助消化 止病嘔
根治一切新舊胃腸病
銷路佔全世界胃藥第一位
以日本國內而言，佔全國70%
東南亞總代理：香港大東行
千諾道中六十四號六十五號・電話：四四○六一一五三
澳門分代理：華安藥行
九龍各大藥房均有代售

慶祝本行創業五十三週年
德國名廠 凱旋牌 KAISER
酬謝顧客
大減價一個月
香港大電器行均有代售



$1495.- 起

總代理：華捷洋行有限公司
香港砵甸乍街廿一號地下 電話：二三五五式
跑馬地成和道五三－五九地下 電話：七二五○五五
九龍佐敦道四十三號地下 電話：八四○三四五

政府機關 福利團體 代表座談研討

打擊毒販緊急措施 建議最高可判囚卅年

監獄署易名改造署，並設吸毒囚犯治療中心。飛機及船隻運載毒品亦應重罰。醫務處要馬上擴大吸毒者之治療工作。

【本報訊】釋囚協會於上月廿六日至三十日舉行一次吸毒問題座談會，就本港的販毒與治療及吸毒各項問題詳細討論，出席者有按察司、律政司、警務處長、華民政務司、監獄署長，而提供有關報告者，有律政司署、社會福利署、華民政務司署、醫務處、監獄署、勞工處、政府新聞處，以及香港戒毒會，釋囚協會，家庭福利會，世界信義宗，若干個別人士及專家。

吸毒問題座談會所得到的結果是，就打擊販毒及治療與防止吸毒問題，擬定若干個議決案，向政府提供建議，在對付販毒之緊急措施方面，包括建議加重對毒販者之徒刑處分（最高刑期達三十年），對用以走私之船隻及飛機之東主，應科以巨大之罰金。

有關自願戒治問題之建議，包括設法促進各戒毒中心之合作，由醫務處負責醫治所有求診之吸毒者以及大大擴充康復善後服務等。

座談會提議政府對下列建議，應予以進一步研究。此建議為：監獄署應更名為「改造署」，其下應設立「吸毒者治療中心」多處，並授權法庭，可將已被判罪而又有毒癮之人士，羈留於此等中心。

座談會結束時，曾由M．G．薛生醫生作總結，且已將會談之結果，草成若干廣泛之建議，然後由一個工作小組根據擬成最後「議決及建議」書，分送所有出席者參考，華民政務司兼政府毒品問題諮詢委員會主席亦在內。

吸毒問題座談會會議席上所提出之建議書內容要點如下：

甲、組織：華民政務司署極力建議成立一個委員會，增強政府對毒品的政策。該委員會應包括政府有關部門，如華民政務司署、律政司署、監獄處、醫務衛生處、社會福利署、政府新聞處及各志願團體的代表。此委員會應擁有固定之秘書及工作人員。

委員會之主要工作，是搜集有關資料，供給毒品調查會，以制訂有關毒品之政策。

乙、毒品之輸入問題：該座談會建議給予警察及其他部門各項支持，以阻止毒品走私、製造、携帶及販賣。下列建議請政府予以立即加以密切研究：

㈠最高刑罰應判三十年監禁。座談會對毒品售予兒童一事，表示震驚。在一個紀錄片中，發現兒童竟然購買毒品。座談會人士對最近一宗毒案中主要人犯只判？年監禁，亦表震動。

㈡在立法程序上，應對利用船隻、飛機走私運毒品入香港者，予以重罰。

㈢一項極簡單合法手續應予實施，以減低公衆人士對販毒行為之無動於中。

丙、對吸毒人士的治療：對販毒者解囚前受審訊前，在警署應獲得治療。該座談會認為六個月的監禁是不足以使毒犯完全戒去毒癮。

座談會認為下列各點，應予進一步之研究：

㈠監獄處應更名為「改造署」。

㈡其下應設「吸毒者診療中心」。

㈢應授權法庭可將已被判罪而又有毒癮者羈留於此等中心。

㈣監獄處應設有精神病醫生，協助戒毒。

㈤現時具有適當設施之康復善後宿舍薪水太低，實不足以吸引同等資歷人士參加此項工作。

丁、有毒癮人士自願要求治療：醫務處應負責治療吸毒者。在緊急情況下，所有普通醫院應辦門診及留醫。康復善後工作應予擴大（特別在九龍區），同時並須設法促進各戒毒中心的合作。

戊、教育及宣傳：座談會感覺應要有效宣傳，以阻止毒品蔓延，現時報紙之毒案報導的方法並不能達到此項目的，在結案後報導主要部份，將會更為有趣，比每日紀載的如徒刑姓名、保釋若干、控罪情形，有用得多了。

座談會之建議政府應對吸毒人士解釋，以減輕彼等的恐懼心及指示他們尋求正確治療的地方。此項方法，最好在電影、廣播及報紙上顯示出來；同時強調解釋一般人對吸毒治療的誤解，彼為可以減輕痛苦及有性交時可更為愉快。

座談會同時建議在小學健康教育及其他有關科目中，加入毒品害處的常識。

貧民窟人口擠密、缺乏醫療設備、工作過勞、深夜工作、低薪、缺乏正常娛樂、教育水準不高等，都是引致吸毒之原因，一項徹底的、有計劃的研究是必需的。

己、社會福利署工作：由於協助吸毒人士的康復善後官員缺乏，社會福利署應大量訓練此等官員。

庚、婦女吸毒：該座談會對缺少時間去研究婦女吸毒問題，表示遺憾，但希望在最短期間內加以研究。

工作小組認為在立法上應對擁有三包以上或一定數量之毒品者，一律視為毒販，判予重刑。

賽車圖片說明：㈠十一屆格蘭披士賽，開賽時情形。㈡普通賽冠、亞、季軍握手。中為冠軍普寧謝，右為亞軍威利，左為季軍克寧格。㈢大賽車冠、亞、季軍。掛花者為冠軍潘炳烈，戴黑眼鏡者為亞軍抑克。其後為季軍何蘭。㈣大賽中摘毀的十號跑車。

澳門六十圈大賽車

港華人潘炳烈勇取冠軍

普通賽次組亦由港將掄元

【本報澳門訊】澳門本年第十一屆大賽車，昨日經圓滿結束，賽會於晚上七時半在澳門俱樂部舉行頒獎禮，由澳督親必倍主持。

本屆優勝者名單：格蘭披士大賽的冠軍潘炳烈，亞軍抑克，季軍何蘭；A．C．P．賽冠軍抑克，亞軍沈逵，季軍巴陳。普通賽第一組冠軍謝德文，亞軍潘炳烈，季軍蘇奇。普通賽第二組冠軍普寧謝，亞軍威利，季軍克寧格。

格蘭披士大賽車冠軍，由香港潘炳烈駕駛第廿三號F級蓮花牌廿三型的賽車奪得；亞軍為澳門英東有史以來新編的「十三號」F級蓮花牌依蘭型大型旅行車，香港夏巴車隊駕駛員抑克，亦係本屆ACP杯冠軍獲獎者；季軍J級十五號蓮花牌十八型小型賽車，駕駛員何蘭；第四名F級十二號蓮花牌格蘭型大型旅行車，駕駛員沈逵。該賽全程六十圈（約二百廿八英里），第一名廿三號車，時間三時十四分四十四秒二，平均時速七〇．二四英里。第二名十三號車（跑五十七圈），時間三時十四分五十四秒五，平均時速六六．六八英里。第三名十五號車跑五十七圈，時間三時十五分四十九秒六，平均時速六六．三六英里。

第一圈開始，廿三號搶出領前，第三個時，與廿三、十四、十八號開始劇烈爭奪，四個圈時，十四號已搶先帶領，越過廿三號之頭，將近第五圈，十四、廿三、十八號相爭至烈，十八號且搶前，唯在第六個圈，至游魂大灣角時撞山，宣告退出，駕駛員羅路幸告無恙。經一番劇烈爭奪後，卒由廿三號車奪魁。

冠軍潘炳烈為香港警察，乃澳人總陳理松後獲冠軍的第二人。

上午九時十分開賽的普通車賽第二組，共九部車出賽，結果，由H級五十一號車平治三〇〇型車香港駕駛員普寧謝以一時四十分五十八秒十分八時卅跑完卅個圈途程，獲第一名。

大賽中受損車輛，最重者為十八號馬尼剌名將羅路的「伯拉威」小型賽車，他本人幸告無恙，但卻失去蟬聯三屆冠軍希望。十號車曾在水塘角撞倒竹欄，入廠後再出。廿二號跑至二十個圈時，突告壞車，駛回車廠修理再出。大熱門十四號在廿六個圈時，在水塘北角漏油，駛回車廠，該車在第五個圈時曾稍過廿三號頭，並領前十六個圈。四號車機件有故障，中途宣佈棄權。三號車跑至四十一個圈，及十號跑至二十三個圈時，約在二時五十五分，同在劏狗環損壞。

昨晚澳門賽狗成績與派彩

場次	路程	時間	首名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	四五〇碼	廿六秒九	㈠豹王	㈣可樂美	四元七角	二元七角	三元九角	十三元四角
第二場	四五〇碼	廿五秒九	㈠金猫	㈦眉月	八元六角	三元九角	五元角四	四十二元五角
第三場	四五〇碼	廿六秒五	㈦金殿	㈣紅寶石	二元八角	一元四角	二元二角	八元三角
第四場	五九五碼	卅五秒二	㈠一本萬利	㈢第二世界	九元九角	三元五角	二元九角	廿一元四角
第五場	五九五碼	卅四秒五	㈡明敏	㈥運匯	四元三角	二元二角	六元一角	廿八元四角
第六場	五二五碼	卅秒四	㈣粉紅鑽	㈥奇捨	四元五角	二元一角	二元五角	十元四角
第七場	五二五碼	卅秒五	㈥明冠	㈤華秀	二元九角	一元四角	一元四角	五元九角
第八場	五二五碼	卅秒七	㈢及時雨	㈣驅逐艦	十五元八角	六元三角	二元二角	廿三元六角
第九場	五九五碼	卅四秒九	㈢幸運者	㈣娛樂昇平	六元三角	三元	二元一角	九元六角
第十場	四五〇碼	廿六秒五	㈤大熱門	㈠吉蒂夫人	八元六角	四元七角	二元二角	十八元五角

（上）交通總警司英禮信，由交通行動組主席陳錦釗陪同下檢閱學校安全隊。（下）女子學校交通安全隊步過檢閱台前，向英禮信警司敬禮。

交通安全雙週運動開始

學生隊伍大會操

童軍示範表演 六輛花車巡行

交通總警司希望更多學校參加

【本報訊】為了保障市民安全，及減低交通失事，警務處於昨日開始，舉行一個規模龐大的交通安全雙週運動。

交通安全雙週運動，昨首先于灣仔修頓球場舉行學校交通安全隊大會操，由交通總警司英禮信主持檢閱，參加隊伍廿一隊，第八十旅童軍作示範表演，并有六輛花車在場遊行。

交通安全雙週運動，是由本港交通安全會舉辦，由昨日起至十二月二日止。

交通警司英禮信於上午十一時抵達修頓球場，檢閱各隊伍，并致訓勉，接着由交通安全運動會會長祈亦德神父致詞。

由昨日開始，港、九兩地的各繁盛地點，交通要衝的當眼處，普遍豎立用以警惕駕車者及行人注意交通安全的巨型標語及彩色圖畫標語紙招貼，巨型的標語板都是豎立在斑馬線或輔助斑馬線兩端，高約三呎，闊約七、八呎，粘黃色，以中英文寫着的標語。

在昨日大會操中出現的六輛花車，將在港九兩地分別遊行，提高市民對交通安全的警惕，因為花車上各式各樣的模型裝飾，都是在駕駛車輛所發生意外結果。

該六輛花車，由硯殼石油公司、德士古石油公司、美之華、寶運頓車房及白花油公司參配，其中最令人矚目的是一輛被撞得粉碎的紅色跑車上，坐了一名死神，給開快車者來一個警告。

交通部總警司英禮信昨在大會操時致詞稱：

交通安全隊由高級學生選拔組成來幫助幼年同學防止交通意外，及提醒彼等有關交通規則，此種組織不但能減少交通意外所引起之傷亡，並能訓練參加者成良好公民及領導者，此証明此組織是給予所有參加者一種教育性的經歷。除卻巡邏及防止同學受傷外，彼等所接受之訓練能養成良好負責心，尤以各隊員與警察之友誼，而促成彼等成為優良的公民。

大約一年前，新法書院之四十八位同學組成本港有史以來第一隊交通安全隊，現在有十二間學校設有交通安全隊之組織，而隊員亦達到一千名，有好幾間學校亦表示願意參加此種組織，尤於各位之表現而鼓勵更多同學參加，本人推薦本港各學校設立交通安全隊，並保証盡力給與彼等所需要之協助。

今日各位之表現，服裝齊整，精神奕奕，令本人非常感動，此明顯表示各位是以參加這種組織為榮，本人亦感到榮幸，並恭賀各位之成就。警察當局亦因各位在過去一年間之協助維持交通，指導行人，深為感謝。

但本人有幾句話要警惕各位：就是這種組織之成功，完全繫於各位隊員之忠誠及效率，假如任何一位隊員不小心或不切實執行任務，則各位以往努力及訓練所得之成就，將盡失去。請記着各位隊員的表現，是能對各位同學起教導作用，各位請依照訓練所得，表現給各同學來學習，各位亦承諾，將根據授予之權力來促進各同學及自己之安全。最後，本人恭賀交通安全會，教育司署及各學校當局之組織成功。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東北風，繼續天色良好，氣溫較昨日稍暖。

昨日氣溫最高為華氏表七四．一度（攝氏表二三．四度），最低為華氏表五八．五度（攝氏表一四．七度）。

今晨零時室內氣溫為華氏表六十九度（攝氏表廿一度）。

高潮：上午五時五十二分 下午七時廿八分

低潮：上午零時廿四分 下午十二時五十分

兩狗映相分勝負 港客不堪刺激 當堂暈倒狗場

【本報澳門訊】前晚狗會舉行第九十二次賽狗，第一場開賽時，一名青年男子，因兩頭狗映相判勝負，由於緊張過度，暈倒地上，被送往醫院救治，幸旋即清醒出院。據說：該男子係來自香港，姓名未悉。

恒生銀行 業務進修班 辦專題講座

【本報訊】恒生銀行舉辦之銀行業務初級進修班，於下列日期時請專家在該銀行總行二十樓大禮堂舉行學術專題講座，計：今日下午七時半，講商業合約；明日（星期三）及廿日（星期五）下午七時半，講統計與商業之關係；廿三日（星期一）下午七時半，講香港稅例，歡迎歷屆舊同學參加聽講。

買回港船票 大排長龍

【本報澳門訊】今年港客來澳參觀賽車人數，比前較增，估計超過一萬二千人。帶來消費約二百萬元，造成澳門市面罕有的熱鬧。

昨日下午開出各班客船及水翼船，均告客滿，購今晨開港的各班船票亦大排長龍，黃牛黨乘時活動，大炒黑市船票。

德國 最新特效 消痔丸 (VENCIRSULF) 頑痔消

止痛止血 不用手術 痔瘡自消 壹瓶痊癒

普通內服痔瘡藥，祇則重於麻醉神經之鎮痛作用，但病源仍潛伏體內，不久勢必復發，但如外用藥膏及痔塞等，僅能暫時緩和症狀，收效極微。本廠「頑痔消」內服消痔丸，乃針對上述原理經不斷改良製成，內含特效原素，及消炎止痛，質素（處方鮮印盒面，專供醫界研究。功能使痔靜脈管恢復），標本兼治，服此丸後，止痛止血，痔粒自消退，不再復發。德國各大醫院臨床試用多時，証明功效超卓，藥性不寒不燥，男女或孕婦均合服食。曾用他種藥物無效者，請試用此藥，保証有效。

·主治· 內痔，外痔，老年頑痔，痔發炎劇痛，痔潰瘍流血，大便帶血，脫肛，肛門痕癢

德國卡爾大藥廠出品

公司藥房均有代售

亞庇．星加坡．吉隆坡

搭 馬來西亞航機 每週 七 班飛航

從今以後每週七天均有噴射客機飛往馬來西亞！其中三班直飛星加坡兩班經過吉隆坡兩班航道亞庇。是的每週七班航機均在中午離港當天即可在馬來西亞轉乘國內幹線航機便利異常。噴射客機直飛星加坡或經過吉隆坡及亞庇，無須增加票價中途下機公幹或遊覽亦由尊便旅客無論乘那一線班機均可享受馬來西亞航空公司親切客機的殷勤招待——並使體知馬來西亞的航客熱情。

欲知其他詳情或訂票定位請向各大旅行社接洽或撥馬來西亞航空公司

電話：六六一二二二一

辦公日夜歡迎接洽

馬來西亞航空公司

當您不願思索的時候 就不應該勉強絞腦汁

提防患着：腦衰竭症 斷送一生幸福

腦衰竭症的成因：腦是人體神經中樞，人之一動一靜，均由腦力主宰，就算健康正常，也會有難堪負荷之處；若職業偏重於勞心用腦，及近代學生功課繁劇，而又不善調劑，就容易罹患成腦衰竭症，是以當你不願思索時，就不可復絞腦汁，并須立即補救。

腦衰竭症的症狀是：頭腦迷惘不清，稍一思索，即覺頭脹頭痛，甚至無法思索，或常帶患偏頭痛，其重者，記憶力和判斷力，兩俱喪失，甚致離家外出，無法自行回家，即如俗人所稱的「離魂症」，就是腦衰竭症最嚴重的表現。

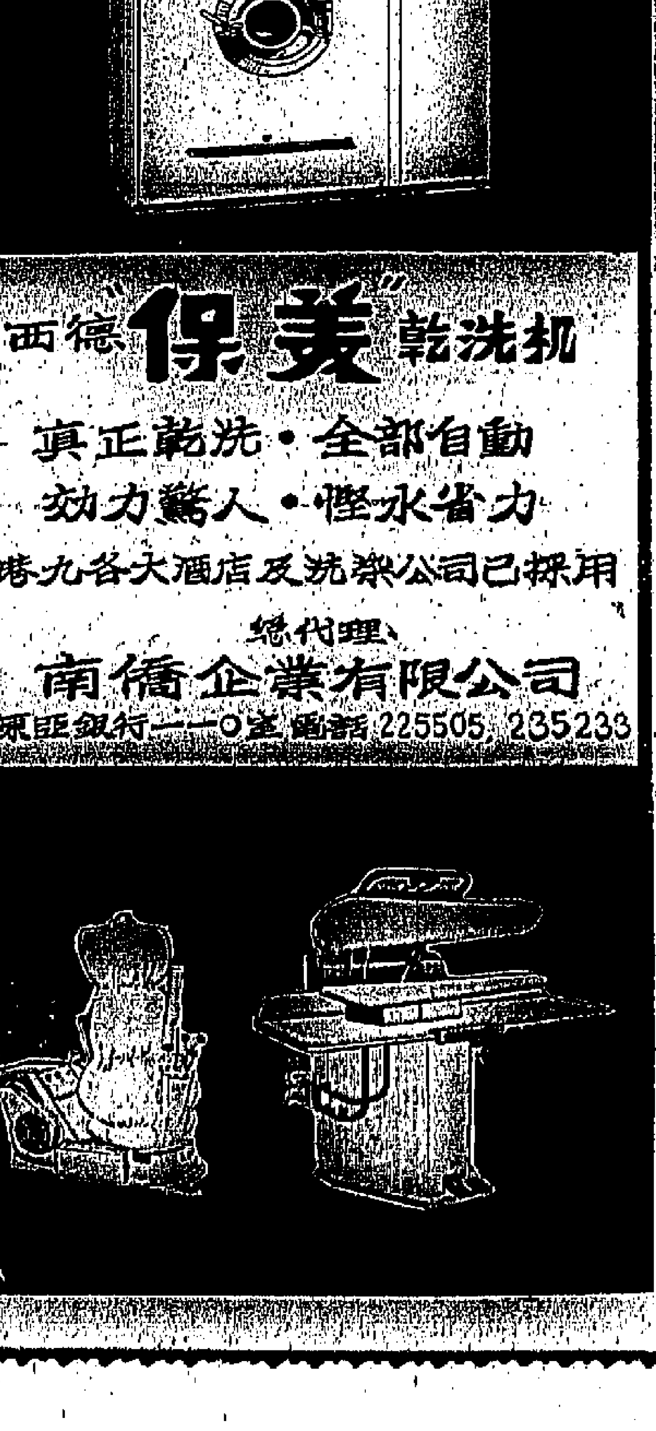
日本SS藥廠最新發明補腦專藥「蕃腦」：係從動物腦中，提取精華，并加入最新發明之補腦專劑，煉製而成。經日本各大醫院腦科專家臨床實驗，證明對預防及保治腦衰弱症，有絕對把握，已一致採用為腦病專藥。如感腦力疲乏，記憶減退，時常頭痛，甚至面臨腦衰竭症之患者，照份單服用，保能強壯腦神經，恢復腦健康，青年學生，日服二片，尤能增強記憶，啓發智力。晚前服兩片，更可避免失眠，獲致酣睡。

「蕃腦」：有先天培育腦神經之特效，孕婦服用，產下嬰兒，智力聰穎，口齒伶俐。對于一般「低能兒」，尤能改善其資質，使趨正常。

（祇有SS藥廠「蕃腦」，才有此特效，請認明「蕃腦」購買，免受影射品所愚）

先施公司、大丸百貨公司、各藥行代售

西德"保美"乾洗機



真正乾洗．全部自動

效力驚人．省水省力

港九各大酒店及洗染公司已採用

總代理：南僑企業有限公司

東亞銀行一一〇室 電話 225505, 235233

各方人士密切關注 承辦無線電視條件
港府一旦公佈申請書必多

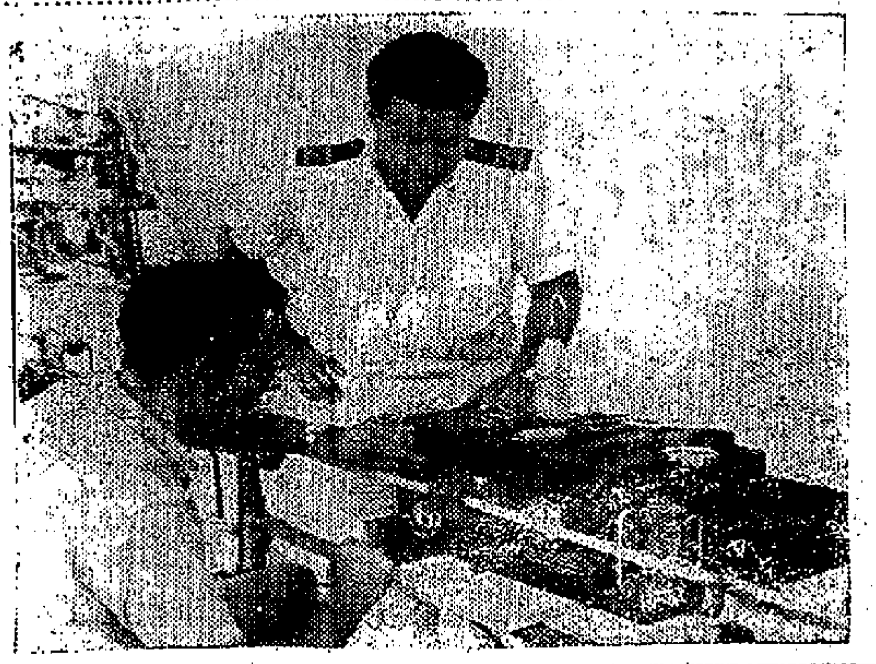
【本報訊】管理無綫電視法案經由立法局通過，本港各廣播機構及各方人士現正密切注意當局何時制訂完竣發表此種專利權。據可靠方面指出：該法案將來在憲報公佈，但已於本月四日成爲本港法例之一，因爲憲報的公佈只是一種手續而已。據政府發言人謂：當局已準備各項需要手續，如制訂開投電視及申請表格等。

商業廣播電台及麗的呼聲有限公司對於無綫電視亦感興趣，祇要當局一經訂定各項手續及擬出申請表格，即有人向港府申請開辦。本港商業廣播電台何佐芝代表昨日發表談話稱：該電台是否參加申請無綫電視，將由該委員會決定，英國電影明星勞倫斯奧利花亦爲電台董事之一，他對本港無綫電視亦極感興趣。據麗的呼聲有限公司總經理柯布烈治稱：該公司董事會正欲考慮能否投票申請承辦無綫電視，現在公司方面不斷致函此一問題，祇候當局擬定申請表格及公佈投票條件後，即作最後之決定。

又悉：根據無綫電視管理法案，港督會同行政局委出一個委員會，以考慮各方申請。港督審核委員會之建議後，有權批准任何申請人辦理無綫電視廣播事宜。

東林佛堂舉行 獻殿開光禮

荃灣東林念佛堂濟法師，永惺法師，成法師及同人等，昨日爲該堂新建之地藏殿及祖堂舉行開光典禮，同時禮拜萬佛寶懺廿一天。期內歡迎佛教及各界人士前往隨喜。昨日參加觀禮之諸山長老佛教四衆數逾千人，自朝至暮，開齋百席，情況至爲隆重。



圖爲英國工程師主持敷設海底電綫時情形。

讀者意見

報紙不載狗馬結果 有助禁絕外圍賭檔

工商日報編輯台鑒：政府尚在研究中的外圍馬合法化的問題，各界人仕已經紛紛反對，筆者亦以爲，政府如欲鏟除罪惡增加稅收，其禍無窮，理應嚴立例禁絕，以後凡關外圍馬或外圍狗，應一律嚴禁，不准刊載，違者罰款判刑，但最重要先由報紙及電台起禁，凡刊物報章及電台，祇准刊載及播出研究馬經，除大馬票搖彩准刊載彩金外，其餘各場賽馬派彩不准刊載及廣播，如此外圍馬，雖不敢說禁絕，相信投買一定逐漸減少，因中了頭馬及位置，也不知派彩多少，此乃釜底抽薪，最妙消滅法。本人素仰貴報言論公正，故請刊此文供諸各界研究。

讀者黃光留

升中試前要甄別害了小學生

工商日報編輯先生：最近在貴報刊登過一段新聞，說有一間英文中學，舉行記者招待會，指稱：該校甄別學生參加會考不公平，我覺得很奇，中學是全部參加會考的，爲甚麼又有甄別試呢？小學升中試，教育司祇准各校照原生百分之六十參加，所以各校迫不得已要用一個甄別試來甄別選派學生參加，所以那百分之四十就沒有資格參加升中試了，那些學生，便會心灰意冷，或者做出自卑短見的事，我有一位朋友的兒子，因升中甄別試失敗，而結交了一班壞朋友，可幸他的父親及時發覺，才免誤了他的前程。現在小學升中甄別試快到了，希望編輯先生將本文刊於貴報的讀者意見版上，以供各社會賢達及教育界人士知道，以盡量設法減少甄別試對學生的壓迫，就妥安！

讀者：蕙花齋謹上，十一月十二日

慈幼中學定期舉行畢業禮

【本報訊】天主教慈幼中學定期本月廿五日（星期三）下午五時卅分，在該校禮堂舉行高中第五屆、高小第十八屆、英文中學第六屆畢業典禮，將敦請教育司署助理教育司羅宗淦主持頒發證書及各項成績優異獎品，由該校校長馬耀滇神父報告校務概況，禮成茶點招待，該校昨已函請各有關人士依時蒞臨觀禮。

嶺南同學日
校友聯歡情況熱鬧

【本報訊】嶺南同學會同學日，昨天在喜氣洋溢與熱情奔放的氣氛中，在嶺南中學銀禧紀念會小學頭圓滿完成。在紅灰校旗之下，輝煌的校盾，排衍着巍峨的校園，鮮明的北旗，招展着迎人的笑臉，嶺南校友雲集，齊天由嶺南中學樂隊奏節，嶺南的歌曲，由「年會」開始，首由籌委會主席劉有霓致歡迎詞，慶幸各同學所表現的大團圓，來親眼看見自己親手播種的成果，此項殊榮，乃紅灰兒女所專有而共享者。繼由同學會主席黃嘉球作一年來會務之報告，席中紅灰「獅子」莫不笑臉歡愉。晚膳過後，「佳偶天成」大喜劇由嶺中紅灰劇社粉墨登場，情節迂迴起伏，迴詣橫生。

望覺堂成立 卅六周年紀念 按立執事慶典

【本報訊】中華基督教會望覺堂，昨日舉行三十六週年堂慶感恩禮拜及按立執事典禮，恭請中華基督教會香港區會總幹事汪彼得牧師講道，並按立黎國亮、郭木枝、司徒筠、何會桂平等爲執事。按立禮由主任劉瑞滔牧師主禮，汪彼得牧師、區潤森牧師、翁鏡光牧師、麥全牧師等担任按手禮。晚間七時半舉行感恩餐會，由中華基督教會香港區會主席梁小初博士、香港基督教聯會主席黃作梅牧師、公理堂主任翁蓉牧師等分別致詞。

英宇宙出口公司與準標公司簽約 代理港遊艇外銷

【本報訊】本港遊艇業最近呈一般好景，若干船廠均接獲英美定單，以訂購廿二尺至四十五尺之遊艇居多。英國愛爾蘭具有規模之宇宙出口公司，過去代理荷蘭、丹麥等國遊艇出口，因本港遊艇製作精良，價格廉宜，刻已轉爲代理本港白沙灣標準船廠公司出產之遊艇業務，轉運歐陸銷售，經於本月簽約，預料如本港之遊艇保持水準，外銷不弱。據悉，標準船廠公司爲紅磡坊會首長胡盛孫所創辦，彼服務於黃埔船塢，對造船業富有經驗。

貨車着火 旋即救熄

【本報訊】一架貨車因車頭着火，拋錨於馬路中心。事件發生于昨日中午十二時三十分左右，一部屬吳端所有AA五五〇〇號貨車，行經大道西三八二號門前時，車頭突然失火燃燒，車司機發覺，立即下車，在附近將火撲滅。據司機說：起火原因是車頭電線走電之故。並無傷人。

鴻星公司新址開幕

【本報訊】鴻星營造有限公司，定本月十八日正午十二時舉行新址開幕，暨鴻星大廈建築落成典禮，設雞尾酒會招待嘉賓，屆時由該公司董事長兼總經理吳多泰主持揭幕儀式，及恭請何佩文主持剪綵啟鑰。該公司已經發出請柬，邀請官紳名流，各界人士蒞臨觀禮。

香港亞庇間 海底電綫 敷設完成

【本報訊】「西康」計劃之第二階段工程，係劉東南亞英聯邦海底電話系統的第一段工程，連接新加坡，亞庇及香港之海底電綫，經已於上週末順利敷設完成。是項敷設最後一步聯接工作，係於上週在大東電報局擁有之「水星號」船上完成，該船停泊在本港之外港，由英國著名工程師負責主持。

「西康」計劃之第二階段工程，乃將「新加坡——亞庇——香港」系統，伸展至澳洲之雪梨，一俟完成，則可容八十道雙程電話同時通話，并可聯接倫敦綫路，可作相片、數字及電報傳真用途。

以上所採用之各種電纜，乃由「國際電話電訊公司」英聯邦所屬之公司全部供應。

肺癆感染率還未降低！

在香港三百多萬人口中，每週總有數十人不幸而死於肺癆，其中有些是我們認識的，尤其在近年來人口激增的情形下，肺癆的死亡率未同樣地迅速降低。香港防癆會正在努力不懈來消除這可怕的癆病。本月二十一日，是香港防癆會舉行售旗籌款，希望我們每個香港市民大力支持，多出善款。

國際扶輪社 港澳台區總監 朱倚天昨抵港

【本報訊】國際扶輪社香港、澳門、台灣區總監朱倚天，於昨日搭國泰航空公司客機，自台北抵港，朱氏此來，爲正式訪問港澳兩地之七個扶輪社。朱氏除將於今後兩週內分別出席七個扶輪社會議，向三百九十名港澳扶輪社社員致詞外，並將分別與各扶輪社社長及負責社務理事等會商扶輪社業務與服務等。

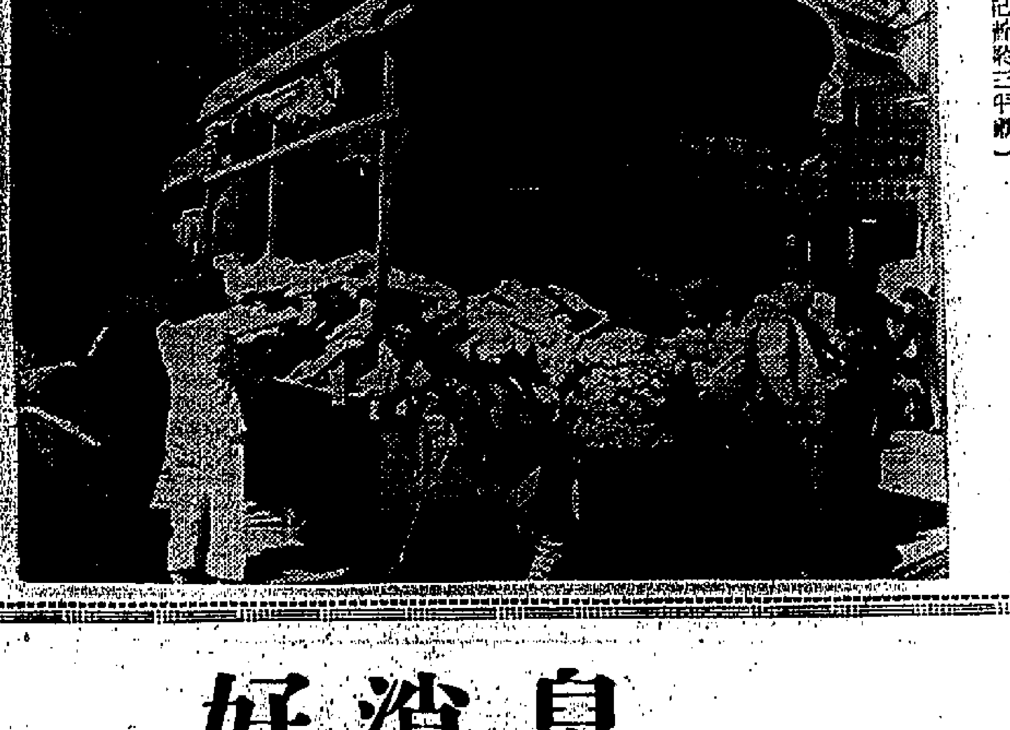
朱氏在返台前，將於十一月廿九日主持在半島酒店舉行之扶輪社社務研究會，參加此項研究會者有港澳七個扶輪社之負責社務理事與各委員主委，討論扶輪社廣泛發展計劃，使社員發展趨於平衡，有效培養新社員，與扶輪社全面服務計劃之推進。

朱氏曾任台北扶輪社社長，於今年六月間國際扶輪社年會時，當選爲扶輪社香港、澳門、台灣區總監。港澳台三區現共有扶輪社二十九個，全部社員有一千一百五十三人。全世界扶輪社共有二百七十六名區總監，監督全世界超出一萬一千八百個扶輪社之活動，上述一萬一千八百個扶輪社，分佈於一百廿五個國家，擁有社員五十五萬三千人。

圖爲朱倚天近照

兒童樂園 二八五期出版

「兒童樂園」第二八五期已經出版，本期內容，除了小讀者所熟悉喜愛的專欄「小圓圓」「大耳王」和連載故事「火箭人」「寶寶遊記」「金菊公主」外，主要篇目有精彩的兒童獨幕劇「三個試驗」，童話「大袋乞丐」，動物故事「小浣熊出森」，「勤林」，大漫畫「寶寶醫院」，益智的小故事，和其他許多。



貨車權作攤檔 勝在易于走鬼

【本報訊】日來早晚寒意襲人，多些及毛冷衣品紛紛上市，而一些小販利用貨車作爲攤位，大賣毛冷織品，每件三元至五、七元不等，甚合小市民需要，生意旺盛。據說：小販用貨車來做攤位，是便利流動和爭取時間，同時，也可免在「走鬼」時爲照顧貨物而彷徨失措。（記者蔡三平攝）

圖爲汪學龍博士近照

汪學龍博士 昨回港省親

【本報訊】華僑醫院董事及樂群綢緞公司董事長汪柳門之長公子汪學龍，留學加州理工學院，再攻工業化學，畢業後，再求深造，榮獲博士學位，受加州物產公司之聘任工程師，并取得工程師執照，於昨日搭乘班機回港省親。

讀者文摘一顧問 嘉甸禮昨赴東京

【本報訊】「讀者文摘」特別顧問嘉甸禮，昨午乘機離港赴東京。嘉甸禮氏於去月下旬抵港，在留港二週中，協助「讀者文摘」中文版籌刊事宜，中文版讀者文摘可望於來年三月出版。中文版總編輯林太乙、副編輯張永秋、助理編輯李宜培，已由版各階級職員，亦均積極籌備。

留學日本應注意的事項

黃啟森

【東京通訊】熱鬧的奧林匹克運動大會和最有名的日光紅葉也隨着時間而消逝了。跟着而來的，是寒風凛凛，午晴午陰午雨的不常天氣降臨，雖有些耐不住，但過慣了，也不覺得什麼一回事，反覺有點異國風味，與當綠的江南風光相映成趣。每年這個時候是香港學生來日留學最忙的時節，莘莘的學子們，也許會向曾經留日的前輩詢問二三，但總有言之不詳之嫌，茲將學習一介紹一下留日應注意的事項：

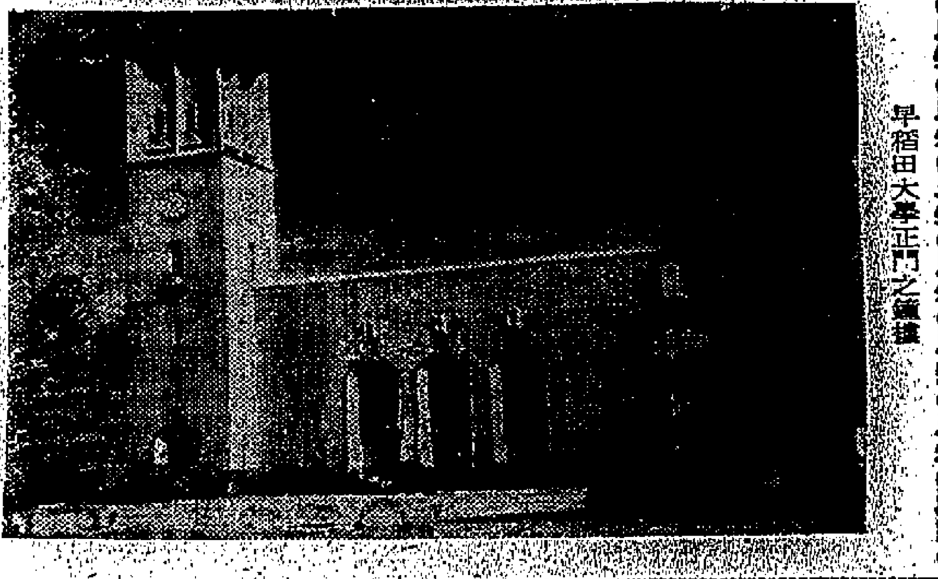
一、申請入學的手續：除了亞細亞大學在香港設有專爲香港學生往日留學的部門外，還可以直接申請的，有早稻田大學留學生科和國際學友會。亞細亞大學內有留學生別科，專爲香港或東南亞留學生而設。近一兩年來，祇招收香港留學生，向東南亞招生經已終止了，於是亞細亞大學別科，祇有清一色的香港留學生。入學手續，可向亞細亞大學附設在新亞書院的辦事處直接詢問，便會得到很方便和圓滿答覆，手續亦由該辦事處全部代辦，不用半點裝神。國際學友會不是大學，而是方便國際留學生的，各國學子也有，比較複雜一些，可以直接向日本東京都新宿區柏木的國際學友會申請。至於早稻田大學留學生部，是招收世界有志到日本來的學生入學，現有留學生二百餘人，是日本五百間大學中擁有留學生最多的一間。如有意投考的，可直接向該留學生部申請，即會收到申請表格及所應做的事項。不論你高中畢業進大學也好，或大學畢業進研究院也好，都須有畢業證明書，成績表（高中三年，大學四年的成績），在港保證人和在日保證人。成績經學校審查委員會通過，再寄到香港，由駐港的日本領事館，在申請者持有的香港移民局所發身份證明書上面蓋印批准，即可來日。但第一年是傍聽生，第二年再經考試才能算是正式學生，不過理工、商科等是百分之一百，文科則不敢說，因外國學生對日文都不專長，不易批准的。祇有沖繩、台灣、韓國的同學例外。

亞細亞大學正門，站立者爲蔡德江。

二、日文的學習方法：香港來日的同學，大都在港時已從私立的日語班或私人教師，學了一點日文作爲方便，半年不定，數個月也不定，學習多少日語便來日，不像啞吧那樣難過吧了。但來到日本，總得有半年是啞吧的，那時才知道在香港學了數個月的日語，一句也使不出來，而暗暗叫苦。但不要叫苦，羅馬也不是一日築成的，祇要有志者必成，天下那有不可爲的事，但其中錯誤百出，實是難免的。有一位前輩，他剛由橫濱上岸到達了他的目的地——亞細亞大學本部，當晚便獨自要到新宿那繁華地，自以爲雖不諳日語，大可以由武藏境（亞大所在地）至新宿所停了多少站記下，便百無一失。這時東京仍是北風砭骨，大雪紛飛的寒冷時節，到得新宿，下了車，跑出車站，記下了所停的站數，滿以爲自己聰明，沾沾自喜。新宿是東京都內一個繁盛區域，那時雖是大雪紛飛的傍晚，仍然行人如鯽，活動的光管在飛舞的雪花中閃耀，店鋪裡的人正爲顧客而忙碌，醉倒了的苦力工人，躺在路旁的也有兩三個。他一面東張西望，一面隨着人海的波浪走到了歌舞伎町的繁盛地方，那裡是戲院、中國餐館、日本式的飲食店和遊戲的集中地，他不敢到日本式的飲食店去，找了半天，才找到了他認爲滿意的中國餐館裡去，胡亂吃過了飯，已是晚上九時，便誤點返回亞大，準備驕示同儕。到了車站，用英語問了往亞大火車的月台，上了車，循明了下的站數。風在外面呼，雪在外面舞，把車的窗子蒙上了厚薄不勻的蒸氣，外面的一切夜景，都看得朦朧不清，欲尋前度的景物，徒費了一番心意。所記的站數到了，便急急下車，生怕車子不等他下，跳出去，他也不管什麼，隨着人們出了站，猛然一醒，天呀！眼前的路完全不同，手腳便忙起來了，心裡恐慌無措，急忙走回車站，用英語問那稽查員，他那裡會懂，簡直是雞對鴨講，弄得他又急又氣，慌亂寫了「武藏境」三個字給那稽查員看，他才說「I SEE」，恐怕那稽查員對外國人祇會說那一句半硬的英語吧。那稽查員向他帶上露台，用左手的食、中、無名三指立起，他很聰明會意了。回到亞大，神智還有點緊張，又怕同學們問，姑作鎮定，到了要好的同學們房子裡，他們正在忙着處理自己的行李，隨口問了他一問：「那邊好玩不好玩？」他祇說了：「不錯」，便不敢作聲，去尋自己的行李。這是一年後在世界旅店碰到，閒談下吐露了的一椿趣事，大家不覺都大笑。故不要說在香港學了一些日語，便可應付，那是談不上的，可把它看作基礎，到了日本才學字母，加強了日語的基步吧了。

[illegible]前所述的三個學校，都提高了外國學生日語的水準，[illegible]後投考各大學而設的，[illegible]依所考的學科，分作甲、乙、丙、丁……A、B、C、D四級，考試內容，分作文、文法改錯、填充和附以文章問題等，[illegible]

四、日常生活的瑣碎：日本什麼東西都比香港貴一倍以上，如大衣、西服、羊毛衫、恤衫、頭巾、領帶、鞋襪等都要這邊購買，甚至牙刷、牙膏、藥物等，他們可能購足了供三、四年用的數量。[illegible]

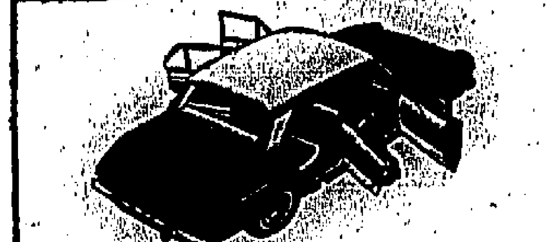


早稻田大學正門之鐘樓

這篇紙草草介紹一二點供來日同學的參考，作爲一種指南，如何進行還是要大家在來日前多費一點心思，用最完美的辦法就道。

一馳完成 十八萬五千哩
創世界持續行車新紀錄

在法國美拉馬斯地方，一輛標準福特"騰達牌"12M-1500型汽車風雨無阻酷暑不侵日以繼夜持續行車一百一十七天為汽車行駛性能創造了令人難以置信的紀錄.

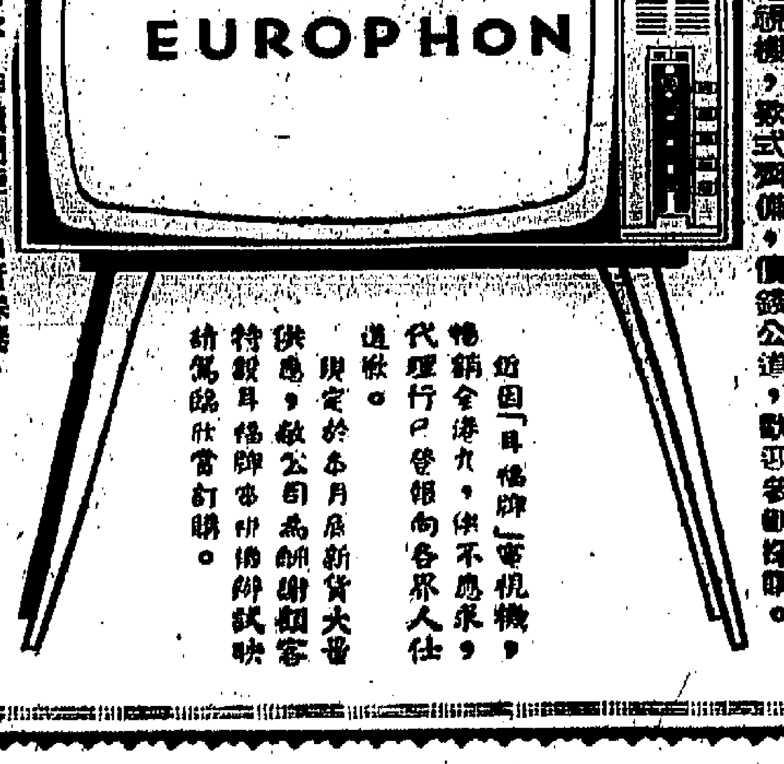


購用"騰達牌"汽車所獲享受最多

V-4引擎及前轆引動的"騰達牌"12M-1500型汽車以堅持續性達十八萬五千哩的紀錄即等於行車十五年哩程，這着實打破了一百多個紀錄至於燃料及潤滑油的開銷，却極為節省.
要物色一輛經濟寬敞而又美觀的汽車嗎？"騰達牌"12M-1500型汽車完全具備條件而且性能優良可靠，早有明證.車內無突出凸背，車底平潤車門闊大上落方便，是家庭房車設計舒適豪華，無比美觀.
"騰達牌"12M-1500型汽車是德國卓越技術的產品，歡迎參觀及試驗駕駛

Ford
A FORD OF GERMANY PRODUCT
'騰達牌'12M-1500 香島汽車有限公司
ISLAND M LTD.
陳列室，修理及零件部：
九龍馬頭圍道青堡大廈　電話：六五〇五〇六五八

好消息
香港電視公司
新設門市部 九龍界限街45號近彌敦道
經銷各國名廠新型電視機，款式齊備，價錢公道，歡迎參觀採購。



茲因「耳福牌」電視機，暢銷全港九，供不應求，代理行已發銀向各界人仕道歉。
現定於本月底新貨大量供應，敝公司爲酬謝顧客特設耳福牌電視機試映請駕臨欣賞訂購。
免費安裝，可分期付款，手續簡便，負責保養。
修理部：九龍西洋菜街99號，電話：八〇三〇二六

寵物展覽及比賽
英皇喬治五校學生冠軍

【本報訊】香港防止虐待禽畜會昨日下午二時半起，在跑馬地馬會舉行寵物展覽會及學生寵物比賽，同時展出有關禽畜用品及飼料，會中並有抽獎節目，請港督戴麟趾爵士夫人主持抽獎及頒獎。

展覽會分設於地下、二樓及三樓，展出寵物包括有犬、兎、白燕、鴿、松鼠、熱帶魚、大鼠、豬、洋鼠、龜及龍、鸚鵡、鴨、印度燕及白老鼠等凡數百種，其中又以犬類爲最多。

參加學生寵物的學校，有山頂、忌連拿利、鯉魚涌、九龍小學、英皇喬治五校、維多利亞、赤柱砲台、聖約瑟、瑪利諾、聖保祿、拔萃男校及女校等十二間學校，比賽結果，英皇喬治五校以二十六分榮獲冠軍，獲杜織非麥格力加盾；聖保祿以二十四分獲亞軍，得伊力何東杯；其餘個人得銀杯的有犬組：拔萃女校馮秀蓮，聖約瑟 Kurt Karnow，山頂學校的 Joanna Spekins 及九龍小學的 NV Nolan；鼠組：英皇喬治五校 Hilary Coplen；貓組和鳥組，均由聖保祿的 Velma Soares獲得。

港督夫人於四時五十分到達會場，首先舉行抽獎，然後頒發獎品與寵物比賽的得獎人。

該場紅十字會殘廢兒童安置所的二十六名兒童，由港督夫人招待前來參觀展覽，並備茶點款待。

基督教大學同學會
秋季郊遊聯歡盛況

【本報訊】全國基督教大學同學會屬下的十二間基督教大學校友一千三百人，昨乘週日假期，聯大舉行一年一度秋季郊遊聯歡大會，目的地爲新界馬料水崇基學院校園。

該十二間大學名稱爲：崇基、福建協和、南京金陵女大、之江、香港浸會、嶺南、金陵、滬江、東吳、聖約翰、華西、燕京等。

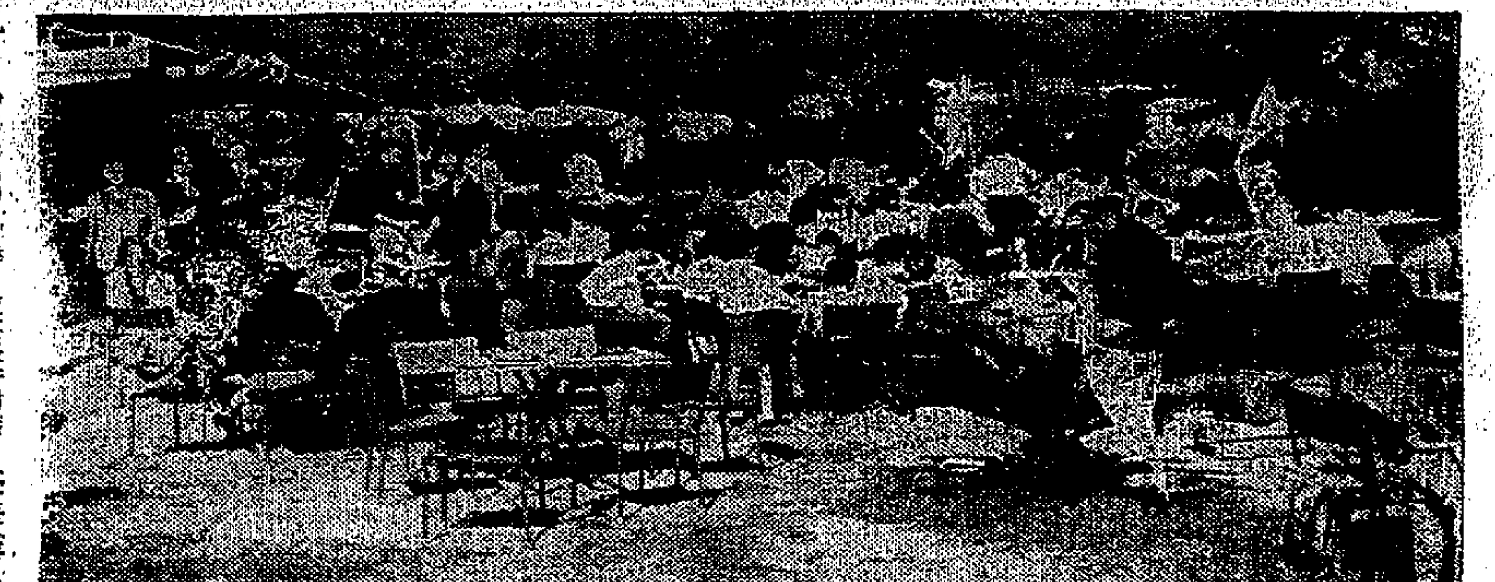
此一郊遊大會，由孫來楓等負責照顧各單位前往目的地，一行於上午十時在火車站集合乘十時廿五分火車直抵崇基，隨在崇基教堂舉行禮拜，秩序有留季榮同學祈禱，李榮凱同學讀經，浸會學院副院長威爾遜宣道，湯連德牧師祝福，馬綺玲同學報告，崇基及浸會詩班歌頌，李超霞司琴，並由同學會主席馮王育德女士獻獎學金與崇基及浸會，分別由該兩院院代表接受。

午餐後，有歡迎區角中演奏化院樂隊花式演奏，聖智夫國術社舞麒麟，培英中學土風舞，並有校際運動比賽，又舉辦攝影比賽，需憑影星白冰、陳方、方紫、曾懇、李琳琳等參加造像。

經緯書院畢業禮，校董李耀波頒發文憑時情形。

簡漢乾、黃經滿、梁張知、潘碧玉、黃錦明、李聖俞、張卓槐、喬良錦、羅麗容、勞駒、鄭鳳棠、李權、林建明、岑永康。

德、梁德貞、劉成湘、馮文湛、張文榮、李靜月、黎文輝、陳佩瑛、何乃文、劉澤圻、譚慧和、郭若琰。國學研究所：李一志、余榮超、任翠燕、林伯勵、陳啟標。



基督教大學同學會秋季郊遊聯歡，各校校友在崇基食堂前露天午餐。

復禮興仁學會
研究防治阿飛
舉行懸獎徵文

【本報訊】香港復禮興仁學會昨在大會堂茶廳舉行文教會議，研討香港社會教育問題，以期促進社會福利工作。由名譽會長朱夢麟、正副主席孔憲航、林仁超等主持會議。對於肅清阿飛徵文一項，決定辦法如下：（甲）懸獎徵文，分青年、少年及成人三組，凡年在廿五歲以下至十五歲之間者，爲青年組；十四歲至十歲之間者，爲少年組；廿五歲以上者，爲成人組。每年組入選者，第一名獎五十元，第二名獎卅元，第三名獎廿元，第四名至第廿名各贈紀念品。少年組及成人組不定名額，一經入選，各贈紀念品。文題爲「如何防治飛飛行爲」。文體不拘，文末須註明真實姓名年齡及地址，並須明參加組別。文稿由翌日起開始徵求。（乙）出版文集，彙集有關阿飛問題資料，連同徵文所選文稿，編輯成集出版後，免費供應各方索閱。編輯出版委員會暫定書名爲「香港阿飛問題研究」，因此有關阿飛問題之消息及言論，均歡迎剪寄。所寄時，請加註明成幅，並於文末註明寄者姓名及地址，以便文集出版時，致送酬資。

元朗農作互助會
新會所啓用禮

【本報訊】元朗農作互助會新會所，昨日舉行正式啓用典禮，陳保生、馮少偉、林春烜、孔貞、梁蔭等數百人。

新會所設於元朗墟炮仗街二號二樓，該會擁有農民會友近千人，會方協助會友解決農困及福利問題，頗著成績，且附設有診療所，由義務醫師吳雅相經常在會內主診。

該會理事長施國坊，於會中致詞，略謂年來農業正開危困之際，幸賴同人抱同舟共濟，披荊斬棘，渡過艱難，使會務得逐步推進，今日有此新會址辦公之落成，會方爲符合醫務署指示樓宇規模，能開辦診療所，直接照顧會員農友，至感便利。今後尚望各方人士助加協助，同人更應合作，使會務能蒸蒸日上。會方由下午一時至三時，設有雞尾茶會，款待鄉紳賢達，全體理監事及醫師均披掛招待，情況歡洽。

觀禮嘉賓有：太平紳士趙聿修、鄭佩瓊、陳日新、博愛醫院主席陳泰、林文傑、關鼎元、鄧乃文、鄭國光、蔡潤棠、鄭永詩、鄭炳全、劉周鳳、鄒任安、林韻強、古道誠、朱亭、陳永東、李威、劉乃文、樂棠、張健雯、趙澄、黃權、賴金棠、曠文沛、郭連輝等。

經緯書院舉行第二屆畢業禮
李耀波頒發證書

【本報訊】經緯書院昨日下午一時卅分在香港大會堂劇院舉行第二屆畢業典禮，會嘉賓校董教授校友學生家長等共逾五百餘人。典禮開始，由院監何湛恩主任司儀，教務長梁隱盦教授及高級學位部教務長嚴綱有博士分別報告各系畢業生及研究所畢業生姓名，由主席林蔭致詞，旋由校董李耀波太平紳士主持頒發畢業証書，繼由畢業生代表梁德貞獻紀念品，由校董馮康侯教授代表接受，再由范雁鳳同學向李耀波議員獻花致敬。最後由畢業生代表鄭沛芳致謝詞，禮成後拍照留念。

畢業生名單如下：社教系：孫永康。藝術系：陳詩詩、范祖賢、何漢明、周可、舒仰止。中文系：鄭沛芳、陳嘉生、何棟、馮光順、黃兆順、陳碧珍、張林棣、

上水古洞墟商會
首屆理監事就職

【本報訊】新界上水古洞墟商會前日在愛群學校舉行成立暨首屆理監事就職禮，由大埔理民官崇彥懇主持揭幕及監誓，新界總商會理事長邱德根頒發選任證，社會觀禮者甚衆。

古洞墟位於上水與勒馬洲之間，傳說三十餘年前，已有商店初設立，近以人口增加，交通便利，墟市已日漸繁榮，當地商人乃倡立商會，藉以互助聯繫，並理福利康樂等。

典禮開始時，先由會理事長黃文照致詞，報告該會成立經過，並盼有關官紳及社會人士今後時多指導，崇彥懇長官揭幕後，並致訓詞謂：設於貴區的露天市場，今各攤商入內擺賣，仍須等待一個時期，而古洞墟的發展計劃，並對該會新人予以勉勵。

邱德根主持頒發選任書後，嘉賓中有石湖墟田料米業商會理事長廖玖致謝詞後禮成。

該會組織名單：名譽會長顏成坤、張人龍、邱德根、侯錦華、廖潤深，名譽顧問莊木貂、簡平、侯叔德、林勝、廖火有、鄧錦輝、鄧君寧，理事長黃文照，副理事長謝冠添、總務陳嘉英、財務鄧柱成、商務李成弟、林初光、交際鄭志華、福利陳進芳、文教陳國才、理事黃德忠。

麗的金台增節目
上海滑稽及京劇

【本報訊】麗的呼聲金色電台，爲滿足上海及北方聽衆之要求，由今日起，增播「上海滑稽」三次，由最近來港之滑稽名家朱培傑、任三、五等擔任，每逢星期一晚十時播出，並定於每逢星期日下午一時廿分播送全部京劇，越劇及評彈錄音，每星期日晚八時三十分至九時則播送黃梅戲。

慶賢學校

【本報訊】蔬菜長蔡樹榮、潘羅祥、寀兆坤、緒、潘樹杰溪等。

【本報訊】港青教會慶賢學校，定本月卅日假九龍又一村禮堂舉行五週年校慶暨畢業典禮，除舉行儀式外，及各項球類、徑賽比賽外，仍將學生學業成績，分科陳列展覽，歡迎各界人仕參觀，藉收觀摩之效，並於是晚舉行校董員生校友聯歡聚餐，各校友參加叙餐者，可於本月廿一日前到下列各處領取餐券，以便核計人數。

領取餐券地點：九龍又一村達之路禮賢學校校務處，電話八〇六〇一一；九龍大坑東徙置區D座地下三三七號鷄鳴聚豪，電話八一三五六二；九龍又一村達之路十一號李貴明，電話：八〇六〇五一；九龍長沙灣新村第十座二〇六室陳竹賢；燕喜街排號六號黃永康；九龍大角咀必發街必發大廈十座譚鴻材。

菲華林國華舉辦
王昭君造像攝影

【本報訊】德國柔美菲林廠、香港華貿公司、王氏影友俱樂部聯合舉辦，中國美人王昭君造像攝影大會，定本月廿九日（星期日）由下午一時至三時，在新界大埔林村達上村舉行，參加造像明星數十位，一切道具，俱由邵氏公司供給，索取攝影證，歡迎參加，可向香港海寧有限公司，德成大廈一四〇三六，備足回郵信件及詳細地址，而索者恐不招待，因場地關係，名額祇限四千名，額滿即止。

團爲德國柔美菲林之駿標。

九龍金臺酒家定期開幕

位於西洋菜街近麗聲戲院的金臺酒家，將於本月廿四日開幕。據稱：該酒家是由本港第一流飲食業專家闞植主持，親自下厨督導，並由富有經驗的麥鑾光任營業主任。該酒家日來已加緊裝修中，據稱：金臺酒家的宴會廳是推薦利主設，專辦茶市、宴會、午晚餐、宵夜。

荃灣團體象棋賽
十二隊今起複賽

【本報訊】荃灣雅麗式會社、荃灣社區服務中心主辦，荃灣區公所第二屆象棋團體大比賽，比賽地點在該中心地下禮堂，參加是次比賽者共二十隊，經三晚來之初賽激烈角逐後，淘汰弱隊，得獲晉級參與複賽者十二隊計爲：

（一）陳家園百貨公司隊：領隊陳正，隊員何俊松、鄧守賢、文炳良；（二）荃灣建設工業株式會社：領隊謝肖立，隊員許恭泉、蘇延謙、簡建華；（三）雅麗攝影組：領隊李燕文、隊員邱東海、李威、方劍雄；（四）荃灣新區歸僑：領隊陳柏，隊員陳伯、李家驊；（五）青華體育會：領隊傅光波，隊員徐德興、陳錫賢、黎利威；（六）金錢水泥廠A：領隊夏仕主，隊員徐明、蔡池；（七）荃三圍甲：領隊黃文桂，隊員陳德明、曾汝鈞、葛世安；（八）中學生會：領隊吳迪坤，隊員馮源源、趙俊勤、胡志偉；（九）聯合機器廠：領隊沈郎愛，隊員蔡泉、威祖根；（十）雅麗珊瑚友會：領隊林樹建，隊員劉公敏、梁永松、陳慶厚；（十一）金錢水泥廠B：領隊羅兆麟，隊員錢光、孔慶吉、王楊林；（十二）和化學工業有限公司：領隊宋席強，隊員李振凱、韓定榮、吳添姿。

該中心之棋藝會，已定出比賽日期，入圍複賽定於十六、十八、廿日三晚，採雙淘汰制，取錄六隊入圍，各棋隊須於今晚七時卅分到賽場報到抽簽，八時正開始比賽，歡迎各界棋友到場參觀，不收門劵。

肝虫病有救 痔瘻患無憂
盧海九龍診所遷旺角

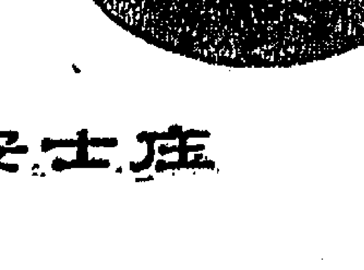
【特訊】中國痔瘻肝虫病專科學院最近首創三天脫痔，痔病血即止，速年癖管半月根治。醫時無痛，工作照常。又醫學界向認爲難治的肝虫病，一經服藥，新本杜治，井無不良反應。並備最新儀器，免費檢驗。新界該院早晚七時至九時仍在跑馬地黃泥涌道五七號六樓七號應診，新界旺角彌敦道六三七號，歡迎各界外埠同人對盧氏治病之迅速效驗，無不讚美。

……一開瓶—

美妙的香味直冲上來！

雀巢咖啡現有的新庄能永久保持新鮮炒好咖啡的濃鄉香味.

請開一瓶…當你開到雀巢咖啡的香味是那樣的好你就知道它的味道也一定是好的



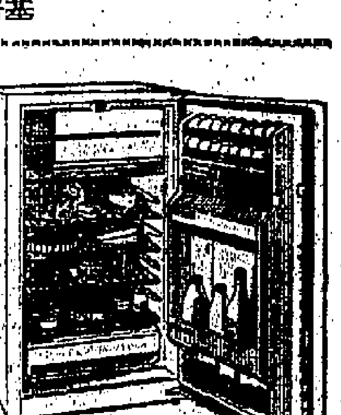
請享用 雀巢咖啡

二安士⁺·四安士·及八安士庄

⁺暫洗供應硝庄

慶祝五十三週年 華捷洋行大減價

據本港華捷洋行有限公司（中環砵甸乍街廿一號萬宜大廈地下，九龍分行在彌敦道四十三號，跑馬地分行和道五十三號）稱：該公司爲慶祝創業五十三週年，一年一度酬謝港九各用戶，特從世界名廠運來大批新款冷氣，收音機、電視機等，於本月十五日起，特別大減價一個月，以資慶祝，用戶只須付三百九十五元，即可得二尺半雪櫃架，其他如旋轉電視機，收音機亦特別削價優待，並可分期付款，手續簡便，誠用戶購買大好機會，歡迎參觀比較，或電二二四七九〇、八四〇三四五、七二五〇五五。



利家牌雪櫃之內部

西醫 李守文 遷址通告

本醫生謹定于一九六四年十一月十六日星期一起遷往彌敦道三三二至三三六號百樂大廈二樓B.E.D.座照常應診

診症時間 上午十時——一時 下午四時——六時

星期六·日下午休息 電話八四五二七九

西醫 李守文啓

香港油蔴地小輪船有限公司 辦事處遷移通告

本公司總辦事處由一九六四年十一月十八日起遷往中區港內線碼頭樓上（即統一碼頭隔鄰）

同時電話號碼改爲

各部總機 二四〇〇八一至二四〇〇八四

總經理 二四〇六〇七

經理 二四〇六一六

牙科醫生 鄭傑超 開業通告

本醫生謹訂於一九六四年十一月十六日起在九龍柯士甸道一〇四號正安大廈二樓（近彌敦道口）開業

診症時間：上午十時至一時，下午二時至六時（星期日休息）

診所電話：六三二三四〇 住宅電話：八二四九七五 歡迎電話預約

牙科醫生 鄭傑超啓

中華汽車有限公司通告

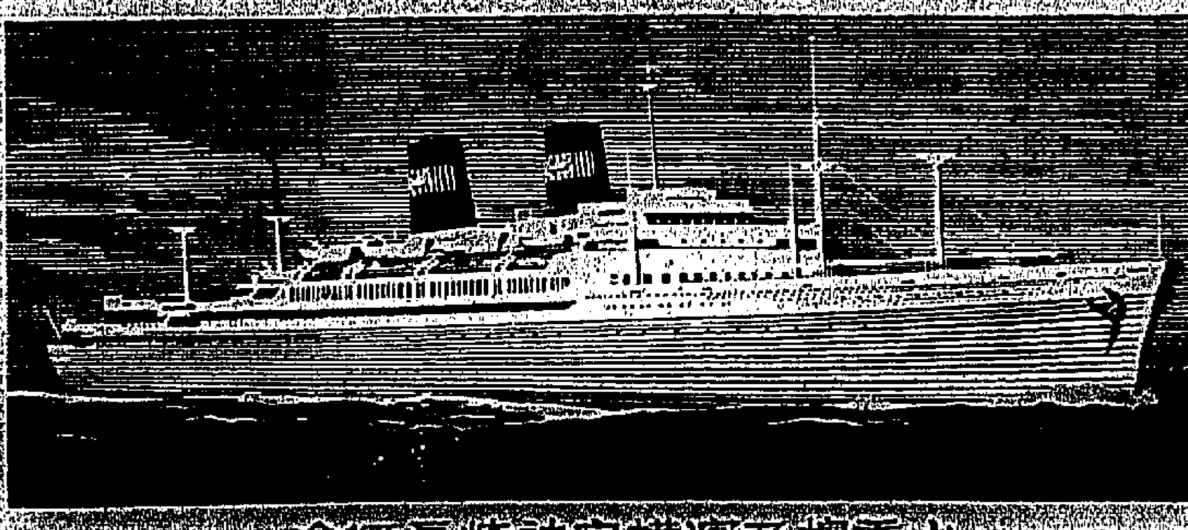
本公司依據一九六四年六月三十日結算，由董事局建議每股派息三元七角，此項建議將於一九六四年十二月廿一日正午十二時舉行第二十六屆股東常年會議時，提出表決，特此奉告，希各股東查照爲荷。

承董事局命秘書丘連安啓

一九六四年十一月十六日

船輪號統總遜爾威
十二月十五日開往舊金山

（準下午六時啟航）



途經長崎神户横濱及檀香山

舒適經濟客位 尚有餘額

票價最低廉 — 由美金 357 元起（約港幣 2055 元）

行李額最多 — 免費行李 350 磅.

旅途最舒適 — 船上及沿途有語華語職員妥爲照料.

享受最豪華 — 中西精美餐膳均有供應船上並設各種高尚娛樂如甲板遊戲遊藝比賽麻雀紙牌電影音樂會及跳舞會等.

下列最近船期亦尚有餘位

克利夫蘭總統號	President CLEVELAND	一月一日開
威爾遜總統號	President WILSON	一月廿九日開

AMERICAN PRESIDENT LINES

橫渡太平洋 環航全世界

美國總統輪船公司 干諾道中七號·電話：二二〇一七一

立租約人李文卿（甲方）與周誠（乙方），關於坐落九龍…街一百零五號三樓前後座（前名美雲公寓），由甲方租與乙方，所訂租約由一九六四年十一月一日至一九七四年十一月一日止，爲期十年，在此期間，乙方經營合法生意，盈虧均與甲方無涉，然未曾乙方名義，一切與該公寓來往亦與乙方無涉，於一九六四年十一月一日以前所有與美雲公寓一切來往均與甲方無涉，恐未周知，特此聲明。

美雲公寓（甲方）李文卿
新新公寓（乙方）周誠 同啓

金禧盃光巴昨言和
光華仍晉級
巴士輸頭着二比四

【本報訊】花墟繁榮場，金禧杯第二場，光華昨以三比三踢和巴士。巴士昨賽勝不了光華，就此被淘汰出局，由於徐一週時，巴士以二比四負與光華。

在比賽過程中，巴士周少雄，指揮黎賓忠欺負蕭鋭根，黎賓忠不服氣，和周少雄當場鬧起來，險些動武，幸經球証張暖新勸止。

照雙方演出而論，巴士技術雖比光華佔優，同時上下半場，巴士均有六成多七成攻勢，可是奈何不了光華的守衛圍全密集，光華不管球的方向怎樣，出球便一腳踢出，縱使巴士前鋒埋門不敢起腳。

在比賽過程中，曾見到球証多次拿出紙來作書寫狀，賽後記者詢及何人犯名？據球証的答覆，光華劉瑞華和曾榮漢對罵，故把兩人的名字記上。

昨賽祇能稱為刺激緊張，精彩則沒有見到，巴士以長短高低傳遞為戰術，光華比勇氣，埋門也連球連腳踢，膽力弱的蕭鋭根和郭榮，遂見演出不如人意，反則以一腳破壞，以守為攻。這種踢法，衝刺者和起腳者均有顧忌。不過光華的孫偉光和陳炎新保持水準，威脅力頗大。

巴士中衛綫三將打得好，不過一斷後衛漏洞頗頻，巴士失三球，第一球是剛京申來回防漏空，第二球失在守將被扭過單對單射入，第三球則敗在劉大權手上，由於他衝得太出，位置錯誤之故，但有消劉大權之跳不到皮球，可能在衛出時與光華球員互跳時觀斜，這亦有可能之事。

巴士的周少雄演出很差，氣力膽力都不夠，最壞的是自己追不着球，或隊友傳得不好，則向人指罵，故隊友在很勉强時才將球傳他，以免遭罵。

，未分勝負。下半場二十分鐘，郭榮空門射斜。廿四分鐘，周少雄吊球，郭榮頭頂，黃兆和拍出，吳添再向門柱處再吊，李錦威轉長球去，陳炎新接手拍出，故此射入網，三比二。四十分鐘，在巴士中衛綫處吊中，光華鋒將衝上，和巴士守將互撞，大權衝出，可是衝皮球，擺起時已撲不到，球落門前六碼，張展球一腳入網，三比三，完場。

雙方列陣如下：

（光華）黃兆和 劉瑞華 陳炳權 陳炎新 孫偉光 李錦威 曾榮漢 蕭鋭根 張展球 郭榮

（巴士）黎賓忠 陳忠剛 周志雄 劉大權 吳添來 林國義 周少雄

入球如梅花間竹
光華獲十二碼球
下半場竟有球員場中對罵

擺尾定位，巴士球員周志雄沏規，不顧守得背山道邊。哨聲一響，將如何，便一腳打去，光華孫偉光撥球，球為光華守將阻斜，陳炎新撥回偉光，繼續直綫深入，一腳抽去，球入網中，一比一，賽成平手。

偉光一腳地波長傳，陳炎新，衛榮談回防不及，為陳炎新單力攻，周少雄斬中，巴士埋門，劉大權惟有棄門衛出撿救，巴士各將和光華守將門前打「滾龍」，吳添射空門，首開紀錄，來搶死亡柴殺出重圍，離開球時間最多一分鐘，向球一「督」，由於太近球門，黃兆和無法挽救，二比一，巴士遲未觸到皮球。

二十分鐘，巴士圍攻，周少雄斬中，巴士埋門，劉大權惟有棄門衛出撿救，關添新，衛榮談回防，握手。可是未能合作，廿五分鐘，吳添來單作起名狀，球証又取出紙來作記名狀。不久曾挺進，黎賓忠一腳插入，榮漢被梁桂康一腳踏下，並倒地阻着去路，向滕益，幸閃避及時，吳添來六碼，以手。上半場完，二比二。

巴士雖失一球，但勇氣猶比，梁建守，會榮漢全上助攻，光華全軍回守，十員守將全縮入門前防守圈，縮小到無可再小。巴士圍攻九分鐘，雙方在門前鬥踢，大家均身體接觸，手腳齊施，彈如雨下，均爲光華「肉屏風」阻出，光華在十分鐘內無反攻餘地。

十四分鐘，吳添來光右寬位底線斬中，雙方打到火遮眼，巴士後來居上，會爲球証口頭警告和取出紙筆作記名狀，惟球員並不因此而變成斯文，並且邊打邊罵，門口。廿五分鐘，孫偉光得黎展球傳球反攻，過梁建中及黎春宜埋門，射球入網，二比二賽和。巴士猛攻，林尚義闖上前線，遂和李鋒威演武功，取出紙作記名狀，並要雙方爭論。

・危險鏡頭・

光華和巴士昨戰和，圖為光華黎賓忠（右）舉腳，巴士吳添來（波遮面者）中一腳，結果光華被罰球，（左）是李銳威。

中游會雙打準決賽
蔡國蘅與徐煒培
輕易獲得決賽權
三比零擊敗華特與羅德輝

【本報訊】蔡國蘅與徐煒培，在中游會硬地網球錦標賽中連闖四關，昨在中央賽中，再以三比〇（六比三、六比四、六比二）擊敗了華特與羅德輝，獲得決賽權，將於下月六日下午二時，與早已獲得決賽權的吳文韓、羅榮文爭勝。

是役雖然常有悅目的鏡頭出現，但談不上激烈。蔡國蘅與徐煒培是上屆冠軍，合作已久，而華特與羅德輝是新搭檔，故默契方面，華、羅不及他們，這是蔡、徐獲勝原因之一。在技術與經驗上，蔡、徐都勝一籌，而又反應快，出手敏捷，網前兜擊與截殺，都佔上風，這是蔡、徐獲勝原因之二。

上週蔡國蘅戰三盤，但昨日演出不但不受影響，反而表現更佳，多少有些出人意外，這是蔡、徐獲勝原因之三。

華特初時表現不俗，頗向對方兩人間的空檔猛攻，時或猛向對手腳下，使對方猝不及防，收穫不少，不過羅德輝限於水平，不能配合。

首盤開始，經過一番爭持後，華特卻向對方中路，打破蔡國一回發球局，以一比〇領先。華特在發球方面亦頗有力，故以二比〇佔先。徐煒培最後以顏色，淨勝一局打成一比二。蔡以三比一領先，後因華特施高壓手法，會羅德輝落網，打成二比三。第六局變戰甚久，竟平手九次之多，後因華特自殺落網，被蔡徐組扳成三比三平手，第七局延長分至此不前，而蔡徐成績留升，經過了卅分鐘後，被蔡徐以六比三取得首盤。

第三盤，華特已無鬥志，蔡徐佔盡上風，一頭領前，有張有弛，結果順利取回第五與第七局，該場比賽之後，隨即頒發獎品，並舉行酒會慶功。

澳洲單打網球
愛默生敗於
澳洲史杜克

【澳洲伯斯港十五日美聯社電】溫布頓網球冠軍愛默生，於星期日在此間舉行之西澳洲地網球男子單打錦標賽之決賽中，慘遭敗北。

澳洲之台維斯杯網球健將史杜尼，以六比三、八比六、三比六、四比六、七比五擊敗愛默生。

金禧盃晉級四强
十日起作入圍賽

【本報訊】經過昨日九巴以三比三和光華後，金禧盃足球賽的第一回合，便告結束。獲得晉級的四强便是南華、東華、星島及光華，彼等將分別與第一回合輪空的東昇、東方、陸軍、警察作第二回合角逐。至於愉園、元朗、傑志、九巴四隊，已遭淘汰出局，本屆經爭霸無緣。

根據足球總會日前抽籤編定的金禧盃第二回合賽程如下：

東華對東方，南華對東昇，星島對陸軍，警察對光華。

依照已編定的金禧盃第二回合的四場比賽中，除警察對光華一場較爲接近的賽事外，其餘三場都是强弱懸殊之爭，此三場比賽，東華壓倒東方，南華擊敗東昇，星島打垮陸軍，將無疑問。

因此，金禧盃賽的第二回合，秩序至爲平淡，根本就沒有一場能夠排在政府大球場舉行的賽事。茲將第二回合的金禧盃賽的八場賽序分錄如下：

十二月十日，東方對東華，花墟場。
十一日，東昇對南華，花墟場。
十三日，星島對陸軍，花墟場。
十四日，光華對警察，花墟場。
十九日，警察對光華，花墟場，陸軍對星島，南華場。
廿日，東華對東方，花墟場，南華對東昇，南華場。

經過上面的八場比賽，金禧盃賽最後四强，便告產生。

金禧盃足球賽爲足球總會本屆開始舉辦的賽事，採取雙淘汰賽制，即抽籤編定對賽的隊伍，要比賽兩場後，將兩場入球數字合計，才決定誰獲晉級，誰被淘汰出局。

本屆的金禧盃賽第一回合抽籤編定的賽程是：南華對愉園，東華對元朗，光華對九巴，傑志對星島（警察、東昇、東方、陸軍四隊輪空），其中南華對愉園，東華對元朗，都是鉅型班對抗的賽事，其餘光華對九巴，傑志對星島，也是實力接近之爭，故第一回合的金禧盃賽，與是好戲連場。

南華對愉園，雙方爭持得非常激烈，爲第一回合四場比賽中最緊張刺激的賽事，比賽結果，首仗以一比一和局終場，次仗亦以二比二打成平手，其後南華于加時比賽攻入一球，以三比二勝第二仗，兩仗入球數合計，南華遂以四比三淘汰愉園獲得晉級。

東華對元朗則是有大戰之名，卻無大戰之實。第一仗，東華以四比零大勝後，第二仗，東華似已穩獲晉級，元朗亦以難望平反敗局，雙方均演出鬆懈。結果以一比一踢和，總成績是五比一，東華氣走元朗。

傑志對星島也爭得十分劇烈，第一仗傑志先勝四比三，第二仗經過九十分鐘比賽結果是二比一，星島獲勝，由於兩仗合計雙方得失球相等（五比五），於是加時廿分鐘比賽，星島卒於加時比賽中攻入一球，以三比一勝第二仗，兩場合計，星島便以六比五淘汰傑志。

光華對九巴亦展開劇鬥，首仗光華先勝四比二，次仗九巴欲平反敗局，竭力反攻，但光華負隅頑抗，前仆後繼的力守，結果與九巴賽成三比三，兩場比賽合計，比數便是七比五，光華掉九巴獲得晉級，九巴則遭淘汰出局。

足總將參加明年亞青賽
適齡球員不斷補充

【本報訊】足總原則上，將派隊參加明年四月在日本東京舉行的第七屆青年盃賽，昨據足總教練表示，過去代表香港參加青年盃賽球將中，雖然有不少已屬超齡，不過，仍然有適齡球員，如廖錦明、謝國強、潘乎定、袁權益、阮楠、蕭鋭根等，仍然可以踢青年軍。還有劉大權、鄭潤如、陳劍峰、梁棠洪、連和平、蔡克華等，亦大有機會，至於守將除[illegible]外，已有門將劉大權以入選爲港聯各隊陣，上陣人選，當然不能稿內，黃權、黃華雄、後衛如[illegible]容球員上陣。他的腹加、黃文光、中衛吳[illegible]

西德曼斯達隊
領隊勞士拉
擬代辦外隊

【本報訊】西德曼斯達隊領隊勞士拉，去週末抵港，在跑馬地雅谷酒店下榻。足總秘書黃耀虹，昨午曾拜訪他，可惜，勞士拉未能與黃秘書作較詳細的洽商。據悉：勞士拉領曼斯達隊於去年五月間訪港時，已表示他於本月將再來香港，屆時，將會介紹幾支歐洲足球勁旅來港訪問。

光華和巴士昨戰和，圖爲巴士吳添來衝門，光華守門黃兆和飛拳擊皮球的鏡頭。

足球比賽
各場戰果

昨日各足球比賽結果如下：

（金禧盃第二仗）光華和巴士三比三

（乙組聯賽）
太古和警察一比一
獄吏勝滑漁一比零
港會勝漢英五比三

（丙組甲聯賽）
港九青和峴兆一比一
澳洲勝港會五比一
海青年勝天祥一比零
中健和甯漁一比一

（丙組乙聯賽）
中青勝煤氣二比〇
麗的勝天天三比〇
達華勝消防四比二
電話勝港大六比一

美國世運輪椅隊
昨深夜抵港
今修頓表演

【本報訊】在東京輪椅世運獲得金牌最多的美國輪椅隊，昨晚十一時四十五分，乘搭英航公司客機抵港。該團共有卅三人，領隊爲B‧立頓，其中廿六人爲運動員，三人爲教練，其餘則爲隨員及醫生。

美國輪椅運動隊在東京之輪椅世運會中獲得四十五面金牌，及四十六面銀牌，六十面銅牌。該隊於一九六〇年，曾參加在羅馬舉行的輪椅世運，該隊將於今日下午六時卅分，在修頓球場舉行輪椅運動表演，由港隊對美國隊，由港督戴麟趾主持揭幕，由美國駐港總領事。

德國奧委會長
杜美會接恐嚇信
聲言要向他槍殺

【本報訊】可靠方面消息透露：三名便衣警探，在德國奧林匹克委員會長杜美下榻之房外，任務的警官，在德國奧林匹克委員會長杜美所住的酒店乘坐離港。據悉：因接到恐嚇信之後，才採取防範。杜美昨夕離港，目的地未宣佈，但相信係往歐洲。

杜美於上星期四自台北到港，作「私人訪問」，前日已乘機離港，其間每天警察派警員在他的身邊保護，因爲杜美被受人恐嚇，要用槍擊斃他！

據可靠消息來源說，東德體育界，因其不贊同派一個奧林匹克選手隊代表德國。杜美在德國板極多本及在東京時，均曾發表「汝必須使德國有三個奧林匹克隊，否則汝將被槍殺」。所謂三隊，即：西德、東德、及西柏林。

雖然最後決定採用德國奧林匹克委員會，但該機構似不歡迎任何行動反對杜美之提議。消息來源又謂相當安全，但警察仍在其房外把守，及不論到何處將陪伴左右，以防萬一。

荃灣校運會
今開始角逐

新界學界體育協會荃灣區分會主辦第十一屆學界體育運動大會，今日由荃灣體育會場開幕，一連三天，在荃灣體育會舉行，各屆參加之選手共四千人，爲歷屆之冠。是次賽事，將於後日下午五時全部完畢，並即在會場舉行頒獎典禮，敦請荃灣理民府官黃忠偉致詞，及荃灣工廠聯會會長黃之英伉儷主持頒發獎品。

校際籃球賽
新編秩序

學協會主辦校際籃球賽，新編秩序經已編定，茲錄如次：

十一月十八日：（修頓場）（四時一刻）乙組：黃鳳翎中學對培英，港華仁對維多利亞，（五時）甲組：金文泰對英皇。

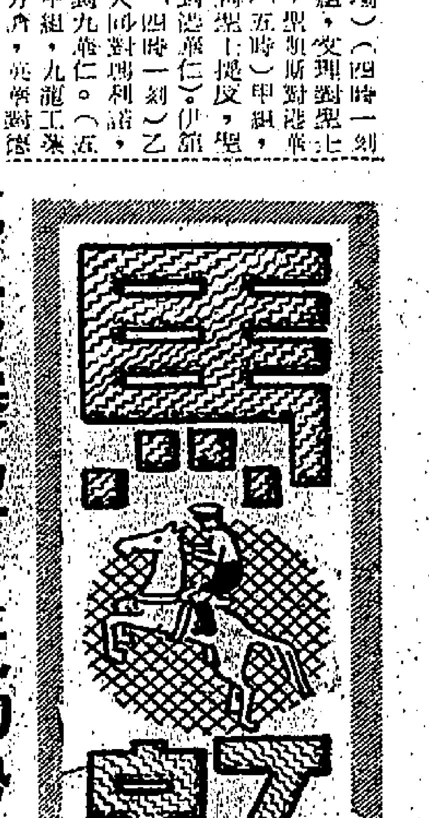
十一月十九日：（修頓場）……對培新。

十一月廿日：（修頓場）（四時一刻）乙組：保羅男對航海，英皇對培英。（五時）乙組：黃鳳翎對聖約瑟，新法。

十一月廿三日：（修頓場）（四時一刻）丙組：皇仁對聖士提反，培英對文理。（五時）甲組：皇仁對南，九龍工業對西，英皇對培英，時一刻內組，喇沙對伊利沙伯對聖芳濟，中西對聖保羅，（五時）乙組：九龍對聖保羅男，對聖芳濟，甲組英華對培新。

東方新職員
廿日就職

東方體育會，第卅一屆新職員，定於廿日下午八時，在英京酒家舉行就職典禮，敦請永遠名譽會長淺野年前主監誓，是日六時，並設雞尾酒款待嘉賓，並有精彩遊藝節目助興，歡唱。



第二次賽馬首天成均勢
梅道登座騎實力大

・陶樂駿・

第二次賽馬首天於本週末舉行，新馬的A、B、C班，在形勢上將有劇鬥。最惹人矚目者不是第一班的短途五化郎，而是兩場B班的五化郎和三場的第四班一哩，昨天雖然是週日，仍有少數馬匹補課，僅有兩三匹有顯起佳態，可是，勇敢的六化郎由梅道登快試，除頭段稍爲按住之外，第二段加速，末段跑順，有凌厲衝刺，森放奪目，於是，第六場的一哩，全部馬匹第四班馬爭奪，形勢更爲微妙。

林國樑的及時由快試六化郎，腳法爽朗，且有强勁，過去，第二段已見吊頭狂衝，只是第一段不肯下快工夫，此一課認真放鬆，有過工夫的趨勢。泰山由洪麥康快試半哩，腳法清秀，活潑可愛，雖馬神見回勇，其餘以助手的威泰試六化郎，氣勢仍强，重新出戰，仍值得注視。

好世界步幅夠闊

第一場C班的六化郎四十碼，既見放時好的有好世界，率初起即見動操半哩及六化郎，步幅夠闊，飛碼有兩段前速，狀態漸佳；金必多腳法輕巧活潑，清脆玲瓏，近期陳杰操半哩依然甚佳，值得看定動態；松山最近由施露華操一哩，前三段按住，末段稍爲加速，氣勢增强，狀態漸佳；泰山的腳法清秀，近期多操，亦見躍進；凱旋近期動操，腳法生硬，但體力雄壯，可望趕工夫，其餘狀態未見出色。

多利來進展甚速

第二場B班半哩一七零碼，再見氣質雄壯，雖然腳法未夠活潑，但有進步；的確功的衝速亦夠快，最近試半哩，狀態仍勇；飛蹄步頭衝，腳法仍未夠活，萬里駒腳法清秀，漸見活躍，不容漠視。樂山近期加工操練，狀態可選求牽，但質素平常。

多利來與神通廣大是從A班降下，腳法均佳，多利來近期下工夫，郭試六化郎，步伐豪爽，雄勁奪目；神通廣大腳法揮灑，但練少下快工夫，衝速不甚快，兩騎的機會較强，而其多利來前段可取，其餘狀態僅堪保持。

雙喜蘭花堪注視

第三場第四班一哩，愛麗先稱近期蹄花展，過去的一哩衝速不甚可靠，由於氣力轉弱，仍無大勇跡像，生日餅與樂意在狀態中，而以樂意操得較勁，但生日餅的第四段衝刺强，固有一時瑜亮之稱，兩匹都是熱門馬，仍要看定動態。

佳思狀態漸起，但氣質平常；高好由林國樑操，前兩段無爭雄份子，衝速有廿三秒另，但單課側重試第三段，可能成竹在胸；飛擒近況躍起，但鳥不多嚼不大適合實力。

能打撼此兩騎者，以雙喜近期的腳法清爽，有勁，幅夠有利；人造衛星的腳法輕爽，走勢流暢，有力進擊；大妥近期少操，無飯作爲，要待操起再論；特首騎上次速前有所，近況亦堪保持；神時質新，操練不甚正常；蘭花腳法揮灑可愛，加工催勝，隨起其速，較便靈操得正常一些，均有進擊之機會，其餘的特高，因頂磅難路短，不合，機會平常。

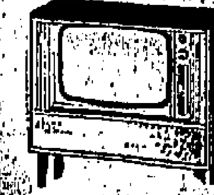
神魔美輝腳法爽

第四場A班六化郎四十碼，質素最高，但要看定本週的快工夫，仍屬可愛；碧琪狀態漸佳，質素較次一籌；梅道登少女未復原，近期國仁巴操手操練美輝，腳法輕飄，近期練，三段夠快，是擁年離份子。

一舉兩得！

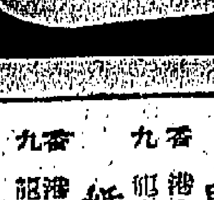
美輝牌電視機

獨特設計：獨有按鈕轉換電視台設備，可隨意欣賞麗的電視（405線）及未來無線電視（625線）



19"座枱式 HK$ 1,195.00

23"座枱式 HK$ 1,395.00



23"座地式 有活動滑門 HK$ 1,695.00

歡迎分期付款及試機

港九各大無線電器行均有代售

總經銷：

科學事務有限公司

香港歷山大廈四四七室 電話：二三八〇〇六（四線）

請填妥下列各項寄香港郵箱928，即將送精美說明書

姓名：　　　電話：

地址：

M-3

香港家庭計劃指導會

灣仔軒尼詩道一五二號 電話 七七三二三一

一、指導節制生育問題。
二、指導解決難孕問題。
三、指導婚姻有關問題。

全部指導所及時間如下：

子宮環節育指導所：

灣仔：軒尼詩道一五二號，星期一、三、五上午九時至十二時。
西營盤：贊育醫院，星期二、四、五下午二時至四時。
香港仔：賽馬會診療所內，星期五下午二時半至四時半。
九龍：九龍城馬頭涌道一〇五號，星期一、三下午二時至四時。星期二、四、五上午九時至十二時。
大角咀：福全街牛奶健康院內，星期二上午九時至十二時。

女性節育指導所：

（香港區）

香港總診所：灣仔軒尼詩道一五二號，星期一、二、三、五上午九時至下午一時，下午二時至五時。星期四上午九時至下午一時，下午二時至七時。星期六上午九時至十二時。
中區：九如坊中區健康院內，星期二、五下午二時至四時。
西營盤：醫院道賽馬會普通科門診部內，星期一、三下午四時至六時。
西環：堅尼地城政府賽馬會健康院二樓，星期四下午三時至六時。
香港仔：賽馬會診療所內，星期五下午二時半至四時半。
灣仔：貝爾角道公立醫局內，每月第一個星期五上午十時至十二時。
柴灣⊖：柴灣嬰兒健康院內，星期五上午十時半至十二時半。
太古：筲箕灣太祥街太古華員福利會診所內，星期四下午二時至四時。
筲箕灣：筲箕灣道保護兒童會內，星期四上午十一時至下午一時。
北角：七姊妹道健康村伍尊夫人健康院內，星期三下午二時至四時。
掃桿埔：東華東院內，星期三上午九時至十二時。

（九龍區）

九龍總診所：九龍城馬頭涌道一〇五號，星期一、三、四、五上午九時至下午一時，下午二時至八時。星期二上午九時至下午一時。星期六上午九時至十二時。
尖沙咀：彌敦道九龍母嬰健康院內，星期一、二、三、四、五下午五時至七時。
深水埗：醫局街公立醫院內，星期二、四，下午四時至六時。
紅磡：蕪湖街觀音廟附近街坊福利事務處內，星期五下午五時至七時。
旺角：窩打老道新廣華醫院二樓，星期一、三、五上午九時半至十二時半。
九龍城：侯王道獅子會健康院內，星期三下午二時至四時。
大角咀：福全街牛奶健康院內，每星期二上午九時至十二時。
彩虹邨：金碧樓第一段二號業會室，每星期二上午九時至十二時。

（徙置區）

何文田：何文田政府母嬰健康院內，星期三下午五時至七時。
石硤尾：大埔道巴域街石硤尾健康院內，星期一、三、五下午二時至七時。
李鄭屋：徙置大廈H座，星期二下午五時至七時，星期五下午四時至六時。
黃大仙：徙置大廈Y座，星期四上午十時至下午七時，星期三下午一時至下午四時。
官塘：徙置區大廈X座，星期四上午九時半至下午五時。
竹園：基督教竹園服務社診所內，每月第一個星期三上午九時至十一時。
佐頓谷：徙置大廈O座基督教世界服務社，星期六上午九時至十二時。
觀塘：第一區大坪基督教診所內，每星期四上午十時至十二時。
横頭磡：賽馬會診療所內，每星期六上午九時至十二時。
柴灣⊖：徙置大廈M座，星期一上午九時至十二時。
大坑東：徙置大廈K座醫局內，星期三下午五時至七時。

新界

長洲：長洲方便醫院內，每星期四下午一時至三時半。
荃灣：葛量洪夫人健康院內，星期三、六上午十時至十二時。
大埔：新公立醫局內，每星期一下午二時至四時。
沙田：體育會內，每月之第一個星期一上午十時至十二時。
元朗：大馬路博愛醫院，每星期二下午二時至四時。
新墟：公立醫局內，每星期三下午二時至四時。
西貢：公立醫局內，每月第一個星期四下午三時至五時。
錦田：政府健康院，每月最後一個星期五下午二時半至四時半。
粉嶺：粉嶺鳳凰醫院，星期一、二、三、四、五下午二時至四時。
大澳：政府診療所，每月第一個星期二上午十一時至一時，下午二時至四時。

男性指導所：

香港：軒尼詩道一五二號，星期四下午四時半至六時半。
九龍：馬頭涌道一〇五號，星期二下午四時半至六時半。

婚姻指導所：

香港：軒尼詩道一五二號，星期四下午三時至五時。
九龍：馬頭涌道一〇五號，星期二下午三時至五時。

生育指導所：

香港：軒尼詩道一五二號，星期二、五上午九時至十一時。

（此廣告每月一日及十六日刊出）

天氣吻合初冬景色 上週商場倍覺暢旺

各種冬季衣着大量推出，聖誕節貨也陸續上市，祗因英國徵收入口貨附加稅，及年結將屆的影響，商場銀根頗覺緊俏，一般認爲是不尋常的現象。

〔本報訊〕上週因天氣轉寒，充份表現初冬景色，人們紛紛換季，因而商場上各種冬季貨品，如：呢絨、羊毛外套、飛機恤、羊毛內衣、中褸、毛冷、絲毛被、棉褸、皮裝女服、男西服、毛氈、毛布、格布、尼龍被、棉被、衛生衣、長襪、床單、長袖恤衫、呢絨衣服、厚籐衫、深色絨和深色女手袋等等，已隨着季節而開始暢旺，尤以洋服店的營業甚佳，連裁縫店、洋服店生意亦好，男裝的呢絨西服連工包料每套以一百五十元至二百元者較爲好銷。緣以今年洋服工資要爲提高，故定製西服，每套也比去年貴一、二十元，若自備衣料而由洋服店代製者，其工資則高低不一，除了專造外國遊客生意者，每套工資高至二、三百元外，普通一般工資，每套（兩件庄）也要一百元左右，較高者每套要一百二十元以上，標上洋服店的工資每套八十元，較低者也要七十元。

批發女裝衣服工資，比較往年更高，普通旗袍每件工資十五、六元，細邊另計，長裝女服工資，每套六、七十元以至一百元，比較一般代資家製造山寨工資相差很遠，所以各大百貨公司和洋服店公司以減價的女裝女服，大多數廉價特廉，男裝西服也有不少……

聖誕節貨外銷全部付出

[illegible]，除了出口方面，早已全部運出外。本銷方面，每年也提早兩個多月作充份的準備。現在距離聖誕還有三十九天，因此商場上也忙於準備應付佳節的來臨，據記者調查所得本港向歐、美、各地訂購的聖誕節貨品，除了生菓和有時間性的食物，正在由出產地分批運來，須到十二月二十日前後才可到齊外，其它各種節貨，則早已陸續運到，現已將全部到齊，所到各種節貨，除了聖誕咭，較早上市外，其餘還未作大規模推出，已首先上週間各大文具店已爲着推銷聖誕節貨，開始在門前張燈結綵，藉以擴大宣傳，招徠顧客。各大百貨公司，服裝公司和恤衫公司，雖然有等已將聖誕節貨作象徵式的上市，但還未開始擴大宣傳，櫥窗裡大多是照舊陳列秋冬貨品，且有八成以上爲着秋季貨尾，以種種名目繼續施行大減價，同時將新到的冬季貨品大量推出，等爲商除秋季貨尾，以迎接聖誕旺季的來臨，把較爲花式的衣料和成服，特別劃價平賣，有照原價七折，也有照原價五、六折沽出者，準備待秋季貨尾稍爲疏通，套回一部份現金後，由本週起即開始陳售聖誕節貨品，并作種種招徠顧客的宣傳。各洋貨辦莊和當舖店也忙於準備。

一般認爲在慶祝聖誕節風氣日見興盛下，各種應節貨品如：聖誕咭、飾物裝飾品、燈飾，和各種衣着、食物，銷量自然一年比一年增加，在較早時，因港九人口增加，各行工商業安穩，對今年的節貨市情，也一致看好，所以各業入貨，也比去年增加，但自英國對於入口貨品，徵加百分之十五臨時附加稅後，本港工業受到嚴重的打擊，間接影響商業及居民收益，所以對於節貨市情的看法，也有所轉變，預料各種貨節禮物和用品，未來行銷，都不免受到英國征稅影響而削弱，但因人口增多，仍可望保持去年的水平。

據經營聖誕節貨的商人指出：本港所售的聖誕節貨品，除了聖誕咭、聖誕膠花，是本港出品外，其餘有不少是來自歐、美、日各國。如：聖誕鐘、裝飾品、餐具、名貴聖誕咭及作爲聖誕禮物的羊毛衫、唱水筆、名貴鐘、錶、洋酒、鮮果、收音機、西衣紋及女衣料等，幾全部是由外地供給的。

銀根轉緊俏

在聖誕節前冬季衣着，開始行銷中，上週間最令人驚異者，則爲商場銀根，頗覺緊俏。連銀行頭寸亦緊，銀行同業拆息，高至五厘至五厘二五，市面暗息亦高。銀行界認爲商場銀根抽緊，是牽一髮而全身，所以連市面游資亦少，以致投資於地產物業者銳減，連股市也頗覺冷靜。

據指出：本港銀行頗覺緊俏，其原因不外如下數點：㈠英國徵收入口貨臨時附加稅，有不少貨品未能如期付出及購置，影响廠家週轉及銀行資金流通；㈡地產物業市滯，凍結資金太巨；㈢管制銀行新法例快將實施，而年結又將來臨，有等銀行把現金擠緊，不肯過量放出，而各業商人又準備歸還銀行已到期的貸款及利息。

有以上種種原因，所以形成商場銀根，突而吃緊，這實爲不景的現象。但因銀根緊俏中，除了銀行同業拆息及市面暗息提高外，銀行的存放款利率，并未因此而有改變。出入口押滙貼現利率也照舊。據說：本港中外銀行早在數月前，劃一存息，是訂有規例，試辦期爲九個月，而在試行期內，還未見有那家銀行要求改變，似此情形，預料銀行存款利率，在明年三月以前，也不會有多大變更。

紐約股市一週

勞資問題頗有不利影響 成交二千三百四十萬股

茲據美國既得投資公司香港分行發表最近一週間紐約股市表現如下：

杜鍾斯工業股平均指數，雖一向在反映市道方面居領導性的地位，但是本週之內，鐵路股指數却搶了它的鏡頭。杜鍾斯股平均指數，由於勞資談判問題的影響，開市後鐵路運作兩天幅度頗大的下跌，如此走勢使人感到疑惑，但後來情形未有進一步的變壞，其後三個交易天該指數均上昇，而且升幅頗大。此種現象，固足以顯示市道之堅勁，但以本週五個交易天整個股市而論，仍以下跌之股票較多，是微跌的一週焉。

本週股價的起跌得失，非單獨一個交易天所能表現，需兩個交易天始能表現其趨勢，例如週一二的迎跌，週三四的迎升，即可顯示。

茲將杜鍾斯工業股五天走勢列下供參攷：

上週末	八七六點八七	
週一	八七四點五七	下跌二點三〇
週二	八七〇點六四	下跌三點九三
週三	八七三點五九	上昇二點九五
週四	八七四點六一	上昇一點〇二
週五	八七四點一一	下跌〇點五〇

單論五個交易天的走勢，揭首的先跌兩天，幅度雖非甚大，但已使股市決定了全週微跌之局，其後週三週四兩個交易天雖努力回升，已不能平反所謂敗局，況週五杜氏工業指數又作署降焉。

福特汽車工人局部罷工的不利影響，均爲本週開市時跌勢引起的因素市場人士對於運輸業勞資問題甚表關懷，認爲如果工人薪津的增加更趨廣泛性，而增加的幅度大於生產力的增加幅度的話，則會造成通貨膨脹，而令致經濟退步。

綜合本週升跌互見而論得失，上升的兩個交易天只有明年將向國會提出削減消費稅的消息支持，似非夠力，反觀另一方面勞資問題則具重大壓力，因此全週總結只作微跌，亦屬在此，若非鐵路股在週內表現良佳，幾挽狂瀾於既倒的話，則股市的下跌較爲廣泛，幅度較大，那將是無疑問之事。

全週總結，杜鍾斯工業股收市於八七四點一一，與上週收市時比較，下跌二點七六。成交共二千三百四十八萬股。

米價續上升

疲滯兩年的米市，近因實銷力增強而好轉，各種新齒米價不斷上升，上週間仍普遍續漲，在最近一個月來，每担漲達三數元。

據某大入口米商對記者說：近來新齒米價，雖然上升，但有等還未漲至合理的階段。不過，在過去兩年來，由於市道長期疲滯，入口米商辦進之米，不但無利可圖，且要虧本，以致陷於困境。近來各種米價，暑爲回升。可說疲淡兩年的本港米市，今才漸入正常狀態，至於漲價的原因則與泰國北部，近來因雨水過多，不少地區被浸，新花米受到影響而登場延遲，目前雖有少量新花米運到。但大造路出時，可能延至十二月底至明年一月，影響所及，不但本港米價作合理的回升，即泰國最近調整的大米及米碎出口價，也略爲提高，使本港米商有獲取合理利潤的機會，稍紓其困。

茲將上週末本地米價分誌如左：泰國紅地圍齒大米每担成五十二元四，靛鳳齒大米五十四元三，黃張桃齒大米五十四元八，黃三八齒大米五十四元三，紅桃石谷仔米五十二元二，點雙魚谷仔米五十三元一，寶三才米條卅八元六，靚寶石三號米四十五元半，六鹿三號米四十七元六，寶鶴大糯米五十六元半。越南大糯米四十九元。澳洲大米六十八元。海防大米四十九元七。金邊苗字粘五十五元六。大陸絲苗六十一元半，油粘五十八元一，美南粘五十八元半。

糖市疲慢

這一週之砂糖市，各貨交投曾嫌疲慢，台糖公司業於去週二正式恢復開出輸港新盤，此次所開出者計有台灣特砂及台灣赤砂兩種，兩者之新價俱較前創減四十元，台糖輸港新盤雖然削低，但本港方面之糖商對後市仍作淡觀，故未敢大幫入。翌日此間太古糖廠亦將牌價全面降低，南韓及北越幼砂於週間先後有新貨運到充塡，加上此間經銷大陸棉花粗砂之貿家因分散而對競銷形勢頗爲激烈，遂促成當前本港方面之砂糖市況益顯鬆弛。

台灣砂糖本月份之輸港新盤於去週二正式開出，誠如本港糖商所料，台糖公司一旦恢復開出輸港新盤，其訂價勢必降低。此次台糖公司所開出之輸港新盤計有特砂及赤砂兩種，兩者之每噸訂價，均較前創低四十元，即台灣特砂每噸C&F香港由六百五十元改爲六百一十元（跌四十元），台灣赤砂每噸C&F香港亦由五百四十五元改爲五百零五元（跌四十元）。當台糖公司新盤開出以後，此間進口糖商所訂購之數額共約六百噸左右，同時，該等進口糖商隨亦開始沽花，台灣特砂碼頭花貨大盤每擔沽卅八元四角，台灣赤砂碼頭花貨每擔沽卅二元。至於門市現貨因底薄之故，在新貨尚未運到之前，售價仍屬偏高，每擔普撥四十一元左右，唯問津者少。

本港太古糖廠之牌價於週三曾作全面降低，此次調整以XA粗砂之跌幅最大，每擔削減六元四角之多，其次爲O嘜赤砂，每擔削減四元五角，跌幅較小者爲SG幼砂及B嘜豬油白砂，兩者每擔價格均分別較前削減三元，計XA粗砂每擔由四十五元改爲卅八元六角（跌六元四角），SG幼砂由四十五元改爲四十二元（跌三元），四星紙包庄幼砂由四十八元改爲四十四元（跌四元），B嘜豬油白砂由五十四元改爲五十一元（跌三元）。O嘜赤砂由卅六元改爲卅一元五角（跌四元五角）。雖則太古糖廠之牌價經已全面進行調低，惟實際與行上之轉手貨仍有若干距離，蓋市場上所沽出轉手貨均較現行之新廠價尤低，查SG幼砂新牌價每擔雖改低至四十二元，行上之轉手貨四十元零五角便可購得，四星紙包庄幼砂新牌價爲四十四元，轉手貨祇沽四十二元二角，B嘜豬油白砂新牌價爲五十一元，轉手貨祇沽四十九元五角。

南韓幼砂於週二由「多寶怡美利」號輪運到新貨一批，碼頭交收入口商以每擔卅九元沽出，在較早所沽出之碼頭花貨每擔原爲四十一元。北越幼砂週三又有一批新貨運到，買方欲以每擔四十一元五角推出，惟乏買客支持。大陸棉花粗砂因本港方面之經銷實家分散，其競銷情形益覺激烈，下月花貨最低價竟成過卅五元，至於存倉現貨每擔最低成過卅五元七角。

根據最近國際糖理事會所發出之公佈，指出自由市場在一九六五年份食糖最低需求量將爲一千一百六十九萬長噸。國際糖業理事會於前週結束會議，但會議未有提出消費國家輸入食糖之數量，同時亦未公佈供應國家輸出數之估計數字。食糖主要生產國之古巴，生產量亦未有具體報告。美國一九六五年份向外輸入食糖，據初步報告爲三百〇七萬噸，可能剩餘之數量則未見透露。倫敦糖業專家分析：糖業理事會認爲，就現時情形觀察，一九六五年度世界食糖供應量將會超過需求量，此乃與貿易方面原先見解相符。明年度食糖之供應過剩，將使存糖底快復正常。

樹膠價微挫

去週之樹膠市，曾作一連串之滑落，主要原因係由於買方大舉推出存貨，形成供過於求，加上海外買盤亦疏，市情因受壓抑而告低降。當週初開始時，市況即顯得一片鬆弛，祗因買方大量推出，價位隨告不支，當日之行情，一號星膠由七角二仙五挫至七角二仙（較前週尾市跌〇·五仙），二號星膠由七角二仙降至七角一仙五（跌〇·五仙），三號星膠亦由七角一仙五退至七角一仙（跌〇·五仙），翌日之市況止跌趨定，交易氣氛似復正常，各號膠價均能保持與週一收市時穩平。週三之市勢復趨平淡，跌風捲土重來，各號膠價同靡報落，一號星膠由七角二仙挫至七角一仙五（跌〇·五仙），二號星膠由七角一仙五降至七角一仙（跌〇·五仙），三號星膠亦由七角一仙退至七角〇·五仙（跌〇·五仙）。週四之買盤更見增加，而賣家窒……（市勢再度低降，一號星膠由七角一仙五續……

棉系工業市勢 週來稍告安定

香港棉系工業，遭受英國政府徵收入口附加稅以來，已經超過了半個月，在這半個月當中，各方面所受影響不同，反應亦有等差，即以過去一週間的情況而言，似乎不若前一週那麼緊張，而有稍爲安定的趨勢。

㈠、印尼及泰國兩地客商對本港棉紗[illegible]，同時輸英的棉織品亦有一部份恢復付貨，使產銷情緒一度趨於低落，市面貿易陷於混亂的局面，爲時短暫即已轉爲安定，廠家的生產步驟亦漸復正常。甚於印尼客商扯去棉紗共四千包，泰國客商向港訂下的棉紗則有五千包左右，每月平均付出一千包，排到明年三月，對本港棉紡業是有所裨益的。

第二、美國商人對明年度棉織品的訂購，已由觀望而復趨活躍，此間廠家已有接到美國商人的通知，部份新單將可於十二月初旬寄到，棉織廠家除了通知紗廠準備於十二月份提取舊訂紗之外，對於新訂的棉紗也漸見活躍增加。

第三、由於港府工商處對於本年度輸英棉紗、布匹、成衣、棉織製成品等配額的最後有效期間由今年十二月底順延至明年三月底。另一方面，明年輸英棉織品的分類限額管制，本港廠家已一致要求港府當局向英國政府建議取消，一般預料有撤銷分類限額管制的可能，故一般廠家採取靜觀變化的態度，心理不若一週前的慌張。

第四、近週來英國客商雖然尚未恢復向港訂購明年春夏季應銷的棉織品，同時祗知本港恢復付貨的，尚限於局部，但大多數廠家心理鎮定，對於英國客商要求減價，祇有少數接受，多數仍然拒絕，如果迅速接受減價的要求，將來英國客商重新訂購，也要壓低價格，故一般靜待英國市場的變化，同時決定明年度產銷的新計劃，積極向西歐及北歐市場推銷棉織品，因爲今年本港棉織品輸往西歐北歐國家增加，特別是經濟情況最好的西德、瑞典、荷蘭等國家，向港購買棉織品最是活躍，其餘如義大利、瑞士、丹麥、挪威、法國亦增加向港訂購，預料明年仍有繼續增加之勢。

第五、法屬西非洲及北非洲最近向港訂購布匹頗爲活躍，訂購的貨品係粗紗織成的扣布及斜紋布，本港紗廠家亦接入訂單，共約二百萬碼左右，甚於法屬西非洲及北非洲最近幾年來很少向港訂購布匹，現在恢復有較多新訂單到港，這是本港布廠適應環境，能夠把這些市場恢復爭取過來。

第六、現在本港織布業尚未有減產及局部停工的事件發生，實際上英國的附加稅對本港織布業的影響性遠不及一九六二年三月英國政府暫時停止本港棉織品入口那麼嚴重。現在有關布廠接入英國訂單仍然照常生產，雖然一部份輸英布匹暫停付運，布廠並未因此而減產。同時英國入口商要求退價，亦未有發生在布匹方面，因爲英國入口商向港訂下的布匹，早已在英國售出期貨，其交貨期間有排至明年九月份的。

但本港棉紡織及製衣業各有關人士所見的，廠商認爲今後英國客商恢復向本港訂貨時，將會要求香港廠家減價？是一個重大問題。按照常理的揣測，要求減價是意料中事，因爲英國市場價未必能夠提高到百分之十五，而與入口附加稅相抵，香港一般大布廠及製衣廠，考慮改變輸英的貨品種與規格，皆在減價而避免較劇烈的競爭。

工商界

世界旅行家，航程錦添花

無論是三尺稚兒還是花甲老人都可以享受澳航V式噴射客機的旅行樂趣置身於客機上的小天地世界雖大可以無遠弗及而且僅需幾個小時…在澳航客機中渡過寧靜愉快的幾個小時…身心舒適…有如家居…更可享受良好服務和親切慇懃的招待務令旅客在航程中感到一切滿意。

事無大小均極注意澳航客機上力求旅客事事稱心…精美的膳食心愛的飲料膳事和侍應人員溫文有禮的款待…使旅客的行程錦上添花更加美滿。

澳航客機中是一個友好的世界…令人有賓至如歸之感…搭澳航V式噴射客機是生活中美好的經歷也是屬於你和家人及親朋的友好世界澳航V式噴射客機每星期有十二班自香港飛往世界各地－日本歐洲及倫敦澳洲南太平洋美國以至環航世界請即與各大旅行社或向下址接洽：

澳洲環球航空公司辦事處香港於仁大廈電話：二二九一三一至五澳航總代理：怡和有限公司航空部香港歷山大廈九龍半島酒店

澳洲環球航空公司 QANTAS

澳航係與印航及英航聯營

Q56.114

根治痔瘡新藥

止止痔痛·止止痕癢

科學界現已首次發明一種功能治療痔瘡的特效藥劑能迅速收縮痔瘡可不必施用手術立止痛癢其功效之神速前所未見經無數臨床實驗証實使用此藥後痔瘡即能收縮結疤迅速痊愈永不復發。

此藥的秘密是在於一種名「百活定」生肌素(BIO-DYNE)的新發明治療劑此種特效藥已由美國白宮大藥廠配入其獨有秘方內製成「白宮痔瘡藥」PREPARATION H.

備有藥膏藥塞兩種此外並有白宮內服片劑能使大便暢通減輕痔瘡痛苦各大藥房藥行均有出售。

總代理：可大有限公司
電話：二二六二四四

既快捷清潔，又安全衞生！

無比石油氣

是家庭工廠商店
最理想燃料
能供應所需任何熱力

Mobil

請向美孚行有限公司各門市部參觀選購

致投資者

美股投資的銀元平均法，是站在長期投資立場，按期將一定數額的資金，購入一種有前途的股票。

諸兆鴻著：「投資美股須知」計卅五頁（歡迎免費索閱）

投資者們，投資採取何種方法爲佳，這是要事前加以研究的。本公司同人願意協助你們作投資美國股市的研究和探討，供閣下選擇和參攷。

美國既得證券投資公司香港分行
經理：諸兆鴻 代表：王錫鉉、鍾組爾
地址：香港中環大廈六二一——六二四室
電話：二三四一九·二三八一九·二〇九五九·二三九五三一

交通版

澳洲航空公司 闢墨西哥航線
用七〇七機由雪梨直飛南美洲 正式班期經定本月廿六日開始

澳洲航空公司創辦其他航空公司從未飛航由雪梨經墨西哥，大溪地，那硫，百慕達而往倫敦之新路線。該航線採用最新噴氣之波音七〇七V式噴射機航行，該機裝有特別儀器，可以單獨飛行，由大溪地至墨西哥相隔四千三百英里之遙遠海洋路程，而不須依靠地面指導幫助。試航飛行已於本月十二日由雪梨起程，機上載有澳洲及紐西蘭之報界、攝影及電視人員及澳航之高級職員、乘客等二十人。正式班期定於本月廿六日開始。

圖為來港舉行機械展覽之日本山善機械考察團。

日機械器材考察團 抵港舉行機械展覽

日本大阪市山善機械器材考察團，由取締役社長山本猛夫率領，一行十六衆，於前（十二）日乘法航到港，將察本港機械業務，以促進兩地將來之貿易發展。據稱：已得本港機械商有利五金機械公司總經理杜衛尚，於昨（十四）日在駱克道有利機械廠內開一日本機械展覽。彼等在港一切旅遊節目，均由宇宙旅運公司代爲編排。

日本各界人士 紛紛來港遊覽 往澳參觀賽車

日本名古屋電器商盟工程師東南亞旅行團，一行十四衆，前（十三）日，自東京乘意航班機抵港。遊覽港九名勝，及往澳門參觀賽車與遊覽。

京都文化新聞界聯合組成東南亞考察團，一行十人，自東京乘泰航班機經台北抵港，在港逗留數天，委託太平洋旅運公司安排遊覽港九及辦理往澳門參觀賽車。

本港殷商郭琳褒夫婦返港 美作曲編劇家同輪抵埠

永安公司副總裁，永安人壽保險公司總經理郭琳褒夫婦，前日搭克利扶蘭號總統客輪自美國返抵香港。美國著名音樂作曲家鑑樂家何爾柯尼夫婦前日搭克利扶蘭總統輪來港小遊。在他所作的數十百歌譜中，有四首的銷售數據都超過一百萬張，其他的也都超過五十萬張的數量。他所作的歌曲深受青年人喜愛。美國電視編劇家監製蒂陀恩瑞偕其新婚夫人，前日搭克利扶蘭總統輪自美來港。蒂陀恩瑞所編寫的劇本超過三百齣，其中以……一連播放……劇，……所喜愛。

今（十六）日（星期一）空郵 截止時間

印尼 信件上午十時 包裹上午九時
關島、菲律賓 信件上午十一時 包裹上午十一時
沖繩島 信件正午
韓國 信件正午
伊朗、敘利亞、黎巴嫩、約旦、以色列、瑞士、法國、義大利、德國、非洲、日本 包裹上午十一時
英國 信件下午一時 包裹下午一時
越南 信件正午
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
澳洲、紐西蘭 信件下午三時

明（十七）日（星期二）空郵

（截止時間）
北婆羅洲、砂勝越 信件下午五時 包裹下午四時
日本 信件下午五時 包裹正午
夏威夷、美國、中南北美洲 信件下午五時 包裹正午
關島 包裹上午十一時
馬來亞、新加坡、蘇利南 包裹上午十一時
汶內瑞拉、哥倫比亞、秘魯、千里達、荷蘭 包裹上午十一時
墨西哥 信件正午
泰國、寮國、汶萊 包裹下午五時
錫蘭、伊拉克、黎巴嫩 包裹下午五時 信件下午六時
台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時
印度、巴基斯坦 信件下午四時 包裹下午三時
菲律賓、馬來西亞 信件下午三時 包裹下午二時
英國、瑞士、法國、比利時、義大利、埃及、丹麥 包裹下午四時
歐洲、荷蘭、德國、奧地利 信件下午五時 包裹下午四時
瑞典 包裹下午四時
越南、高棉、寮國、馬來亞 信件上午八時
以色列、伊拉克、巴基斯坦 信件上午十一時 包裹上午十時
緬甸、巴基斯坦、錫蘭、蘇丹、共和國 信件正午 包裹上午十一時
德國、瑞士、丹麥、芬蘭、荷蘭 信件下午一時 包裹正午
巴西、智利、阿根廷 信件下午六時 包裹下午一時

平郵

澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
韓國 信件下午六時 包裹下午五時
台灣、日本 信件下午五時 包裹下午四時
加拿大 信件上午十時 包裹上午九時
韓國 信件上午十時 包裹上午九時
英屬新幾內亞 信件上午十一時 包裹上午十一時
巴布亞 包裹上午十時
菲律賓 信件上午十一時 包裹上午十時
剛果共和國 包裹上午十時
南非共和國、尼日利亞 信件正午 包裹上午十一時
共和國、波拉勒福、金麥隆 信件正午 包裹上午十一時
美國、歐洲 信件下午二時 包裹下午一時
蘇丹共和國 信件下午三時 包裹下午二時

港澳客輪

船名	港開	澳開
德星	週二三四五 半夜十二時；週六日一 半夜十二時半	週二三四五 上午十時正；週六日一 上午十時正、下午六時半
佛山	週一二三四 下午二時半；週五六日 下午二時半、半夜十二時	週二三四五 下午六時半；週六日一 上午十時正、下午六時半
大來	下午三時正	星期一深夜二時半
路環	上午九時正、下午一時正、下午六時正	上午八時正、上午十時三刻、下午七時半
飛翠、飛鳳、飛燕	上午八時正、上午九時三刻、上午十一時一刻、下午一時一刻、下午三時正、下午四時八分	上午八時半、上午九時三刻、上午十一時半、下午一時一刻、下午三時正、下午四時四十分

入口輪船預告

船名	船類	西名	何處來	日期	公司
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	美國	十七	美輪
嘉運快樂	貨船	GLENFALLOCH	日本	十七	怡和
滿的威道丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	日本	十七	大阪
蘇瑪利	貨船	SOMALI	歐洲	十七	鐵行
愛斯季里諾	貨船	ESQUILINO	歐洲	十七	天祥
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	日本	十七	太平
克利夫蘭總統	客輪	PRES.CLEVELAND	馬尼刺	十七	總統
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	十七	捷和
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	十七	美輪
邊德	貨船	BENDEARG	歐洲	十七	邊行
邊合	貨船	BEN HOPE	歐洲	十八	邊行
斯伊丹鄧	貨船	C.E.DANT	曼谷	十八	怡和
邊和力奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲	十八	邊行
海利丸	貨船	HAILEE	曼谷	十八	多利順
明壽山丸	貨船	MEIJYUSAN MARU	日本	十八	大阪
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	新加坡	十八	大阪
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	十八	美輪
芝加哥城	貨船	C.CHICAGO	日本	十九	銀行
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	十九	日郵
德蓮馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	十九	捷成
萬力	貨船	VAN NECK	紐西蘭	十九	渣華
士打飛萬	貨船	STR. FIREMANTLE	星洲非洲	十九	渣華
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	十九	總統
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	二十	美輪
亞堅利士	貨船	ACHILLES	歐洲	二十	太古
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	西澳洲	二十	鐵行
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	二十	銀行
芬門	貨船	FERNGATE	美國	二十	多利順
顎尼士丸	貨船	ATLAS MARU	新加坡	二十	大阪
亞帶安納	貨船	ASTYANAX	歐洲	二十	太古
珠寶碼	貨船	HCUPRA	日本	廿一	鐵行
得基保	貨船	TEGELBERG	日本	廿一	渣華
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	日本	廿一	大阪
東月	貨船	EASTERN MOON	日本	廿一	怡和
萬美頓	貨船	MYRMIDON	日本	廿一	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿一	太古
瑞川丸	貨船	MIZUKAWA MARU	日本	廿二	太平
萬壽山丸	貨船	MANJUSAN MARU	日本	廿二	大阪
金華山丸	貨船	KINKASAN MARU	日本	廿二	大阪

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
多邊馬士基	貨船	TORBEN MSK	非洲	十七	捷成
蘇律	貨船	SURAT	歐洲	十七	鐵行
烈磐城	貨船	C. RIPON	歐洲	十七	銀行
海順	貨船	HELIOS	山打根	十七	多利順
蘇丹	貨船	SUDAN	澳洲	十七	太古
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	日本美國	十七	總統
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	十七	福來
嘉運快樂	貨船	GLENFALLOCH	歐洲	十八	怡和
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	十八	美輪
滿的威道丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	星洲非洲	十八	大阪
愛斯季里諾	貨船	ESQUILINO	台韓日星歐	十八	天祥
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	日本美國	十八	美輪
福建	貨船	FUKIEN	日本	十八	太古
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	美國	十八	太平
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	十八	捷成
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	日本	十八	大阪
顯生	貨船	HINSANG	山打根	十九	怡和
烟台	貨船	CHEFOO	日本	十九	太古
蘇瑪利	貨船	SOMALI	日本	十九	鐵行
斯伊丹鄧	貨船	C.E.DANT	美國	十九	怡和
羅斯	客船	RUYS	日本	十九	渣華
海利	貨船	HAILEE	日本	十九	多利順
明壽山丸	貨船	MEIJYUSAN MARU	美洲	十九	大阪
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	十九	美輪
三原丸	貨船	MIHARA MARU	曼谷星洲非洲	二十	日郵
德蓮馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	二十	捷成
邊合	貨船	BENHOPE	歐洲	二十	邊行
萬力	貨船	VAN NECK	紐西蘭	二十	渣華
邊和力奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲	二十	邊行
芝萬宜	客船	TJIWANGI	澳洲	二十	渣華
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	沖繩日本美國	二十	總統
顎尼士丸	貨船	ATLAS MARU	日本	二十	大阪
芝加哥城	貨船	C.CHICAGO	歐洲	廿一	銀行
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	廿一	美輪
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	星洲庇能	廿一	銀行
士打飛萬都	貨船	STR. FREMANTLE	日本	廿一	渣華
芬門	貨船	FERNGATE	美國	廿一	多利順
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	美洲	廿二	鐵行
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	星洲南非南美	廿二	大阪
萬美頓	貨船	MYRMIDON	歐洲	廿二	鐵行

機班往來明日

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	東京	下午二時五十分
英航	倫敦印度仰光	下午五時三刻
英航	雪梨達爾文	下午八時十分
國泰	星洲曼谷	下午一時廿分
國泰	馬尼刺	下午六時一刻
國泰	大阪台北	下午八時五十分
澳航	東京	上午七時十分
澳航	雪梨馬尼刺	上午七時一刻
澳航	東京	下午九時十分
民航	漢城東京沖繩台北	下午十一時卅五分
日航	東京台北	下午一時四十分
日航	東京	下午二時十分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時廿分
法航	東京	下午二時五分
德航	西德印度曼谷	下午二時十分
印航	東京	下午三時五分
菲航	馬尼刺	上午十一時卅分
瑞航	東京	下午三時五分
越航	西貢	下午三時
馬航	新加坡亞庇	下午一時五十分
泰航	曼谷	下午二時五十分
印尼	東京	下午四時三十分

離港班機

公司	往何處去	起飛時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	星馬印度倫敦	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京	下午六時卅分
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	曼谷馬來星洲	正午十二時一刻
國泰	馬尼刺	下午二時一刻
澳航	東京	上午九時
澳航	馬尼刺雪梨	下午十時
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	上午九時
民航	曼谷	下午七時一刻
法航	曼谷印度巴黎	下午三時五分
日航	東京美國	下午三時廿分
日航	東京	下午四時十分
德航	東京	下午二時五十五分
印航	曼谷印度倫敦	下午三時三刻
菲航	馬尼刺	下午一時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午三時五十分
越航	西貢	下午四時卅分
馬航	亞庇新加坡	下午二時三刻
泰航	台北東京	下午三時卅分
泰航	曼谷	下午三時五十分
印尼	曼谷耶加達	下午五時廿分

機班往來今日

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	東京	下午二時五十分
英航	倫敦印度曼谷	下午二時五十五分
英航	倫敦印度星馬	下午十一時十分
國泰	新加坡曼谷	下午一時廿分
國泰	馬尼刺	下午六時一刻
國泰	大阪台北	下午八時五十分
國泰	婆羅乃亞庇馬尼刺	下午九時卅分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
民航	台北	下午二時四十分
民航	大阪台北	下午十一時一刻
日航	東京	下午十二時卅分
日航	東京	下午二時十分
菲航	雪梨馬尼刺	上午十一時卅分
法航	巴黎馬印泰	下午三時一刻
越航	西貢	下午三時
澳航	東京	下午一時
印航	倫敦印度曼谷	下午五時卅分
馬航	星洲吉隆坡	下午二時五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午四時五分
泰航	東京台北	下午三時廿五分
泰航	曼谷	下午四時五分
印尼	耶加達	上午十一時五十分

離港班機

公司	往何處去	起飛時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京	下午四時三刻
英航	馬尼刺	下午六時
國泰	馬尼剌亞庇婆羅乃	上午九時
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	曼谷星洲	下午七時
民航	台北沖繩東京漢城	下午三時廿分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時二十分
日航	東京	下午三時二十分
菲航	馬尼刺	下午一時
法航	東京	下午四時一刻
越航	西貢	下午四時卅分
澳航	曼谷德黑蘭羅馬	下午一時五十分
瑞航	東京	下午四時五十分
馬航	新加坡	下午三時
印航	東京	下午六時十分
泰航	曼谷	下午四時
印尼	東京	中午十二時卅五分

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	由何埠來	公司	停泊處	抵埠時間
多邊馬士基（貨）	TORBEN MSK	日本	捷成	A泡	上午
顯生（貨）	HINSANG	婆羅洲	怡和	B卅二	上午七時
烟台（貨）	CHEFOO	西澳洲	太古	A泡	下午五時
芝萬宜（客）	TJIWANGI	日本	渣華	九龍倉碼頭	上午六時
菲律賓郵（貨）	PHILIPPINE MAIL	美國	福來	A泡	上午
羅斯（客）	RUYS	南美南非日本	渣華	九龍倉碼頭	上午六時
海順（貨）	HELIOS	上海	多利順	A泡	上午
永乘丸（貨）	EIKEN MARU	新加坡	日郵	B廿二	上午
烈磐城（貨）	C.RIPON	日本	銀行	A泡	上午

出口船

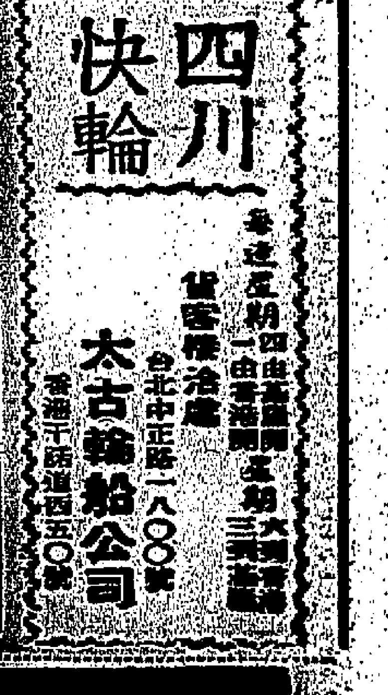
船名	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
仙諾吉（貨）	SINOUTSKERK	日本	渣華	九龍倉碼頭	上午
傑克遜總統（貨）	PRES. JACKSON	越星非歐美	總統	九龍倉碼頭	上午
加西亞總統（貨）	P. PRES. GARCIA	馬尼刺	美邦	A四	上午
吉志域（貨）	KATWIJK	中南美洲	日郵	A十一	半夜
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西環碼頭	正午十二時
東美（貨）	EASTERN MAID	日本	怡和	A泡	上午
愛蓮馬士基（貨）	ELLEN MSK	日本	捷成	A三	上午
畿上威利（貨）	KINGSVILLE	美洲	多利順	A一	下午
海德（貨）	HALLDIS	日本	多利順	B十二	上午
永乘丸（貨）	EIKEN MARU	日本	日郵	B廿二	晚間

九廣車時刻

英段客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:09—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:50—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

麒麟碧琪 GUDRUN BAKKE（挪威新型貨輪）
十一月二十日抵港，十一月廿二日啓行，經日本往：溫哥華，西雅圖，
並轉駁加拿大美國內陸各大城市。
貨務部華經理周啓……電話二三〇一一內線廿四號
香港鐵行輪船公司代理 謹啓



各地通訊

中共財政貿易部門 官僚作風根深蒂固

【中央社訊】早在兩年前，中共即號令各省市財貿部門的領導幹部，走出辦公室，到基層企業去「蹲點」參加勞動。據中共說：「蹲點」是為了調查研究基層所存在的各種矛盾，以便設法解決或減少矛盾的繼續發生。」并強調：「領導幹部深入基層企業蹲點的過程，實際上是思想作風和領導方法革命的過程；是以認識論的觀點教育幹部，反對資本主義、反對主觀主義的過程，也是領導幹部自我改造的過程。蹲點對于克服資產階級思想和官僚主義作風、防止修正主義，有着非常深遠的意義。」

這些話，反映在中共的財貿部門中，不僅有「本位主義」、「主觀主義」，而且「官僚主義」的作風和「修正主義」的思想也非常嚴重。而中共希冀藉「蹲點」打消它。

可是，根據北平「大公報」在十月三十日揭露的消息，這個被中共認為「是黨調查研究的優良傳統的一個重要發展」的「蹲點」，已流於形式主義，變成了一陣風了。

中共最近曾對推行了一個「蹲點」這一政策進行檢討，結果發現各地有不少財貿領導幹部對「蹲點」的目的性不清，或者表現為「三天打魚，兩天晒網」；或者還處在走馬看花、「跑點」的狀態，沒有在基層企業真正蹲下來。還有些幹部認為「蹲點」[illegible]，找幹部談話，[illegible]。

中共並指出：「有些同志雖然下去了，但只是坐在基層企業的辦公室裏開會，聽匯報，找幹部談話，了解到的多半是表面現象和第二手材料，找不到事物的規律和本質。這種形式上的蹲點，從上面看是下去了，但從下面看仍然浮在上面，只不過是辦公室搬了家而已。形式上蹲點之所以不能真正解決問題，是因為沒有真正放下領導幹部的架子，積極參加勞動，因而不能在群眾中扎根。」

北平各廠礦企業工人 被送入業餘學校改造

【本報訊】中共在北平的廠礦企業中，設立有三十二個所謂「業餘大學」(班)和六十多個「業餘中等專業技術學校」(班)，經常被迫驅到這些學校去接受「思想改造」的工人計有一萬多人。中共強調這些工人，已被鍛鍊成為「既能體力勞動，又能腦力勞動的新型活動者」。

中共以為「一批文盲或文盲的老工人送到「業餘大學」(班)「學習」後，或者是知識青年送到工地參加勞動生產後，在「邊勞動邊學習」中，「正在成為能文能武的新人」。據例稱：「石景山鋼鐵公司」有二百多工人在「業餘大學」進行「學習」，其中就有五十多名老工人是從「業餘小學」或「業餘初中」開始一步步上到「業餘大學」的，最近有些工人從「業餘大學」的工業民用建築之業企業電氣化和冶金機械等專業畢業，他們所作的畢業設計，都是結合生產設備的革新和新建擴建工程的設計需要來進行的，有的設計已被正式採納施工。目前在「北京化工廠」「業餘大學」(班)「學習」的二百三十多個學員中，百分之九十是工人，他們大多是初高中畢業來工廠的，現在這個工廠的化驗試劑生產工人，每三個人中就有一個人是「業餘大學」的「學員」，他們由于文化科學技術水平不斷提高，在提高化學試劑生產的質量和試制新品種中，不少人成了「生產骨幹」。共有一千多名職工的「北京低壓電器廠」現在在本廠辦的「業餘大學」(班)和業餘中等技術班」進行「學習」的就有三百多人。六年前一批從初中畢業入廠的青年工人，已有六十多人從本廠的業餘高中畢業，升入了「業餘大學」，繼續深造。幾年來，在這個工廠從生產一般的低壓電器發展到生產高級的自動化之件和自動化設備過程中，這些學員大多數是生產和科學實驗中的「技術骨幹」。

中共說，這些工人在接受「業餘大學」(班)的改造後，除「學習」了文化和科學知識外，最要緊的還是「政治思想覺悟」提高了。他們已成今日共區廠礦企業中的「骨幹力量」。據謂：目前，北平的廠礦企業共舉辦了三十二個「業餘大學」(班)、六十多個「業餘中等專業技術學校」(班)，包括鋼鐵、無線電、自動化、機械、紡織、化學建築、合成纖維等專業，有些工廠組織工人參加高等學校或教育部門舉辦的「業餘大學」和「夜大學」、「電視大學」從事學習」云。

上海飛型流氓充斥 中共討論禁穿奇裝異服

【中央社訊】由于流氓阿飛日多，滬共不惜小題大做，對奇裝異服，連續討論了近四個多月之久。據中共廣播說，討論採取兩種方式，一種是透過「解放日報」進行，參加討論的來稿，共達一千六百九十多件。另一種是由各機關、工礦企業和社團學校等單位，組織青年男女進行討論。在討論過程中，滬共為了渲染「奇裝異服」和怪式樣頭髮的流行，強調一些曾追求奇裝異服的阿飛青年，在會上現身說法，作自我檢討，并控訴「資產階級生活方式的侵蝕」。

泰故國務院長乃沙立生前 曾挪用公款逾五億銖 政府自其遺產中收回

【本報曼谷航訊】泰國政府經已決定在日內引用臨時憲法第十七條之特權，收回故國務院長沙立元帥遺產中的五億八千萬餘銖公款；同時，將在明年永久憲法頒施之前，完成追回上述公款之手續。

據有關方面消息：審查故國務院長沙立元帥遺產特委會，目前正在加緊進行工作，并可能在下週的國務院會議上，提出引用憲法第十七條特權收回沙立元帥遺產中五億八千萬餘銖公款之辦法。

消息補稱：根據特委會的調查，故沙立元帥的銀行存款，約達四億一千萬銖，不足抵償其所挪用的公款，因此，特委會認為對不足之數額，可以在故沙立元帥的遺產中取得彌補。故沙立元帥的地產，共在京有一百二十府[illegible]，共值二億餘銖。因此，從其地產中取得彌補不足之額，甚為適當。

據同一消息稱：為估算故沙立元帥的地產之確實價值，當局將成立一個特委會，負責此次工作，以及負責處理從故沙立元帥的地產中收回公款事宜。屆時，在將故沙立元帥的地皮出售後，倘有餘款，則將交還其遺產管理人。

消息最後稱：追回故沙立元帥遺產中之公款，擬將在明年頒憲之前全部完成，而當局將在日內，即故沙立元帥逝世年祭之前，引用憲法第十七條的特權，宣佈追回故沙立元帥遺產中之公款辦法，然後交由上述特委會負責處理。

共幹擺架子 不願勞動

【本報訊】中共要求共幹參加勞動，已由政治號召成為一種規章制度；但是，辦得到的共幹還佔極少數：「人民日報」在短評中，要求共幹們在勞動過程中：「必須放下幹部的架子」。

「人民日報」的短評說：「放下幹部架子是什麼意思呢？放下或者沒有放下幹部架子，指的主要是幹部對待勞動態度和思想感情，是以一個普通勞動者的身份參加生產勞動？還是以一個特殊人物的身份參加生產勞動？是同工人一樣服從『小組長』分配，認真遵守勞動紀律，參加班前後會，主動找重活髒活幹？思想感情完全和工人打成一片，還是相反呢？像張希垣一樣，那麼群眾就會認為是「真正放下幹部架子」的普通勞動者；如果是後者，即使到車間參加了勞動，也還是帶着架子的幹部，而不是一個普通勞動者。」

該短評又說：「在勞動人民面前擺幹部架子，實質上是輕視勞動，輕視體力勞動，輕視人民，以為當了幹部就高人一等的剝削階級思想的具體表現，是長期脫離勞動脫離人民的結果。」中共因此要求共幹「以普通勞動者的身份同勞動人民一起參加勞動」，就是為了讓共幹通過勞動「抵制和克服各種資產階級思想的影響，培養勞動人民的思想感情，永遠保持勞動人民的本色，永遠不擺幹部架子，永遠同勞動群眾保持密切的聯繫」。中共選舉出一個例子說：「吉林市製酒廠的『業餘大學』副書記」張希垣從三月下旬以來，每天有半天時間在車間參加勞動，從不遲到早退，完全服從小組長指揮，並且不怕髒怕重，[illegible]，因此被工人譽為「真正放下幹部架子的普通勞動者」。

在加緊籌備中的 第十屆亞盟大會

本報駐台記者溫念君

【本報台北通訊】政府的反共工作，亦洲人民反共聯盟第十屆大會，已訂於本月廿三日在台北召開。會期共五天，會後并將參觀台灣的建設成果，經濟發展以及故宮文物等。有關各項籌備工作現已進入緊鑼密鼓階段。據亞盟理事長谷正綱告本報記者：「本屆大會的主要任務是檢討自韓戰、台海之戰暨南越的剿共戰爭以來，民主國家對共黨所用的團結與戰略，尤其中共試爆核子裝置後，更應對亞洲反共戰略予以徹底檢討。其次，促使亞洲人民大團結，建立亞洲人民反共聯合陣線，以及將促各國政府的反共工作，亦將在本屆大會中，提出商討。」

因此，亞盟中國總會經縝密研商後已擬定本屆大會五項中心議題：第一、如何採取有效對策，以阻遏共黨對東南亞的侵略擴張。第二、如何針對中俄共分裂以加強對國際共黨的鬥爭。第三、如何防阻共黨在自由世界的貿易攻勢，嚴格執行對中共的禁運。第四、如何加強團結亞非自由國家，加強反共工作。第五、如何切實支援被奴役國家及人民，爭取自由。

參加本屆會議的國家總數將逾六十餘國，例如緬甸、尼泊爾、印度等國家，均將派代表參加。參加本屆會議的代表，其中將包括各國國會議員、民意代表、有關人士，因此，將會有伊朗國會議員喀仁里、澳洲國會議員基孜、卡恩斯、[illegible]秘書長夫婦、紐西蘭國會反對黨領袖馬克杜那德、加拿大前聯合國副代表諾氏拉第、美國百萬人反共聯盟會亦派威廉黎蘭先生等。這些代表均是具有領導地位的反共領袖，實已包括了全球反共的精英。

據悉：有關人士因亞洲人民反共聯盟大會，其組成的會員國已不僅限於亞洲地區的國家，而會議所論及的問題，也不僅僅關係整個亞洲，故此一亞洲人民組織，極可能在本屆會議之後，予以擴大，容納更多國家參加。

在國際局勢劇變後的今天，第十屆亞盟大會能使六十多個國家和地區的反共人士聚集一堂，共商世界大勢，謀求消滅共黨擴張的策略，實為一件令人興奮的盛事。（十一月十三日寄）

利舞台 樂宮 明天獻映
派拉蒙公司又一傳奇艷情巨片！
水晶宮美人魚
THE MERMAIDS OF TIBURON
戴安娜．芭蕾 佐治．羅 主演
△銀幕上最美艷的人魚！△水晶宮最神妙的境界！
特藝七彩 中文字幕
冒險家的奇遇！廿世紀的奇聞！
縹緲之仙境，中寶價連城無價之寶，海上生死戰！

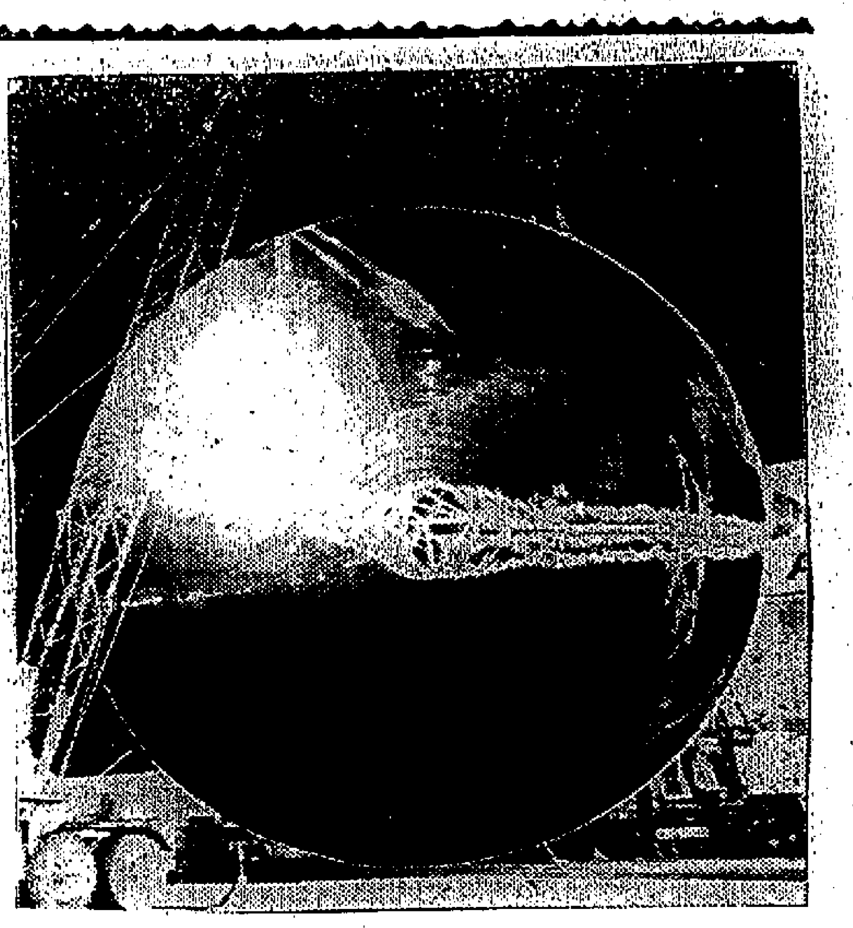
域多利 今天四場特別選映 和路迪斯尼傑作：超藝透視．七彩 中文字幕 瑞士家庭魯賓孫
香港 新世界 英京 皇宮 第六天 今晨 後映 明天兩場 十三號情報員

皇后．麗聲．皇都 特藝七彩 特藝透視體
優秀加映大公司二年來出品 明晚九點八點 秦始皇 THE GREAT WALL
全部國語對白

中央 全場四滿 四德州 4 FOR TEXAS
油麻地 鄉里夫人
北河 為郎頭斷．也心甜
英京 永華 七俠蕩寇誌 The Magnificent Seven
寶石 金鳳
東方 碧血長天
百樂門 傻人捉賊
快樂 神秘賊美人
麗斯 加利巴谷珍．韋 倭寇
東城 狂滿請早定座 第十二天 鐵金剛勇破神秘島 JAMES BOND Agent 007 Dr. No
東城 狂滿第十二天續映 辛康納利主演 鐵金剛勇破神秘島 聯美公司七彩巨片 第一部占士邦探案
城出席康節電影代表作！ 血酒天牢 The Ceremony 利舞台 樂宮 快將聯映獻
不朽巨片 第二週映 好片不厭多看 未看要速看更看 江山美人 林黛 趙雷
快樂 冰國亡魂 THE WILD NORTH
王昭君 Beyond the Great Wall 邵逸夫 邵氏出品 SB
大華 麗都 第九週映 鐵金剛勇破間諜網 收入萬破百 觀眾大關 超過人數 碧血長天 六壯士
荔園 尚有戲院廣告刊第十頁

陽光發電新研究

美國試製圓碟型陽光聚集器



在美國，科學家們正試用一個直徑四十五呎，有一層塗鋁薄膜的反射大圓碟來聚集陽光，利用它來產生電力。

這設備叫作「陽光聚集器」，一定要在黑夜中從製造廠中搬出來，因爲它的反光綫太强，因光綫如反射到旁邊去，會刺傷人眼，或者令附近房屋起火的。

這個大圓碟是一塵[illegible]，將來可能被採用作供太空船或者軌跡內太空站的發電設備。那時，這種陽光聚集器勢必要摺叠放進很小巧的包裝內，到太空中去後再打氣膨脹。它將有太陽追蹤器，使它能自行調整位置，讓反射面一直對着太陽。

[illegible]

懷疑寶石可能偷運來香港的

美寶石鉅竊案傳奇

紐約自然歷史博物館最近發生的珍寶失竊案，案犯三名都是精能，有精密的計劃，又有攀援繩索的絕技，但被一個天真姑娘洩露風聲而全部落網。

·官原·

[illegible]

第一幕

[illegible]

第二幕

[illegible]

第三幕

[illegible]

寶石竊案的匪徒，後面都是花花公子。右圖爲「浪裡馬鬼」飛馬。左上爲証人珍納，左中爲顧恩，左下保克拉。

蛛絲馬跡

[illegible]

一網成擒

[illegible]

寶石下落

[illegible]

國際剪影

女人支配男性的力量

[illegible]

費城郊區大鬧原子鬼

一幢幽雅的房子，因突然發覺原爲專家故居，而該專家曾利用地窖做實驗，致居中還有不適於人居的輻射存在，結果……

今年四月，在下着雨的一天下午，美空軍輻射實驗室卡車一輛，駛入費城寂靜的蘭斯唐尼郊區。

警察把卡車帶到東特拉福東大街第一零五號一間古老的三層屋宇，然後把附條種有樹木的街道兩端，架設障礙物。濟多工人，立即工作，在屋前的草地上架設電線和建築一個神秘的水塔。

在隨後的幾個月內，面上帶有面罩和在鞋上用玻璃紙封住的工人，就在那間屋子和卡車之間往來走動。有些工人把一塊一塊灰泥和混凝土帶出來，其他則把傢子、傢具、地毯等東西，用玻璃紙包住，帶到外面去，用卡車運走。

屋主哈利，望住那些傢具被人搬走，不禁搖頭歎息。他是年六十一歲的瘦削男子，和太太瑪利購置這幢房子，因爲鬧鬼，而是因爲被輻射線所侵襲，以致不適宜於居住。哈利是一個木匠，他的大部份用具都被輻射線所染汚，因此工人需要把它們撤走。

哈利的麻煩，是在一九六三年三月開始的，那時有兩個人到他的家裏，說是奉命，看看有沒有輻射線。他們拿出幾副蓋格探測機，在那間屋的周圍探測一番，當他們離去時，聲稱還要進行較多的探測。

五天之後，另有兩個人到來，把那些手續再做一次。

五個月後，在一九六三年八月八日，哈利收到了一封由賓州衞生部寄來的信。那封信說衞生部接到情報，証明在一九三零年代曾在哈林那間屋的地窖進行鐳的加工調製工作。因此，他們就派代表到他的家，查看是否仍然有輻射線。檢查的結果，証實屋內的輻射性能，健康有危險。公函并說，那間屋要進行解除輻射線染汚的手續和把鐳廢物搬到一個經過批准的地方去。

賓州大學一個物理學教授卡巴治安博士，曾在一九三零年居住過那間屋子。教授是鐳元素的早期研究者之一，他曾經製造過鐳針充醫療用。他的實驗室，就是設在蘭斯唐尼郊區那間住所的地窖。他在一九四五年在那裏逝世，享年七十歲。

哈利夫婦，在一九六零年把那間房子買下來，以備將來退休。他們并把那間屋的上層改爲公寓，來增加收入。

哈利夫婦接到那封信之後，就向當地的衞生部查問在那間屋子居住是否安全。醫生說：如果他們不是到地窖裡，那是沒有什麼害的。可是，他建議哈利夫婦的女兒和他的孩子們，如果搬出的話，那就妥當一些。他說明科學家們特別害怕，甚至低程度的輻射可能對於下一代的人們有害一些影響。

雖然那些孩子還出了，可是哈利夫婦也擔心他們自己的健康。恰巧住過那間屋的卡巴治安博士，有一個兒子里蒙，在離開那間屋不遠的地方執業爲醫生。哈林夫婦就向他請教。里蒙醫生就把他們送到一間醫院去檢驗白血球。檢驗顯示他們沒有受過什麼損害。在後來，賓州政府并把哈利夫婦送到麻省理工學院的實驗室，以便施行一次較爲徹底的檢查。麻省理工學院派人說明：「那裡沒有什麼要可見跡象」，顯示輻射線中毒的徵象。

哈利後來跟費城的律師巴治商量，律師就向全身那三號聞專門替人[illegible]輻射線工作的公司打探償錢，結果七千元到三萬塊錢不等。哈利夫婦大感驚訝，因爲他們已經[illegible]。

巴治律師曾替哈利夫婦出面，同時向聯邦政府求財政援助。

但這受政府官樣文章所阻礙，因此假向賓州民主黨衆議院議員態姆斯貝恩提出呼籲。貝恩復得到國會原子能委員會委員伊里諾州民主黨國會議員布萊斯協助。不久，兩議員遂向適當的機構施用壓力。結果，由州和聯邦當局答應哈利支付消除輻射費。

地窖的大部份和二樓，拆毀牆壁和地板，都用細沙磨擦，利用強力的清潔粉沖洗，然後用真空除塵器播除乾淨。哈利對於政府擔負那筆費用極感激，可是他仍然要籌措四千塊錢，來購置那些被毀滅或者被掩埋了去的用品和傢具。而他暫時遷出時，可會花了一筆租金。（柴英）

世界皮鞋王國

拔佳蒸蒸日上

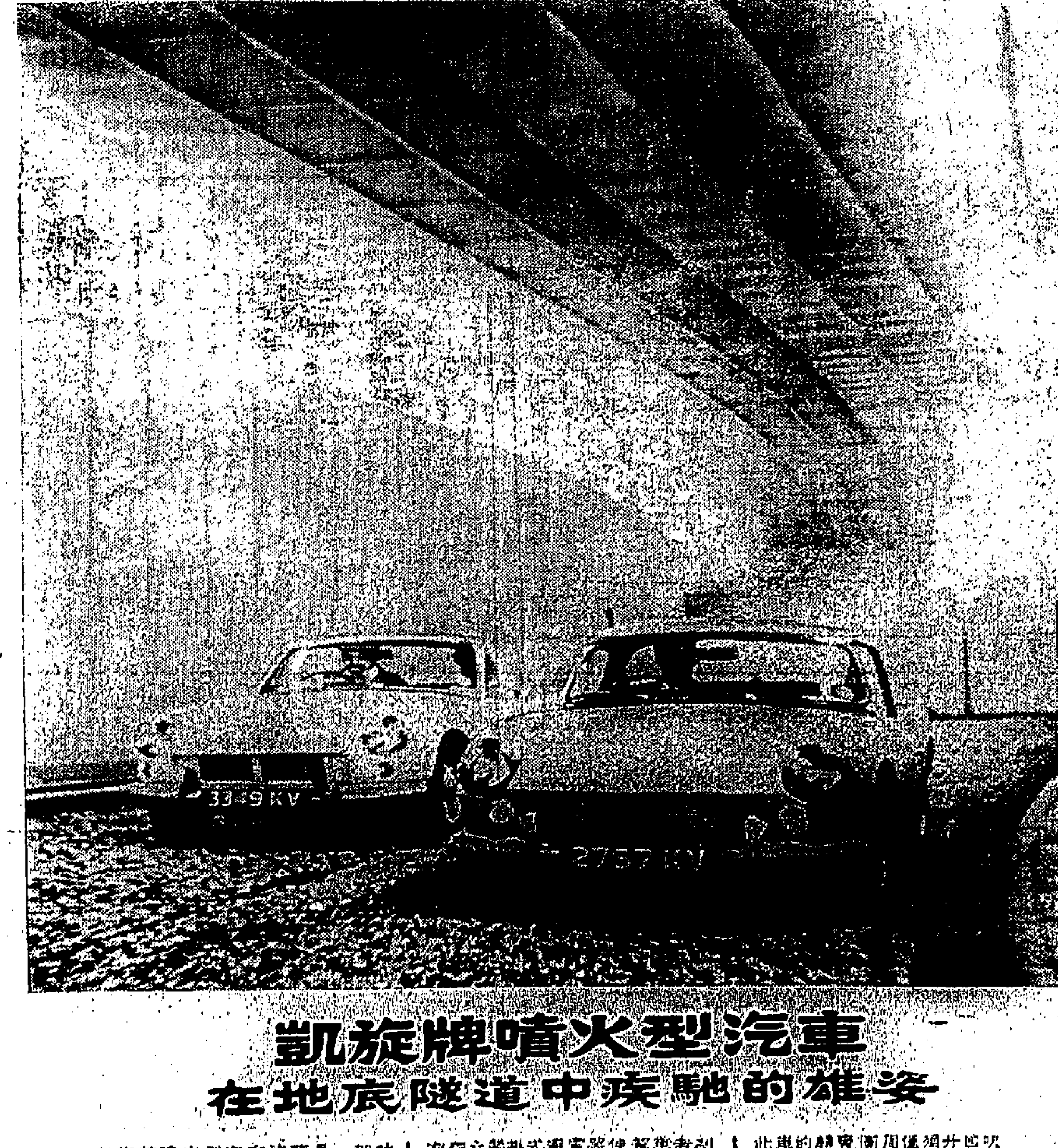
雖然共黨已奪去它的舊大本營，但歸化加拿大的拔佳後人却在西方發展。

規模宏大拔佳皮鞋公司，似乎對每一隻腳都誕三尺，並欲給它穿上皮鞋。「拔佳」一本年將由分設於六十七個國家的八十間鞋廠，出產三千種款式的鞋共一億九千萬雙。該公司於過去七年內，即設立十六個分廠，上週又在印度洋毛里裘斯島開設一家新廠，並計劃於短期內在烏干達與法國再開設兩家。拔佳公司爲使這個複雜的製鞋體系經營得更爲出色，將於下月遷往多倫多市的新近郊區的一個現代化總廠。

拔佳公司的創建人是湯馬斯·拔佳，他於一八九四年在奧大利之斯林（後改爲捷克）開辦第一間鞋店，由於發現一種比較快而成本少的製鞋技術，業務蒸蒸日上，不久，且在各地開設支廠，但一九三二年去世時，已在廿七個國家開設了分廠。他的本業，由異父兄弟顏恩及兒子小湯馬斯繼承，但不久之後，即被納粹黨沒收了一部份產業。捷克共黨也沒收了設在斯林的老廠，生產供應東歐集團國家的皮鞋。而顏恩和小湯馬斯的，曾因爭奪其餘的分廠，打起官司，纏訟九個半月後，結果顏恩敗訴，但獲取得巴西分廠之財產權。

小拔佳現年五十歲，一九四二年歸化加拿大，爲最成功的商人之一。他是個非常樸素的人，不抽烟，酒也很少喝，經常奔走於多倫多辦公室與拔佳瓦總廠之間。拔佳瓦在多倫多以東一百英里外，以拔佳公司名字命名的小鎮。他時常就穿自己所製造的新款皮鞋，並着重乃父所定下之低價政策（拔佳公司的皮鞋，價格從來不超過十美元，最低價的膠底帆布鞋，每雙只六角）。拔佳說：「我們具有與亨利福特同樣的基本觀念，就是生產廉價的皮鞋，大量供應大市場，可是要款式與品質俱佳。」

拔佳公司每年銷貨約共四億美元左右，可是公司由托勒斯與財團聯合管理，而且有七個地區已解除集中經營，繼續分營，且眼目保持秘密。拔佳本人，對世務如對金錢一樣注意，他時常以閱讀外交政策論文爲消遣。每年，偕同身段苗條的妻子桑雅（年卅八歲），旅行十五萬英里，視察各地之業務，並拜訪各國總統或總理。拔佳偏用各該地之本地工人，但喜歡將各地要員互相調任。他的阿爾及利亞分廠是由一位英國人掌理，一位智利人負責墨西哥分廠，而拔佳總廠掌理試驗與效率事宜的是一位印度人及一位巴基斯坦人。他說：「我們沒有國籍偏見，無論什麼種族國籍，人人都有前途的。」·谷偉·



凱旋牌噴火型汽車
在地底隧道中疾駛的雄姿

凱旋牌噴火型汽車的確是一架動如脫兔的快車它能於十一秒鐘內由靜止而達到每小時五十哩最高車速可以超過每小時九十哩如想再快則凱旋牌汽車最近可裝較三級超速齒直可使噴火型汽車快可追風地達到時速一百另七哩

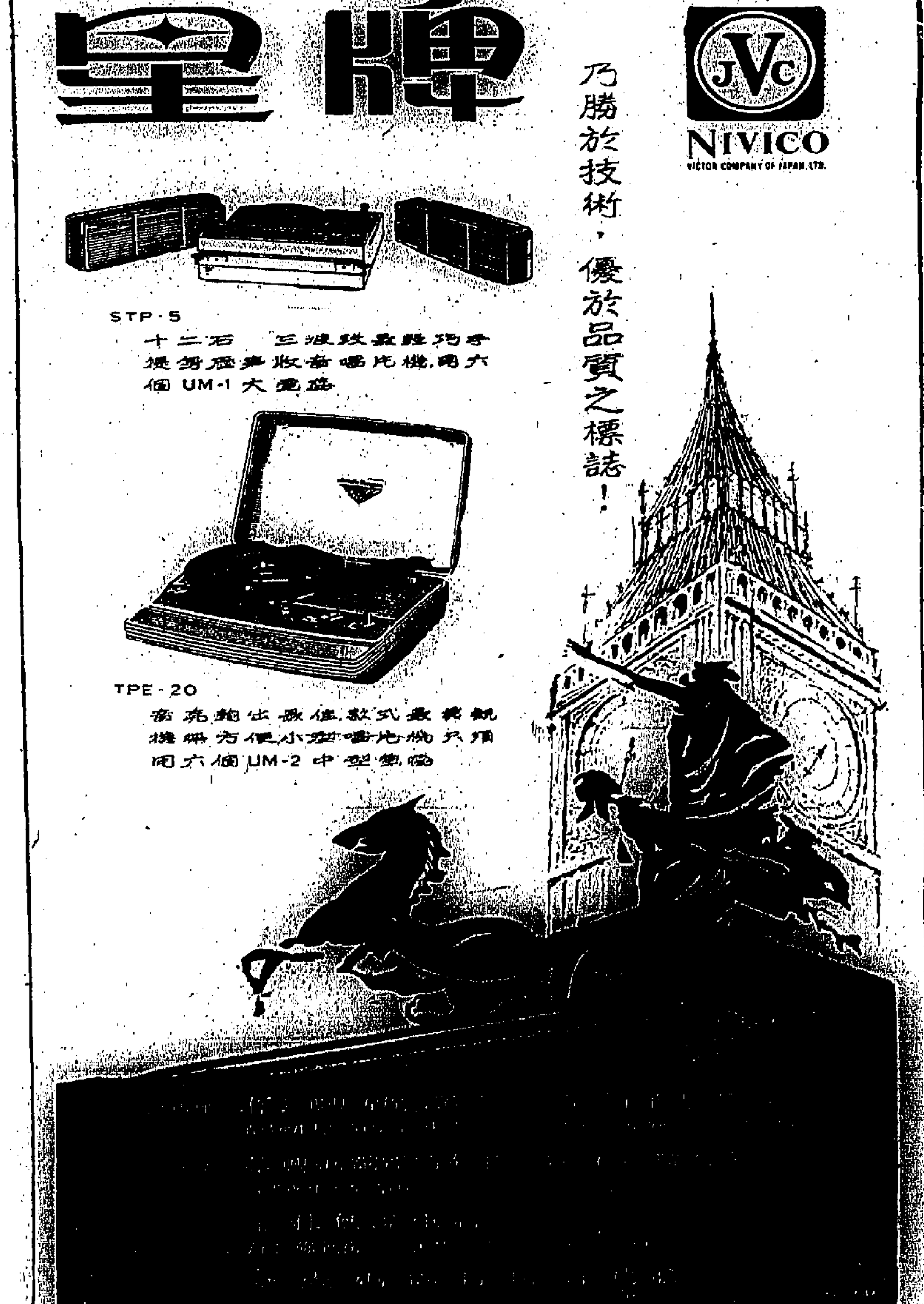
噴火型汽車前輪裝配碟形車掣指以控制其轉旗的衝力同時四輪裝有獨立懸掛式避震器使駕車者對車輛倍充滿信心

車廂舒適

噴火型汽車車廂寬敞有如轎車車窗轉動開合駕駛座軸座促成跑車頭篷緊密另加硬頂車蓬裝合天衣無縫噴火型汽車加裝硬頂車蓬後款式雅麗美觀車內寬舒無比此外噴火型汽車泊車僅須極小空位因此車的轉彎圈周僅須廿四呎

請來本車廠安排免費試車此種充滿駕駛樂趣而又安全可靠的輕盈跑車實在是去所罕見的極值得親來一試

仁孚汽車修理廠有限公司
香港軒尼詩道 [illegible] 電話：七七七二五一



虫病痔瘡專科
黃東華
男女醫生協理
最新儀器·免費檢驗·消毒驗虫·立即知道·首創特效肝虫丸·消痔靈·外埠郵寄·同樣功效。
各種虫病 保証杜清
痔
立即止血止痛
保証永遠根治
增設醫館
香港銅鑼灣怡和街五十七號二樓（京華戲院對正）九龍油麻地彌敦道二〇二號二樓（倫敦戲院對面）
診症時間：每日上午十時至晚七時半
電話七七三九五五·六三五八九一
△星期日下午二時休息▽

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）二級聯絡官（男性）多名（新界民政署）

（二）助理海事官一名（海事處）

有關上述職位詳情，請查閱本日英文報紙。

此告

惠刊本報廣告 請撥本報七三〇七〇八接洽

山川人物

段成式之怪僻

蔺軒

湯幢小品作者朱國楨，對段成式撰述，比周岳佬翁、洪容齋，推重可知，段氏好怪，即當名亦多奇辭，因就所見，畧述一二。

酉陽雜俎一書，爲晚唐人段成式所撰，實仿張華「博物」，葛洪「西京」體例，多詭怪不經之詞，荒渺無稽之談，但博物之論，往往錯出其間，不失爲校假伯，世亦以是愛重之。然「酉陽」取義，人多不明；「雜俎」二字，不知何據？自來閱其書者，但求新奇，罕究名義，明人徐樹丕嘗於所著識小錄中，就「雜俎」一詞，有所說明，惟尚未涉及「酉陽」。徐氏釋雜俎曰：「成式雜俎所謂[illegible]」[illegible]，亦同其[illegible]。[illegible]甘心[illegible]，始此字之謬歟？」[illegible]與否也，猶五侯之鯖，雜則一切膾鮮之所羅，腴艷所由出，此類甘臘，施放相當，亦爲倘怪，誠亦近之。然揣段氏爲溫飛卿則說，據胡應麟考證，則爲成式子安節娶庭筠之女，二人乃所謂兒女親家也。

「酉陽」云者，大小酉山之陽也。山以藏書名，成式多收奇書，因以二酉自況。一統志云：「辰州府有大酉山、小酉山。」圖經云：「周穆王藏異書於小酉山、大酉山。」故世稱以二酉爲藏書之府。元和郡縣志云：「大酉山有洞名大酉洞；小酉山在酉溪口，山下有石穴，中有書千卷，相傳秦人避地，隱學於此。」又曰：「自酉溪北行十餘里，與大酉山相連，故曰二酉。」再觀段、溫二氏同時爲友之唱和集中，即有：「二酉搜來秘檢疏」句，可以推想段氏更取「酉陽」二字名其齋室，乃當日友生所共知。明，胡應麟粉其藏書樓爲「二酉山房」。前清嘉慶進士張澍（字時霖，甘肅武威人）嘗搜集周秦至隋唐間，關西隴右間人撰述，及非鄉邦之孤本古籍二十六種，輯爲「二酉堂叢書」，清代學人頗重之。取義二酉，名齋名室，乃至樹郎取以爲號者甚多，特段氏最先採用耳。

段所著書，除酉陽外，文有「諾皋記」「支諾皋」等，亦更奇辭紛紛。姚寬西溪叢語曰：「段成式酉陽雜俎，諾皋記，支諾皋記，意義難解。[illegible]左氏傳：襄公八年秋，齊侯伐我北鄙。中行獻子將伐齊，夢與厲公訟，弗勝，公以戈擊之，首隊於前，跪而戴之，奉之以走，見梗陽之巫臯。他日見於道，與之言，同。巫曰：今茲主必死，若有事於東方，則可以逞。獻子許『諾』。[illegible]此諾也。」但亦不敢肯定。晁伯宇談助云：「遁甲秘要（書名）辟兵法：正月上寅日，禹步取寄生木三寸，咒曰『諾皋』，令人無敢見我，取傳日月遺言[illegible]。」[illegible]隱形法也。[illegible]則「諾皋」之爲言，實其爲大術使者，[illegible]究文也。但姚氏引之，仍以爲否，惟晁說亦有[illegible]，葛洪抱朴子內篇所載遁甲中經語有：「三咒曰諾皋」則太陰將是見甲如如無覩云云（除文與靈奇秘要多同）是指諾皋爲太陰別名，非無據也。故胡應麟以爲合三說參之，其義自明；且許獻子之夢，義旨牧長。徐樹丕則以諾皋爲太陽將星神名，亦當有據。至「支諾皋」者，不過以干支爲標誌，猶用甲乙丙丁也。要之，段氏好奇，而諾皋所記，無非鬼神說鬼，標名詭異，亦其宜也。

勢位富厚

人們但知勢位富厚者，而不知勢位富厚者也有他們比貧賤者更多的苦處。

南臺　杜東蘅集

「貧窮則父母不子，富貴則親戚畏懼」，蘇秦子喟然歎道：「人生世上，勢位富厚，可以忽乎哉」！

但有了勢位富厚又如何呢？最近一則歐近笑話的新聞：一位小店員被誤傳中了馬票頭彩，登時得接不少戚友來函致賀，括求借求助，合伙營等，計所需款項，共達港幣三百萬餘元，超過了本期馬票頭彩獎金過半。於是這位「疑翁」喟然歎道：「幸而不中，否則所得獎金，不能滿足各戚友要求，反而失了感情。」

這個「幸而」，恰恰和一般人的希望相反。買馬票最終「幸而中」，但中了會不幸。所以說「幸而不中」了。這位「疑翁」的說法對的，假如真個中了頭彩，即使不要那區區獎金，還不能滿足近距伸手的戚友，那個有了錢的時候，如何應付呢？

以此爲例，勢位富厚，可有不可有，道不是有傷感情嗎？那又何苦來？

人們但知羨慕勢位富厚者，而不知勢位富厚者也有他們比貧賤者更多的苦處。一位大官有兩句詩：「子孫歡娛僕倦飽，一生官爵爲他人」，才實正是如此。

何比如此，相干，朝乾夕惕，提心吊膽不過爲了「子孫歡」，保着是自己，萬一出眼，是爲了保全勢位「娛僕倦飽」。還有，富貴王侯顏屬：「丁茄子，要自己相當富厚，而勢位高厚，位高勢危，寵招謗，顏先生與逢人遊，食」

道不是「酸葡萄」的說法。有人以爲「甜葡萄」，「酸檸檬」，吃落厚招忌，一時赫赫，必太牢，出必乘車，妻子衣服麗都。」顏觸曰：「夫玉生於山，製則破碎，非弗寶貴，然太璞不完；士生於鄙野，推選則祿焉，非不尊遂也，然而形神不全。」顏觸願得歸，晚食以當肉，安步以當車，無罪以當貴，清淨貞正以自娛」顏觸是把勢位富厚當爲「酸檸檬」與「逍遙苦辛」的。這和原來是「甜葡萄」，「酸檸檬」，吃落矢之的，與不然，亦終日擾擾不休，如上街求見，前後左右已伸出無數的手來了，然辛予之徒的熱中於勢位富厚恰恰相反。而結果，前者守環保，後者身敗名裂。

我們不貪同顏觸之徒的「自了」，固所願，一般人的「淡泊明志，寧靜致遠」的地步，亦極難做到，但對於世俗的勢位富厚，殊不必過於熱中而徒惹煩擾。

況在昏亂之世，凡與衆異者，常爲衆所嫉害。衆無勢而我赫赫，衆饑寒而我獨富室之美，婆娑之樂，僮僕之衆，則其所受的觀感，將是什麼？此不祥之道，大禍之由，不禍種種，致可得殲燼。

市聲

命運交響曲

等到吃飯的時候，一定要等到兒子回來，在桌子上坐得四平八穩，才是開動的時候。這到人口多的人家，桌子坐不下，擠出去坐在門檻上的，一定是女兒。父母忽然感情不平衡，想找個出氣筒，發上一頓脾氣，對象又往往是女兒。在那種社會裏，女人彷彿是一種多餘的東西，祇要推得掉，多數都願意推掉。很少人曾經想到道個世界如果沒有女人，根本就不成個世界。據日本的社會學家調查所得，日本女人願意在來世生而爲女人的，祇得三分一。假如到中國的農村去調查一下，我相信數字會更少一些。

柳子蒸的夫人快要臨盆的前幾天，用近二十里之內最有手段的一個接生婆被請了來，終日守着產婦，一面寬她的心，一面預言是個男孩子。到了生産那天，柳太太因老蚌生珠，分娩不很順利。柳子蒸得子心切，兩天兩夜不曾睡覺。幸好接生婆手段高明，不用借助任何器械，居然把一個嬰子接了出來。柳子蒸當時守在隔離房裏，一聽到孩子的啼哭，突然發了口氣，就此暈了過去。

柳子蒸又人用生薑紅糖水灌醒過來以後，睜開眼睛第一聲問在身邊的人，想起自己剛才聽到孩子啼哭聲音的事，便對侄媳道：

「嫂嫂，你去問一問接生婆，是男的還是女的？」

接生婆本來備收要向新生嬰兒的父親報性別的，不過她在看到是個女孩子的時候，心裏早就冷了半截，因爲要向人說出生下來的是個女兒，那簡直不叫「報喜」。有一附，她在幾天之前已經向老爺預言過，說這個嫂在是個男孩，因爲太太的肚子不但是圓的，而且胎兒特別好動，而現在，忽然來個小姐，怎能自圓其說？她本來所期望的十塊錢賞金，現在一定會跌到兩元。由於這些緣故，祇要老爺不問，她實在不願提起。

柳子蒸的侄媳婦去一問，接生婆半晌不答話，他的侄媳很乖巧，就退出去對伯父說：「伯伯，是個女的。」

柳子蒸雖然希望是個兒子，卻也不厭惡女兒。一個等待做父親已經二十多年的人，要求不會太苛刻。

「也好，」他說：「祇要大小平安。」

「伯娘明年一定還會生個孩子。」侄媳安慰他說。

「她四十二歲了，難道還能生下個女兒來。」他自慰地說。

接生婆服侍了產婦幾天，向老爺表示要回家去了。柳子蒸感謝她的幫助，給了她豐羨的十個銀元，到了這個時候，她才明白自己的汗沒有白流。接生一個女孩子還有這麼豐厚的賞賜，就算最有錢的富戶，也沒有過這樣的例子。她才千謝萬謝地接過賞賜，就對柳子蒸說道：「老爺，像你們這樣的人家，雖然總想有個官宦子弟，不過像這麼好看的小姐，我接生了一輩子也沒見過。」

現在最沒有兩子的，恐怕要算外人，終了，她本來一心指望有個外孫，好傳柳家續香火，不料來個外甥女，當就有點難堪了。如果早知道是外甥女，她或者不會在女婿家裏就上十個月，來照顧自己的女兒了。所以不到滿月，她就嚷着要回家去。做女婿的看得出岳母心裏有些不安，便這樣勸解道：「丈母娘，兒子女兒還不是一樣；我們祇要有個女兒作老，也就心滿意足了。」㊀

半靜寂地帶

丹尼

中歸廉租屋的抽簽新辦法，祇要末尾三個號碼相同，即作中簽論。

如果馬票頭獎，也採用同樣辦法，一個百萬富翁，就變成二百三十四個百萬富翁了。

×

有強徒以飛車強搶女人手袋，據失主說，手袋內僅有鈔票五元。

以金錢去衡量女人手袋的價值，顯然是絕大的錯誤了。

×

英國「經濟學人」週刊，說香港是「東方賺錢的天堂」。

在香港，早就被認爲是「購物的天堂」，現在，又被人認爲是「賺錢的天堂」。既無錢可賺，又無物可購的人，香港，直「地獄」耳！

×

倫敦有一個男人，作女人裝扮，被控「誘人作不道德行爲」，判處入獄兩年。此間，也有一個男人，作女人裝扮，被控「誘人作不道德行爲」，判罰一百元，或入獄十四天。

倫敦嚴懲男人，對香港一定十分稱羨了。

冬令保健之道

天時轉變最容易使人致病，尤其是在初冬的時期裏。在這時期，人們最易患傷風、感冒、咳嗽等疾病。在本港沒有統計，秋冬兩季，十個中有八個患傷風，每年所花在治這多季傷風的醫藥費，總在一千萬元以上，由此而招致的工業損失價值五兆美圓。因此，對於多季保健，就不能不加以注意。奇怪的是，很多人既然不喉不做著有的防袍，同時，有後卻用些自以爲新法治療方法，結果往往勞而無益，反會引起不必要的痛苦。

有人以爲傷風後，飲些威士忌便可將傷風驅走。其實，酒對傷風既不能防止，又不能治療的。而且，飲了酒而不小心，自己和衣着和單，使發汗再受涼，其害更大，同時，更易引起喉咽炎，不如飲點熱檸檬茶爲好。

如果你喉嚨發炎，或喉頭的話，也有一種家常自我治療方法，就是將蜂蜜紛紛加在你食品中，或熱咬吃下，如此你的喉嚨，另加些蜜糖，慢慢汁吃下，如此你的喉嚨炎便會痊癒。

雖然如此，以上祇是已染後的方法，最主要的工夫乃在防患於未然。以下幾點貼士，望牢記之。

㈠傷風時用紙巾揩鼻，好過用手巾。因爲毛巾裏已經染了傷風菌，使你更加容易傷風。㈡在冷天寒衣服，不可穿過多衣服，否則，汗液已濕透出，一出門就容易傷風了。㈢如出戶外的話，一定要溫暖才行，有時，太陽雖暖，而不多加衣服，要知多天時，太陽雖多，氣流是冷的，很多人因此而傷風呢！在多天最好能步行，火車、汽車，風大塵多很容易傷風。㈣如果你已經傷風的話，應盡量減少講話和吸煙，否則你的喉頭便會發起炎來。應不時的飲熱茶。㈤多季很多人爲了保持你的健康和工作效率，以上幾點不可不注意。（譯文）

謝阿蠻

歷史小說　南宮搏著

這一人，有似夜空中的星，給予她以微光，而這微光，好像似深淵中射出來，阻擋了她的沉落。

她站起來，走到窗口，向外望，夜空中，有星——

於是，她向星辰說：

「我還有人啊！我曾經是貴妃的鳥，我應該歸附到她居蔭之下去啊！再者，太上皇也有消息要我傳遞。」

夜的天宇忽然在她的仰視中幻化了，天宇變下來，平鋪着，掀浪起浪濤，成爲大海。她經歷過江河，卻不曾見過海，從前，她對念中的海是不測的，神秘和幻想的，屬於神仙的，但自從貴妃淨變之後，她對海的觀念變了，她不再恐懼。

現在，她肯定地自語：

「我將浮海！」

× × ×

在仲夏的黎明，當濛濛的曉霧彷彿散之時，四對號角在一艘巨大的海船的前甲板吹起。

於是，一艘領航船打着小帆，引着海船緩緩地上溯。

海船上的轆轤，吊上一個網兜，網兜中，是謝阿蠻，大唐朝最出色的舞人。

這是一艘日本商船，載運了大唐出品的紙張、綾、錦、綢、漆器和陶瓷而回國——航行原的河大使的。

船上，有六名在長安留學了多年的日本學生，還有兩名來唐學佛的日本人。這些人都知道謝阿蠻的名字，她被允許乘搭這一艘商船，主要由於留學生說情。

現在，六名留學生在甲板上歡迎她登舟。

現在，許多支巨槳自海船的左右舷伸出。

現在，謝阿蠻立在甲板上，於行將敬禮的晨曦中眺望揚州的人民城郭，眺望自己的國家。

海船在號角聲中徐徐地移動……

片帆帆在上升，船行的速率在緩慢中增加。

她看着揚州的岸，卻漸漸道出再見，但是，她立刻改變，自語着：「我不再來了！」

中夜上，六名留學生因疲倦的國前歡呼，謝阿蠻揮了他們一下，立刻移轉視線，看她的揚州，爲不再返來的祖國！

江水嘩嘩，江水滔滔……

一輪紅日在的曉霧而照耀着江水。

她想到這個貴妃時的燦爛，當時，她曾歡唱？如今，沒有人爲她而歌，於是，向着紅日，她自己唱了：

「乘風破浪會有時，直掛雲帆濟滄海！」

（四一）（全文完）

岳飛

南宮搏著

岳飛，南宋初期的名將，因主戰而爲宋帝趙構及丞相秦檜所殺。他的一生，慷慨激昂。

本文敘事起於南宋紹興七年（公元一一三七），至紹興十一年岳飛被殺爲止，這五年，爲岳飛史中最重要的時代。

本文，將繼謝阿蠻後在本版連續刊出。

——編者——

發酬通告

本報十月份下半月稿酬，經核算清楚，請各文友即日起在辦公時間到會計處收取爲荷。

編輯部

滿漢春秋

長篇演義連載　鐵嶺遺民著

第十四回：大漠金雄師　昔迷王覺　雞林猛浩劫　強磐落王

黃龍道：「[illegible]中了賊子詭計，目前反而處於下風，非拚死一戰不可。」

李維鬱說道：「孔耿二逆此次勾引虜兵入寇，其志不小，假若光是二逆所帶去的叛軍，仍非我軍敵手，一戰可將其擊潰。但恐其中雜有虜兵，我軍就無必勝之道，必須要另作打算。」

尚可喜也說道：「依末將估計，孔耿叛軍中不但雜着虜兵，恐怕還是以虜兵爲主，因爲在海邊上祇有我等一旅孤軍，與敵相抗，皇太極自然時刻忘不了旅順，祇是過去無隙可乘，衆之虜軍沒有水師，所以遲遲未發，此次孔耿二逆歸附，擁有水師及西洋大礮，皇太極定然會利用叛軍攻打旅順，而以虜兵殿後，叛軍如戰敗，虜兵必然出頭，所以大帥萬不可輕敵。」

黃龍說道：「你兩人的話都有道理，不過我軍也處處受此，不打又怎麼辦呢？」

李維鬱道：「依末將意見，目前可行之道有三：上策是全力攻耿仲明，能將耿部水師擊潰最佳，否則也可突圍而出與尚可喜會師，回救旅順，中策是退守山東，暫駐長山列島待時而動，下策則是退回旅順，不過就是下策，也還要打一場惡仗，入城之後，必然坐困。」

黃龍喚口氣：「兩位將軍的話怕不有理，祇是在黃某人身上卻不大方便，因爲我受命是守旅順，旅順失守，就算我在別的地方打了勝仗，也是功不補過，到時朝廷大臣肯定一定又羅織而攻，熊經略因失廣寧而傳首九邊，袁督師未失寸土尚且被磔死，何況老夫，所以捨棄旅順而移師別處是作不到的。」

尚可喜說道：「凡事有經有權，倘可信是末將家兄，大帥如移師鹿島江口，回師來救旅順，家兄必然樂於奉命，也許一戰就可大破叛軍，生擒孔耿。」

黃龍笑道：「將軍知道旅順城內情況，若我等移師他去，旅順能守得了幾天？」

大家一聽相對無言，黃龍當即整隊進攻旅順，圍城孔耿久攝於黃龍威名，當時黃龍未費太大力氣即攻入城內，閉城堅守。

孔有德一見黃龍進了旅順，放掌大笑道：「老賊入我圍套，這個叫龍游淺水了。」

這時耿仲明水師看見黃龍退却，也跟蹤追上來，水陸兩方把旅順團團圍住。

旅順因孤懸海外，平日早作死守計，城內糧柴充足，兵士也都久經大敵，雖然被圍，並不驚慌，均能沉着應戰，拚死拒敵，孔耿軍連攻數次，傷亡纍纍，仍未得手。

孔有德眼見步兵無法攻進旅順，把從山東帶來的西洋大礮運來，安好礮位，向旅順城內轟擊。

城內守軍並無懼色，也用守城大礮反擊，雙方礮火連天，互相轟擊，比起守登州時還更爲猛烈，孔耿軍大礮雖然優良，一時也未能轟破城垣，攻進城內，孔有德無計可施，祇好作長圍之計，先把旅順團住再說。（一〇五）

情竇初開

石丘名

五

翌日近黃昏的時候，何啓明及佟培寮循例又帶着小倫，在一個茂草叢生的小山坡邊私會了。

「小姐，昨晚受驚了吧？」何啓明一見佟培寮的面先這樣開。

「嗯——我不許你再這樣稱呼我。」佟培寮含情脈脈地，瞟了何啓明一眼說。隔了些時佟培寮坐在草地上，突然又問：「喂，告訴我，昨天是不是你闖出來的禍？」

「冤枉，冤枉！」何啓明大叫：「我怎樣會那麼荒唐，那麼[illegible]」

「哼，在我面前發誓，那天你不是對我們說過？」

「[illegible]，前天我不過和你說笑而已，實際，我又不是色狼，」

[illegible]

何啓明走近佟培寮的身邊，也坐了下來，接着，伸手撫着她的纖腰，一面以臉貼在佟培寮的臉頰上，輕輕地說：「寮，我們不一定要那樣的。我認爲，就這樣才有趣味呢。」何啓明停頓了一下，又接着說下去：「例如，一個鮮美的蘋果，若把它擺在桌子上，可以日日看看它美麗的顏色，嗅着它芬芳的香味。可是，一旦把它吃到口裏，味道無論如何鮮美，卻在剎那間全都消失了。寮！你就像一隻甜美的蘋果，我是捨不得把你咬上一口的。」

「寮，你……」[illegible]終於佟培寮的眼睛都發射出熱的火光，[illegible]相擁抱在一起，四片紅唇，也就合在一起，良久良久，他們才依依不捨地分開。（一〇五）

恩怨今宵

姬莉絲汀原著　甫汀譯

祕了！」許法官。

「這是一個謎，」甘倫略說：「死者的身份還沒有找出呢！」

甘倫略側面注視一下那屍體。

「從死者的裝束看去，你以爲可能是西班牙人嗎？」他突然這樣問我。

「不！」我說：「我以爲是法國人。」

「這是最可能的。」

甘倫略涵在數息。

「那些服裝，跟此地的流行裝束，實在沒有兩樣呀！」我說。

他沒有答我，他繼續在進行他的探索工作，他蹲在地上，利用手電筒的光逐方吋去檢查。房子裏所有的東西，不多都逐一檢視過了。

當他把木門揭開的時候，他發現了一束布包的東西，他立即把它解開。那不過是一件破的袍衣，一條深綠的褲子，不堪入鼻的氣味，使他轉到另一角落去了。

在那裡，又發現一雙破舊手套，他興趣地掉在手裏翻來覆去地查閱，結果，他依然是搖了搖頭把它拗開。

最後，他走到兩個小戶旁邊，細心地觀察，同樣沒有一些有價值的發現。他沮喪和失望地呆站在那裡。也許，已忘了我仍在屋子裏了。

就在此刻，外面傳來雜沓的腳步聲。許法官和法醫齊到，我們迎入屋內。

「甘探長，」同進入屋內，許法官首先說：「你看這是一件不尋常的事件吧！」

「甘將，真是不尋常事件呀，」法醫說：「謀殺了一個，又謀殺一個，我們還未找到一點頭緒呀！大神在那裡呀！」驗倫超醫官開。

甘倫略轉側身子，指着那邊說：

「就在那兒落了！刀子就是昨天失去的那把刀子，也就是刺死雷諾文的刀子，死者是心臟部位被刺致命。我想，這案顯然就是發生在那刀子被偷去後不久的時間，不過，這要待你去証明了。請你先看看那刀子，有沒有留下指紋。」

法官說：

「案情愈來愈複雜了，是嗎？不過，我相信我有辦法偵查出的。」

「珍密別墅裏的人，既然都不能識他。」許法官說：「這可能是兩個案件的兇手中的一個嗎？也許，他們已發生內訌吧？」

甘倫略搖搖一下他的頭。

法醫站起來了，他用一種驚訝的敘述了他們的談話。

「你說他是被謀殺嗎？」

「我以爲是那刀子被拿去後的一刻間的。」

甘倫略補充說：「也可能在較後時。」

法醫說：「此人遇襲已死去四十八小時，或者更早些！」

甘倫略愕然！我們也祇好等異地在面面相覷。（六十）

今日播音節目

香港電台

上午七時：報時，天氣報告，重播一週新聞提要。二十分，時代曲。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，蔬菜價格報導。三十分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。二十五分，即日格言錄。三十分，[illegible]。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十時，文獻故事。十五分，故事演講「東周列國誌」。四十五分，點唱節目。十一時三十分，伙頭大將軍。科學與工業。十二時報時，今農牛豬批發價格報導。三十分，漁民天氣預告，名作品「再見母親」。一時報時，故事演講「花倖胡嵩乾」。三十分，粵語新聞，特別報告。京曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，祝君康健點唱節目。三時，長篇粵曲。五十八分，天氣報告。四時，下午南音。三十分，科學與你。三十五分，民歌。四十五分，重播世界奇聞錄。五時，當樂。十五分，歐西音樂講座。三十分，中調西曲。五十八分，天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞，特別報告。小曲。三十分，交通安全宣傳週運動演講。四十五分，粵曲。七時，遊世界音樂特寫。三十分，時事實錄。五十分，天氣報告。八時，廣播劇「薛仁貴征東」。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，體育述評。九時，成人教育廣播節目。三十分，世界名人傳「後英雄傳」。十時報時，詩詞歌賦精選錄。十五分，時代曲。十一時，解心粵謳。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。[illegible]天氣預測。十五分，時代曲，節目報告。三十分，英語教授。四十五分，時代曲。[illegible]新聞簡報。十二時天氣報告，完。

商業第一台

七時，音樂。十分，節目預告。十五分，日學當樂。三十分，天氣預測，時代曲。四十五分，天氣報告，時代曲。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告，時代曲。十五分，粵曲。三十分，[illegible]。九時，天氣報告，街市行情。三十分，南音。十時，漫寬化小說「大智若愚」。[illegible]婦女生活節目。三十分，時代曲。十一時，社團簡報。十五分，股市行情。十二時，倫理小說。[illegible]時代曲點唱。十二時，[illegible]。一時，天氣報告。三十分，祝壽點唱。[illegible]

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，華語音樂。[illegible]

商業第二台

七時，清晨音樂。二十分，節目預告，時代曲。三十分，天氣預測。[illegible]

綠邨電台

七時，早晨音樂。十五分，英語教授。三十分，[illegible]

中文電視

下午七時，預告。[illegible]

分類廣告

許仁補腎丸　主治男子虧弱　先天不足　後天失調　頭暈目眩　記憶減退　腰痠背痛　發育不全　精神疲倦　有心無力　體弱無能　小便頻數　遺精白濁　水火不濟　夜多夢　陰虧陽弱

名醫老字號　原日廣州許仁醫院院長劉製　補腎聖藥王　各處藥房均有代售

百年老牌　大佛　腸胃丸　電話　八四〇八四一　五九〇八〇四

免驗檢實　耳鼻喉　腦　失眠　神經衰弱　彭相利敢

謝秀芳　婦科　專醫

秘製專藥　是否有孕即診知　一服通

唐玉霞　婦科　月事過期未來　立判有孕無閉

郭苑瓊　月事不來　孕　閉　非孕則病

陳劍秋　老牌　皮膚　癬

尿病　小便刺痛　流白　一切淋病　一服全愈　診錢式允

朱仁生　外皮　小便

高維博　廣州中醫

蔡德芬　耳鼻喉　頭部痛症

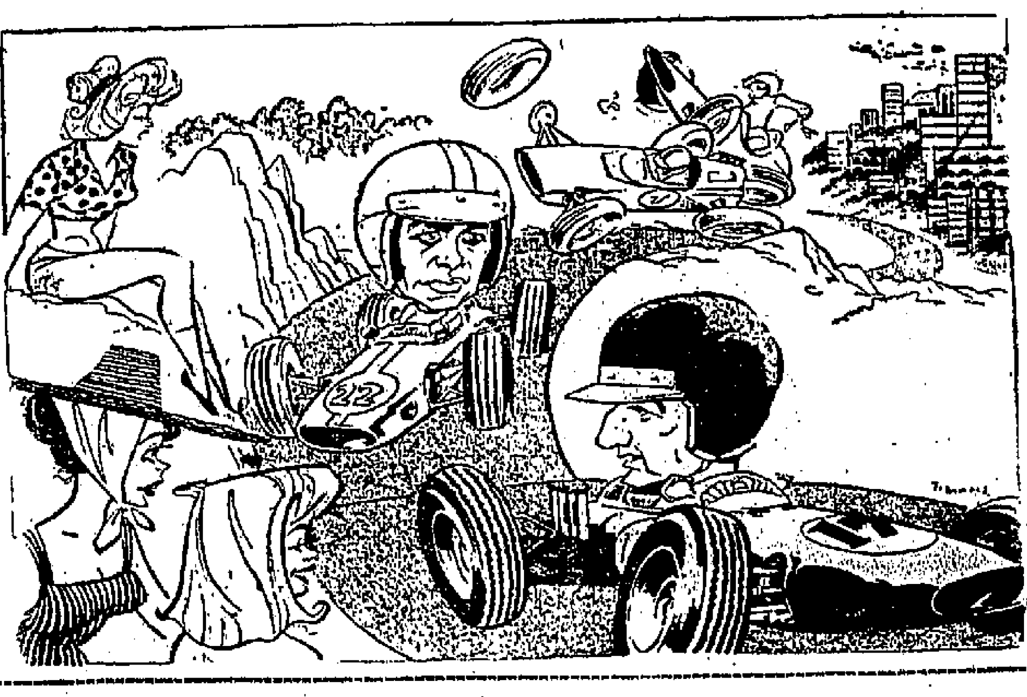
伍品良　鼻　頭　尿病　耳

方位中醫師

朱辰東　頸癧　歪口

黎德民　喘　咳　愈後收費　包醫六十元

鼻



漫畫家筆下的「賽車英雄」中一幕

秦始皇拍攝經過

遠東最大規模的七十米厘彩色片「秦始皇」，是由大映公司建議拍攝的，因為該公司第一套七十米厘影片「釋迦」十分收得，於是想繼往開來，而拍攝偉大場面的題材，莫過於中國秦始皇帝的故事，所以該公司一選便選中它。

「秦始皇」的拍攝預算，高達一百五十萬美元，最初還想聘請馬龍白蘭度或尤伯連納飾演秦始皇，後來因彼等沒有空閒時間抽出，所以才邀聘日本一流紅星勝新太郎飾演。

「中影」公司對拍此片頗有興趣，於是投資參加拍攝。「秦始皇」影片中的外景（戰爭部分），都是在台灣拍攝的。拍攝時，還向中國國軍借了三個步兵師，一個裝甲師參加拍攝，可見此片規模。

「秦始皇」中一幕

花都繽紛錄

㈣大盜欲在化裝舞會中大顯身手，怎料那少女實在是個街娼，而且是刑警眼綫，暗中告密，可是，大盜畢竟是個機智的人，少女的動作，逃不過他尖銳眼光，於是將計就計，另出奇謀。

㈤大盜把少女騙到片場，要把她殺害，誰料這時少女已悶心的愛上了這個大盜，但訴心聲，大盜再出意外，便把計劃說出，要求少女合作，計劃成功後，從此洗手不幹，實行和她組織甜蜜家庭。（未完）

明年國父百年誕辰。將作全球性獻映

國父傳·延期開鏡

唐菁赴台客串風塵三俠

據台北傳來消息，中央電影公司原定在國父誕辰的十二月那天開拍的「國父傳」巨片，因籌備工作尚未成熟，決定延期拍攝。同時中影公司當局為使該片製作水準提高，近來數度邀請黨國元老，提供意見，所商故事的內容問題，現已搜集全部資料交由這些編寫劇本中，該劇本完成後，再定期開鏡拍攝，但該片決於明年國父百年誕辰紀念時作全球性發行獻映。

自由太平洋文化公司在台拍攝的新片「烽火漁港」，現正在台北與台中之間的新竹及湖口一帶拍攝一場戰爭大場面，由國防部派出近萬名國軍協助拍片工作。這是一場很逼真卻演出的激烈攻擊戰，表演過程，另一場戰事是在夜間偷襲，亦將相繼拍攝，全片的拍片工作，預定在本月廿日大功告成。

王引在台灣籌拍的新片「煙雨濛濛」，片中主要演員人選，除了女主角尚待從百餘名應徵者中選取外，其他角色演員已選定計為王引飾陸振華，盧碧雲飾演雪琴，武家麒演何書桓（男主角），明格演陸太太，除王引外，全部為台灣影壇的著名影星，劇本已在加緊趕寫中，并定下月中旬開拍。

邵氏製片主任鄒文懷表示：該公司籌拍的一部「西遊記」，將於本月下旬開拍，導演何夢華於一週後率領外景隊人員前往台灣，進行該片的外景工作。至片中飾唐僧角色的演員，已決定由新星何藩担任，豬八戒一角以彭鵬飾演，而孫悟空的人選尚未作最後決定（按日前的消息說該角色是起用南國劇團的學生周聰擔任）。

鄒文懷又說：邵氏在本年內的最後個多月中將再一連串開拍五部新片，除了「西遊記」外，繼續開拍的為「觀世音」、「無敵霸王」、「山賊」及「新江湖奇俠」。「山賊」即為日前所說的「盜馬」改名，「觀世音」與「無敵霸王」兩片是與韓國申氏影片公司合作攝製，目前說「觀世音」於本月初赴韓開拍，未免說得過早，因辦理拍演人員赴韓手續，需要很多時日才能辦妥，現祇待辦好這事宜便可動身前往拍片。

「無敵霸王」的男主角，是由南韓影帝朴魯植担任，邵氏派出最有前途的新星鄭佩佩任女主角，導演人則為申氏公司派出，該片將與「觀世音」一同在韓進行拍片工作。「山賊」一片的全部內外景在台灣拍攝，而「西遊記」則在台灣拍外景，內景部份回港拍攝，鄒文懷表示他將於「山賊」及「西遊記」開拍後赴台灣一行，看看兩片的拍攝工作情形。

國聯導演李翰祥，很賞識目前正在台灣拍片的唐菁的演技及外型，極欲他在「風塵三俠」片中客串演出，飾演李世民一角色，因唐菁是電懋旗下基本小生，此次是由公司派往台灣拍「雷堡風雲」一片，與張美瑤拍檔任男女主角，李翰祥已於昨日致函電懋商將借將，相信會獲得電懋答允。（一心）

影劇拾雜

江紫楓

朱牧脫離「國聯」將返港
李翰祥下月歸來會巨頭

消息傳來，為李翰祥左右手稱的朱牧，日前由台灣飛返香港，並不是為了「國聯」之事，而是朱牧有意投返「邵氏」，何故會與「國聯」？據來紙所載消息說，朱牧和李翰祥之間因某些問題關係，彼此發生歧見，弄得不愉快，至於其中情形如何？還要留待下回分解。而值得一提的是，朱牧與「國聯」，是否仍之有可為，但「邵氏」會不會再用舊臣，並不是李翰祥不肯轉機放棄了位置而以「邪肋」之心待人的朱牧，而是，「邵氏」會不會再用舊臣，據記憶所知，月前也曾有一位去而復返的編劇家。然經困難，因託人事，才能重返「邵氏」，這位無籍籍名的人員也如此，朱牧曾是可圈可點之人馬，因此，返「邵氏」據說並不容易實現。

朱牧當日由離「邵氏」至目前，除了協助李翰祥一切片務外，更兼參加影片演出，「國聯」出品的「七仙女」、「狀元及第」和現在正拍攝「西施」，他也是演員之一，如果真的要離開「國聯」，便是離開「國聯」的第二位重要人馬，第一位是月前離去的吳勉之，「國聯」內部弄成如此，以後發展如何？的確是使人難預料。目前爲人所熟悉的「國聯」重要人員，尚有一位王月汀，這位本來也是能編能導者，但不知甚麼原因？他爲朱旭華等導演那套「孤兒奇遇記」，竟然有些鏡頭，情節和劇本中所沒有的，因此，弄到朱旭華要補拍的鏡頭，又不知要到甚麼時候才能實現，使到這位年來已經波折不少的朱旭華，更傷腦筋。

「國聯」初期，為人所重視的人員還有張陶然，接着有郭清江，張陶然在「國聯」成立之初，還在宴會上和有關人士相談甚歡，現在似乎和「國聯」全無關係，在香港頻頻和「電懋」有關人員碰頭，有意另起爐灶拍片。祇有郭清江，現在仍在「國聯」旗下，對於他，紫楓有機會和他有一面之緣，那次相見，是李翰祥由台返港，在「雲園」宴客，他與紫楓同席，而由吳勉之介紹認識的，彼此傾談雖少，但在他的言談間，看來也是一位慎重之人，但他對電影的一切如何？紫楓難以奉告。而關於「國聯」以後的發展，還要留待李翰祥下月返港和「電懋」巨頭連福氏，朱國良等商討後，才能真正的決定以後拍片大計，目前「國聯」旗下演員，除江青外，有汪玲、鈕方雨、頌玲、秦昌與楊甦。

楊甦月前也曾給傳出，在台拍片時，和某新紮女星打得火般熱，這事傳來香港後，曾使某小生精神大受打擊，要服安眠藥，這事時聞，現在，已經是告一段落了，因此，紫楓也不想再提舊事，總而言之，統而言之，圈中事，是很難預料，根本也是難以盛言的，還是暫時談別事吧！

為「邵氏」所倚重的女星丁紅，目前正在趕拍攝「藍與黑」、「蝴蝶盃」等片，所以趕着拍攝，主要原因另有新片待拍，而待拍的新片，並不是在香港，而是往台灣，所拍的片名「山賊」，劇本內容，是描寫一羣綠林好漢的恩恩怨怨，因此，外景全部往台灣拍攝，丁紅担演的角色是鄉長女兒，週旋於一羣綠林大盜間，這羣大盜是由金漢、黃宗迅等演出，但實該片導演工作的是潘壘，這位剛由台灣投來「邵氏」的新導演，自導了那套「惜人石」後，導演手法，便為圈中人所倚重，因此這套「山賊」，「邵氏」當局便決定由他執導演筒，據說該片要動用不少馬匹，台灣當局已答允協助，潘也有意加强描寫馬上打鬥，看來這套另創一格的片，「邵氏」與的大寫投資的，據一位可靠人士透告紫楓，這套「山賊」是脫胎於尤伯連納那套「七俠蕩寇誌」，將這套劇本改為中國化，並且側重丁紅所演的戲路。

據說丁紅最快也要本月底才能動身，而潘壘已經急不及待，決定提前先往台灣和當地有關人員，商討外景鏡頭，與及和黃宗迅等研究劇本。丁紅目前趕拍的那兩套新片，「藍與黑」是由陶秦執導，和她合演的是關山和新林黛——涂蝶。「蝴蝶盃」是由張徹執導，男主角是金峰，片是一時一古，而丁紅今，古皆宜，難怪「邵氏」將她視為大牌，決定將她力捧了。

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，須携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：㈠香港分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八 ㈡中區蘇杭街利東街十二號二樓 電話：二式五四九五、式式五式七 ㈢彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口） 電話：八〇九六五八 ㈣油蔴地上海街三一九號老貴公司 電話八四三七三六 ㈤元朗康莊市場六號仁愛診所 電話三七六

租 售 商 業

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦36號室 電話：230589

奇記 德輔道中廿五號三樓 電話：二式〇九五二

歌和老街2A號巴士總站 九龍塘紫蘭別墅 城市方便，郊區享受 設備豪華，即買即住 伙數簡單，售價廉宜

旺舖租售 尖沙咀柯士甸路十一號 金閣大廈 土瓜灣道 銲公大廈 昌興置業有限公司 香港德輔道中占飛大廈十三樓 電話：三四六一四三

石屋平賣

恒興建築公司新樓出售

屋搬 業餘 雄記 收費最平

電計算機

萬能角鋼 床架 貨倉 易拆裝 天寶公司

萬能角鋼

水星雜誌 不可不讀，青年良伴 每册八毫，到處有售

非凡牌衣車

ZIG-ZAG 222

總代理：先施公司

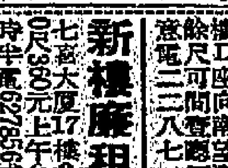
英國留學 環球旅遊社

Comfort 綿海膠塑 工業用薄片

打字機 計數機 收銀機 買賣修理 (236495友邦) 241357(夜後)

各國留學升學 一切留學手續 代辦入學 聯邦公司 TEL: 669004·664470

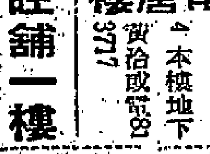
萬能角鋼



好美字 設計新穎 携帶輕巧 總代理：新瑞康洋行

招租 新寫字樓 九龍彌敦道611至615號萬隆大廈每層 三千尺大小任揀每尺九毫 歡迎租賃請電665886

大東無線電器行 收音機·電視機·雪櫃·洗衣機·打字機 分期付款 免收首期



英國唱機

留學指南

漂染

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，一字頭者，請到灣仔芬城街本報領取，二字頭者，請到中環利源東街十二號式樓本報中區通訊處領取。

仔 161 169 170 171 172 173 182 183 184

清盤減價 新樓廉租 全層廉租 診所招租 平租免頂 旺舖租 旺舖廉租 新型大厦

旺舖平租 花園洋樓 旺舖平租 新舖 分向南 廉租唐樓 東興大厦 旺舖一樓 單邊工場 利泰大厦 各科醫所 光房平租 旺舖出租

徵出口貨 徵聘 潛水員 藥廠招請 聘請司機 計算員 聘請工資

金門食品製銷有限公司

寶源請裝嵌工 聘女護士 私家補習 徵求課室

招聘 待聘

許氏補習社 科目：英、數、理、化、生、地、物、及其他各科。 班別：P.5至F.3分班分組上課。 時間：下午2.30—4.30；4.30—6.00 7.30—9.00。 北角堡壘街52號。 電話：705512

招生 聘教師 招聘煮飯打什

函授英文 聖嘉達蓮所

尋訪 周九仔

遺失 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失存摺

啟事 九龍江港 福利會

承頂聲明 鳴謝骨科妙手 德字組 華字組

聯合鳴謝 旅港德業餘遊樂社

買屋聲明 友聯公司

學校廉讓 磚屋讓 新樓廉頂 新樓出讓 洗衫舖讓

出讓

喉科 吳景雲

婦科 梁為人

尿病

外皮 謝熙光

醫藥

黃耀民 哮喘丹

南海大步 鄧君博

王碧華 婦科

謝仲生 尿病

康寧整容所

面容 狐臭 曲綫 疤痕

王秀珍 婦科

伍青劍 癬

尿病 白蝕

陳美玉 婦科

馮普 哮喘

許彬 外皮 小便

何賁港包醫

張丞舜 健力丸 一條捷徑 發育

傳氏喇嘛課

中龍偉 山氣痛

男性寶

潘綺雲 婦科

陳銳培

疑癬 白蝕

劉正綱 痔患

沈培生 龍虎風濕丹

莫平 痔

婦科 簡鳳翁

史達生 久咳哮喘